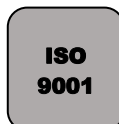


ROBINETS A PAPILLON 1150-1153 LT10 + SERVOMOTEUR AQ

CARACTERISTIQUES

Les robinets à papillon 1150-1153 LT10 sont destinés à l'ouverture / fermeture automatique des conduites de fluides très variés. Le corps du robinet est en fonte GS. Différentes configurations de matériaux du papillon et de la manchette permettent de l'utiliser sur de nombreuses applications. De type « wafer » avec oreilles de centrage, le montage se fait entre brides PN10/16 et ANSI 150. La platine ISO 5211 permet le montage direct du servomoteur AQ. Celui-ci est parfaitement adapté à un usage industriel en intérieur comme à l'extérieur sous abri.



LIMITES D'EMPLOI

Pression du fluide : PS	10 bar
Pression d'épreuve : PT	30 bar
Température du fluide : TS	Selon tableau ci-dessous
Température ambiante	-20°C / +60°C
Facteur de service	S4-30% - 360 démarrages/h



MODELES DISPONIBLES

DN 32 à DN 350.

Raccordements entre brides PN10/16 et ANSI 150 RF.

Tensions d'alimentation : 24Vcc, 230Vca, et Tri 400Vca.

Ref.	Papillon	Manchette	Exemple d'applications	TS min	TS max
1150	Inox 316 / Fonte GS	EPDM	Eau froide – eau chaude (110°C en pointe) - ACS	-10°C	+110°C
1153	Inox 316	EPDM	Eau déminéralisée – Alcalins (110°C en pointe) - ACS	-10°C	+110°C

DIRECTIVES ET NORMES DE CONSTRUCTION

OBJET	Norme	ON	OBJET	Norme
Directive CE pression 2014/68	Cat. III modules B+C1	0409	Test final	ISO 5208
Conformité sanitaire	ACS N° 07 ACC LY 504		Dimension face à face	ISO 5752 série 20
Dimension des brides	EN 1092-1		Racc. Motorisation	ISO 5211
Niveau SIL 3 (Robinet)	IEC 61508	TÜV		

Informations données à titre indicatif et sous réserve de modifications éventuelles

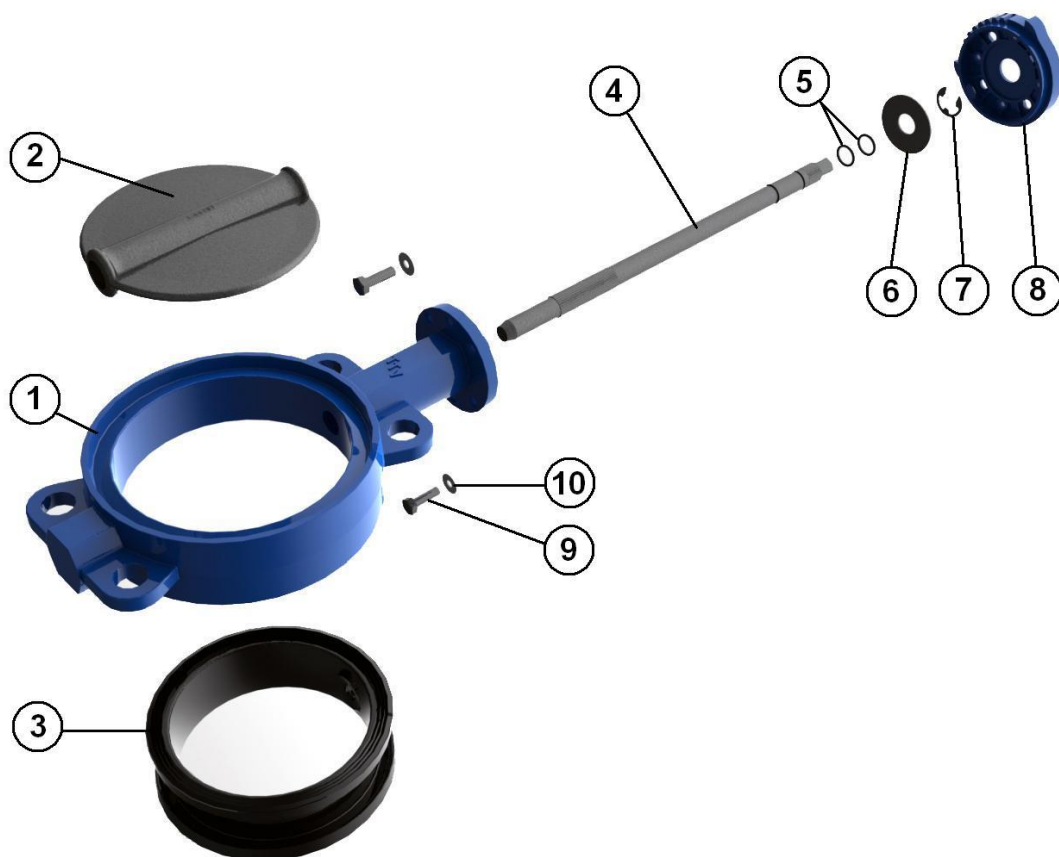


SECTORIEL S.A.
45 rue du Ruisseau
38290 SAINT QUENTIN-FALLAVIER – FRANCE
Tél : +33 4 74 94 90 70 - Fax : +33 4 74 94 13 95
www.sectoriel.com / Email : sectoriel@sectoriel.fr

Pages	1/11
Ref.	FT1150-LT10+AQ
Rev.	01
Date	02/2023


ROBINETS A PAPILLON 1150-1153 LT10 + SERVOMOTEUR AQ

CONSTRUCTION



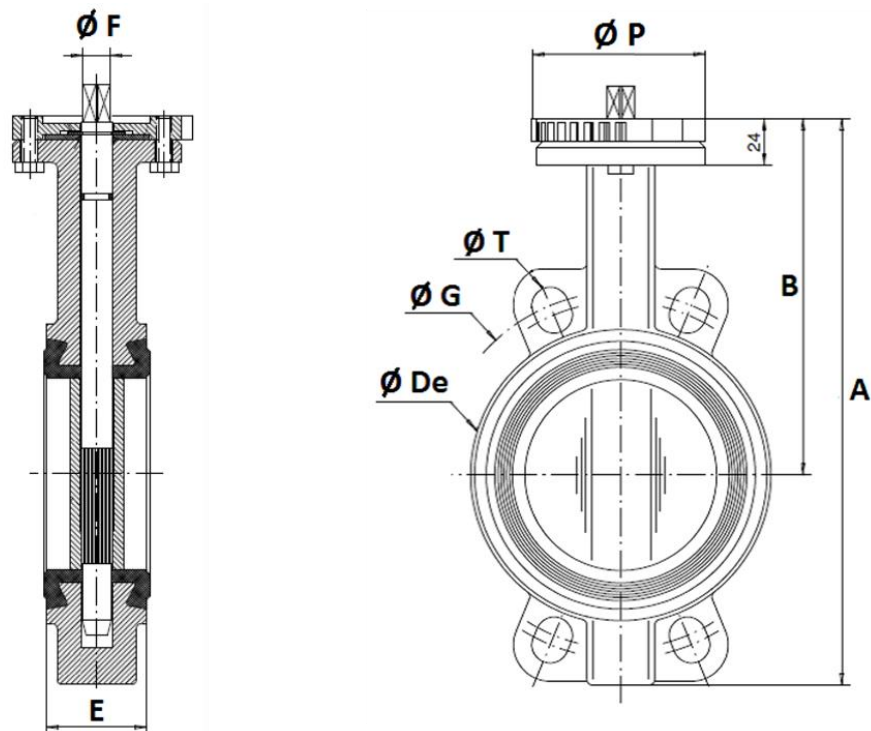
N°	Désignation	1150	1153
1	Corps	Fonte GS EN GJS-500-7	
2	Papillon DN32-100	Acier inoxydable1.4408	
3	Papillon DN125-400	Fonte GS EN GJS-500-7	Acier inoxydable1.4408
3	Manchette	EPDM	EPDM
4	Axe	Inox 420	Inox 304
5	O-ring	EPDM	EPDM
6	Bague	acier	
7	Circlips	acier	
8	Platine ISO	aluminium	
9	Vis	Acier 5.6	
10	Rondelle	acier	

Informations données à titre indicatif et sous réserve de modifications éventuelles

	SECTORIEL S.A. 45 rue du Ruisseau 38290 SAINT QUENTIN-FALLAVIER – FRANCE Tél : +33 4 74 94 90 70 - Fax : +33 4 74 94 13 95 www.sectoriel.com / Email : sectoriel@sectoriel.fr	Pages	2/11
		Ref.	FT1150-LT10+AQ
		Rev.	01
		Date	02/2023

ROBINETS A PAPILLON 1150-1153 LT10 + SERVOMOTEUR AQ

DIMENSIONS (mm)



DN	32-40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
A	206	228	248	265	298	331	349	430	461	524
B	140	156	161	169	187	206	215	255	248	280
Ø De	82	102	119	135	155	185	208	270	328	381
E	33	43	46	46	52	56	56	60	68	78
Ø F	9.5	9.5	12.5	14	14	17	17	21	23	26.5
Ø G	110	125	145	160	180	210	240	295	350	400
Ø P	88	88	88	88	88	105	105	105	150	150
Ø T	18	18	18	18	18	18	23	23	23	23
Poids (kg)	2,46	3,66	4,40	4,60	6	7,60	9,20	14,7	24,7	33

COEFFICIENT DE DEBIT Kv (m³/h)

DN	32-40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
Kv	70	109	200	334	551	901	1427	2383	3825	5659

Informations données à titre indicatif et sous réserve de modifications éventuelles



SECTORIEL S.A.
 45 rue du Ruisseau
 38290 SAINT QUENTIN-FALLAVIER – FRANCE
 Tél : +33 4 74 94 90 70 - Fax : +33 4 74 94 13 95
www.sectoriel.com / Email : sectoriel@sectoriel.fr

Pages	3/11
Ref.	FT1150-LT10+AQ
Rev.	01
Date	02/2023

ROBINETS A PAPILLON 1150-1153 LT10 + SERVOMOTEUR AQ

MOTORISATION ELECTRIQUE AQ

La motorisation AQ proposée en standard s'entend pour :

- servomoteur carter aluminium revêtu époxy IP68 et réducteur en acier,
- coefficient de sécurité 1,3 minimum par rapport au couple nominal du robinet,
- différence de pression amont / aval $\Delta P=10$ bar max.

Le montage de l'actionneur est :

- du type montage direct avec platine de motorisation en aluminium pour les DN 100 à 200,
- du type arcade + entraîneur en inox selon norme EN 15081 pour les DN 250 à 350.

DN	Servomoteur	Puissance (W)	Temps (s)*	Equipements standards du servomoteur
32-40	AQ 5	15	16	2 contacts fins de course réglables + 2 auxiliaires secs Résistance anti-condensation Indicateur visuel de position Protection thermique du moteur AQ 5 à AQ 15 Limiteur de couple à partir de AQ 25 <u>Raccordement. électrique</u> : 2 presse-étoupes M20 x 1,5 Commande manuelle de secours par volant débrayable
50	AQ 5	15	16	
65	AQ 5	15	16	
80	AQ 5	15	16	
100	AQ 5	15	16	
125	AQ 10	15	25	
150	AQ 15	30	25	
200	AQ 25	40	30	
250	AQ 30	40	35	
300	AQ 50	60	35	

Pour toute autre condition de service, nous consulter.


*temps indicatif de l'actionneur à vide

OPTIONS DE MOTORISATION

Il existe de nombreuses options pour lesquelles nous vous demandons de consulter notre service commercial :

OPTIONS SUR LE ROBINET	
1	Corps en acier carbone, inox 304 et 316, bronze et aluminium
2	Papillon en acier carbone, inox 304 et 316, cupro-alu, uranus, hastelloy
3	Manchettes hypalon, silicone vapeur, EPDM blanc, caoutchouc naturel, néoprène, vulcanisée
4	Axes en inox 420, 304, 316, hastelloy

Informations données à titre indicatif et sous réserve de modifications éventuelles

	SECTORIEL S.A. 45 rue du Ruisseau 38290 SAINT QUENTIN-FALLAVIER – FRANCE Tél : +33 4 74 94 90 70 - Fax : +33 4 74 94 13 95 www.sectoriel.com / Email : sectoriel@sectoriel.fr	Pages	4/11
		Ref.	FT1150-LT10+AQ
		Rev.	01
		Date	02/2023

ROBINETS A PAPILLON 1150-1153 LT10 + SERVOMOTEUR AQ

ROBINETS 114x, 115x, ET 116x + SERVOMOTEUR ELECTRIQUE

INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET ENTRETIEN

1 / MISE EN GARDE



1.1– Danger de blessure par écrasement ou sectionnement de membres

Ne jamais manœuvrer la vanne papillon automatique avant son installation complète sur la tuyauterie. Le fonctionnement accidentel du papillon pourrait entraîner l'écrasement ou le sectionnement d'un membre d'un monteur.



2/ VERIFICATIONS A RECEPTION

2.1 - vérification de la référence de commande

Le code du robinet est inscrit sur l'étiquette SECTORIEL apposée sur le servomoteur. Vérifier que ce code est identique à celui figurant sur le bon de livraison et l'accusé de réception de votre commande.

2.2 - vérification du diamètre du robinet

Le diamètre du robinet est également inscrit sur l'étiquette SECTORIEL apposée sur le servomoteur. Vérifier que ce diamètre correspond à celui de votre tuyauterie.

2.3 - vérification de la norme des brides

Les robinets 114x et 115x + Servomoteur sont à oreilles lisses pour montages entre brides PN10/16 selon norme EN 1092-1 et ANSI 150 selon norme ANSI B16.5. Vérifier que les brides de la tuyauterie correspondent à l'une de ces normes.

Les robinets 1160-61-62-63-64 sont à oreilles taraudées. Ils sont compatibles avec des brides PN10/16 jusqu'au DN150 et PN10 du DN200 au DN300 selon norme EN 1092-1. Vérifier que la tuyauterie corresponde à cette norme.

2.4 - vérification des paramètres du fluide et de la température ambiante

Les limites d'emploi en pression et température du robinet figurent dans le tableau ci-dessous. Vérifier que la pression et la température de votre utilisation sont compatibles avec ces limites.

Pression du fluide : PS	16 bar jusqu'au DN200 10 bar jusqu'au DN 400
Température du fluide : TS	Selon tableau ci-dessous
Température ambiante	-20°C / +60°C

SECTORIEL 38290 - FRANCE	N° DE SERIE <input type="text"/>	VANNE <input type="text"/>
	CODE <input type="text"/>	DN <input type="text"/>
	SERVO <input type="text"/>	MO <input type="text"/>
Lire attentivement les instructions de montage et entretien		

3 / INSTRUCTIONS DE STOCKAGE

Se conformer à nos instructions de stockage « IMESTOCK »

4 / INSTRUCTIONS DE MONTAGE

4.1 - Lieu d'installation

Les robinets automatiques 114x, 115x et 116x + Servomoteur peuvent être installés en extérieur comme en intérieur en respectant les températures limites indiquées au § 1.4.

En cas d'équipement de la vanne avec des accessoires, vérifier leurs températures d'utilisation et leur indice de protection en fonction du lieu d'installation.

Informations données à titre indicatif et sous réserve de modifications éventuelles

	SECTORIEL S.A. 45 rue du Ruisseau 38290 SAINT QUENTIN-FALLAVIER – FRANCE Tél : +33 4 74 94 90 70 - Fax : +33 4 74 94 13 95 www.sectoriel.com / Email : sectoriel@sectoriel.fr	Pages	5/11
	Ref.	FT1150-LT10+AQ	
	Rev.	01	
	Date	02/2023	

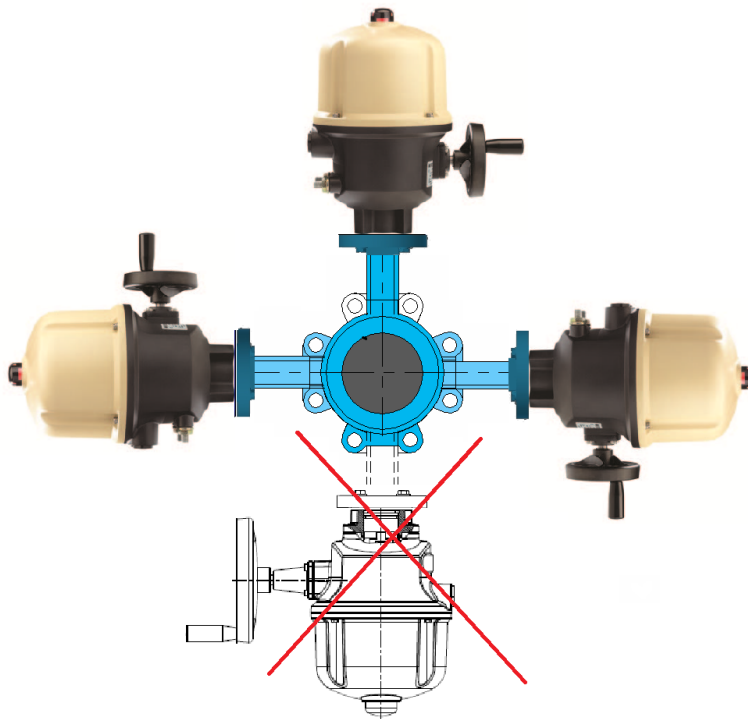
ROBINETS A PAPILLON 1150-1153 LT10 + SERVOMOTEUR AQ

4.2 - Raccordement sur la tuyauterie

4.2.1 - positions de montage

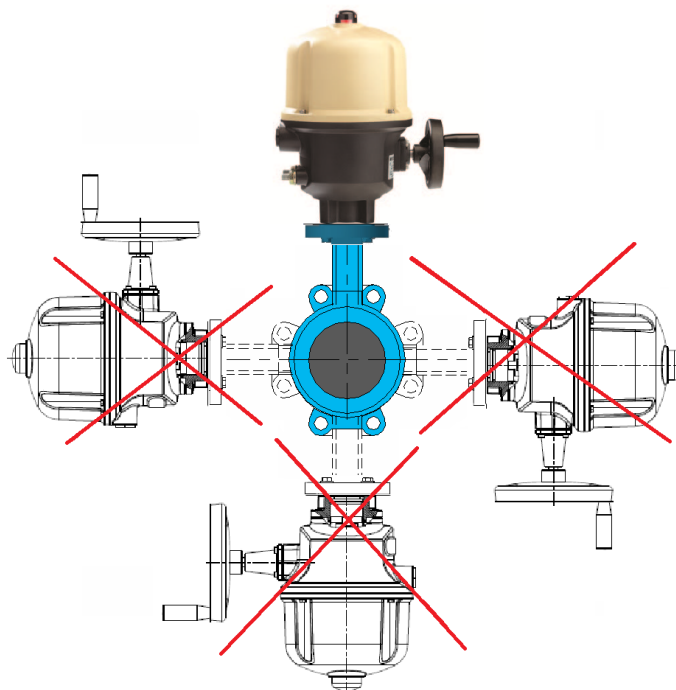
Le robinet automatique doit être monté en position verticale ou horizontale avec le servomoteur telle qu'indiquée sur le schéma ci-dessous :

DN40 - DN150



DN200 - DN400

Autorisé avec
supportage adapté



Autorisé avec
supportage adapté

Informations données à titre indicatif et sous réserve de modifications éventuelles



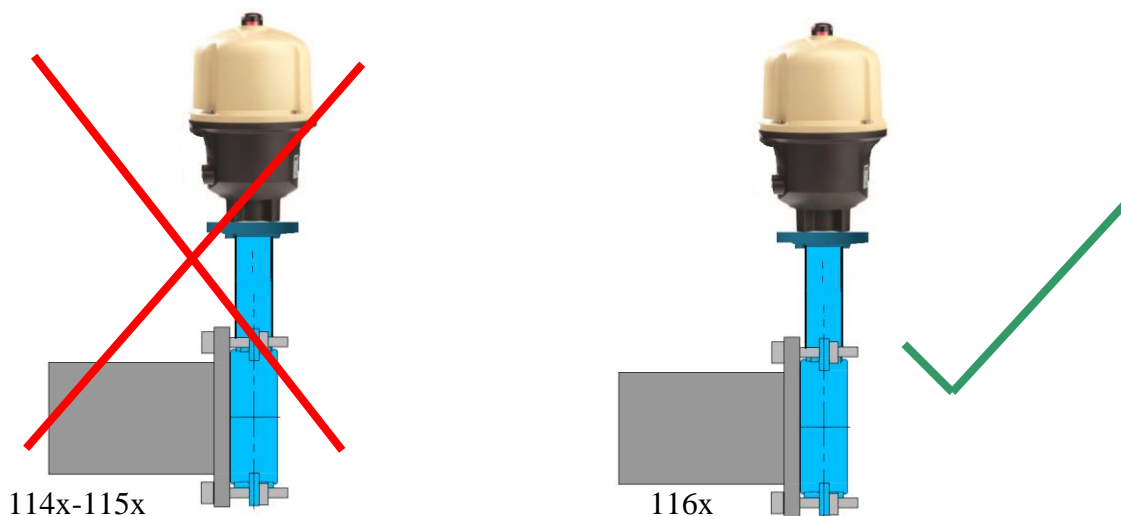
SECTORIEL S.A.
45 rue du Ruisseau
38290 SAINT QUENTIN-FALLAVIER – FRANCE
Tél : +33 4 74 94 90 70 - Fax : +33 4 74 94 13 95
www.sectoriel.com / Email : sectoriel@sectoriel.fr

Pages	6/11
Ref.	FT1150-LT10+AQ
Rev.	01
Date	02/2023

ROBINETS A PAPILLON 1150-1153 LT10 + SERVOMOTEUR AQ

4.2.2 - Montage en bout de ligne

Les robinets à papillon 114x et 115x ne doivent pas être installés en bout de ligne. Seuls les robinets 116x peuvent être installés en bout de ligne.

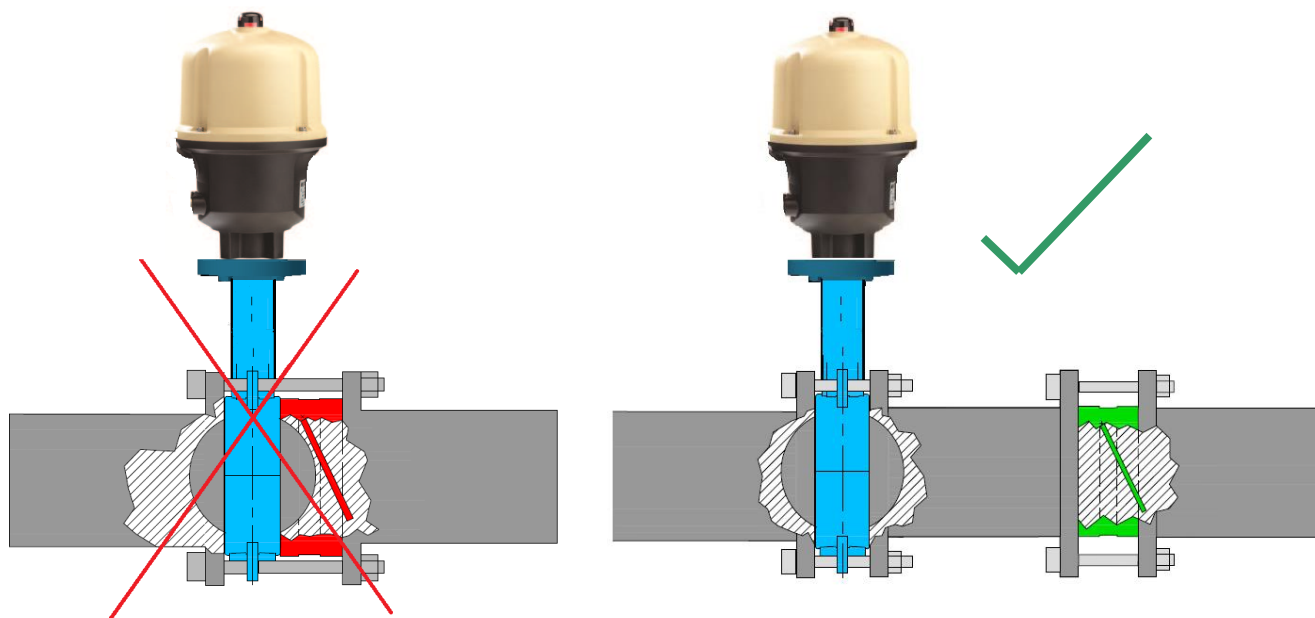


Blocage possible du papillon : longueur de dépassement.


Lors de l'ouverture du robinet, le papillon dépasse du corps suivant les longueurs indiquées dans le tableau ci-dessous.

DN	40	50	65	80	100	120	150	200	250	300	350	400
Dépassement (mm)	3,5	3,5	9,5	17	24	33,5	45,5	69	90	110,5	131	148

En tenir compte impérativement lors du montage et ne pas juxtaposer immédiatement en amont et en aval un autre organe de robinetterie susceptible de bloquer le mouvement du papillon (par exemple un clapet à battant).



Informations données à titre indicatif et sous réserve de modifications éventuelles

	SECTORIEL S.A. 45 rue du Ruisseau 38290 SAINT QUENTIN-FALLAVIER – FRANCE Tél : +33 4 74 94 90 70 - Fax : +33 4 74 94 13 95 www.sectoriel.com / Email : sectoriel@sectoriel.fr	Pages	7/11
		Ref.	FT1150-LT10+AQ
		Rev.	01
		Date	02/2023

ROBINETS A PAPILLON 1150-1153 LT10 + SERVOMOTEUR AQ

4.2.3 - Précautions de montage :

Avant toute intervention sur la vanne, veuillez respecter les indications suivantes :

Avant d'installer la vanne, nettoyer les canalisations (restes de brasure, copeaux métalliques, matériaux d'étanchéité,...).

Sectionner la tuyauterie en amont et en aval.

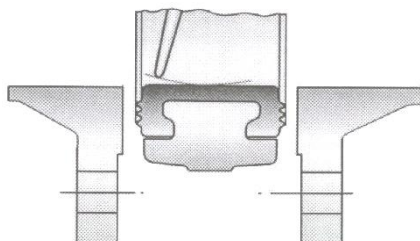
Purger la tuyauterie afin de l'amener à pression et à température ambiante.

Ne pas forcer pour aligner les canalisations afin de ne pas exercer de contrainte sur le corps de la vanne.

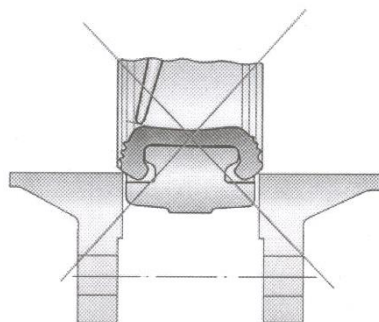
Porter les équipements de sécurité nécessaires pour ce type d'intervention (gants et lunettes).

4.2.4 - Installation du robinet sur la tuyauterie

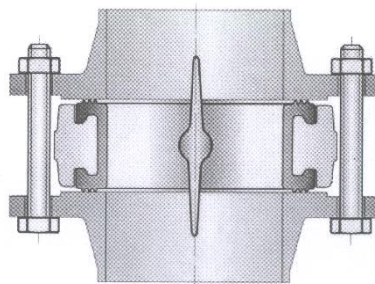
Pour tous les appareils non symétriques vérifier leur orientation par rapport au sens normal de l'écoulement et les monter impérativement dans leur position de fonctionnement.



L'écartement des contre brides doit être suffisant pour que l'introduction de la vanne se fasse sans que la manchette élastique accroche. Le papillon doit être en position presque fermée.




Si les contre-brides ne sont pas suffisamment écartées, la manchette peut être détériorée.



Le papillon doit être en position complètement ouverte après le positionnement de la vanne entre les contre brides et avant le serrage des boulons, sinon on risque une déformation ou une dégradation de la manchette élastique lors du serrage de la première manœuvre.

Informations données à titre indicatif et sous réserve de modifications éventuelles

	SECTORIEL S.A. 45 rue du Ruisseau 38290 SAINT QUENTIN-FALLAVIER – FRANCE Tél : +33 4 74 94 90 70 - Fax : +33 4 74 94 13 95 www.sectoriel.com / Email : sectoriel@sectoriel.fr	Pages	8/11
		Ref.	FT1150-LT10+AQ
		Rev.	01
		Date	02/2023

ROBINETS A PAPILLON 1150-1153 LT10 + SERVOMOTEUR AQ

4.2.5 - raccordement sur la tuyauterie


Visserie PN10/16 114x et 115x oreille lisse

DN	ØD		ØK		Nb de trou		Visserie	
	PN10	PN16	PN10	PN16	PN10	PN16	PN10	PN16
40	150		110		4		M16x90	
50	165		125		4		M16x100	
65	185		145		4		M16x110	
80	200		160		8		M16x110	
100	220		180		8		M16x120	
125	250		210		8		M16x130	
150	285		240		8		M20x140	
200	340		295		8	12	M20x140	
250	395	405	350	355	12	12	M20x160	M24x
300	445	460	400	410	12	12	M20x160	M24x
350	505	520	460	470	16	16	M20x170	\
400	565	580	515	525	16	16	M24x200	\

Visserie PN10/16 116x et 118x à oreilles taraudées

DN	ØD		ØK		Nb de trou		Visserie	
	PN10	PN16	PN10	PN16	PN10	PN16	PN10	PN16
40	150		110		4		Vis Acier Zingué M16x30	
50	165		125		4		VAZ M16x35	
65	185		145		4		VAZ M16x35	
80	200		160		8		VAZ M16x40	
100	220		180		8		VAZ M16x40	
125	250		210		8		VAZ M16x45	
150	285		240		8		VAZ M20x45	
200	340		295		8	12	VAZ M20x45	
250	395	405	350	355	12	12	VAZ 20x45	VAZ 24x
300	445	460	400	410	12	12	VAZ 20x60	VAZ 24x
350	505	520	460	470	16	16	VAZ 20x	\
400	565	580	515	525	16	16	VAZ 24x	\

Informations données à titre indicatif et sous réserve de modifications éventuelles

	SECTORIEL S.A. 45 rue du Ruisseau 38290 SAINT QUENTIN-FALLAVIER – FRANCE Tél : +33 4 74 94 90 70 - Fax : +33 4 74 94 13 95 www.sectoriel.com / Email : sectoriel@sectoriel.fr	Pages	9/11
		Ref.	FT1150-LT10+AQ
		Rev.	01
		Date	02/2023

ROBINETS A PAPILLON 1150-1153 LT10 + SERVOMOTEUR AQ

5 / INSTRUCTIONS DE MAINTENANCE

5.1 - Avant toute intervention

5.1.1 - Dépressuriser, vidanger et amener à température ambiante la tuyauterie sur laquelle le robinet est installé.

5.1.2 - Porter les équipements de protection adaptés.

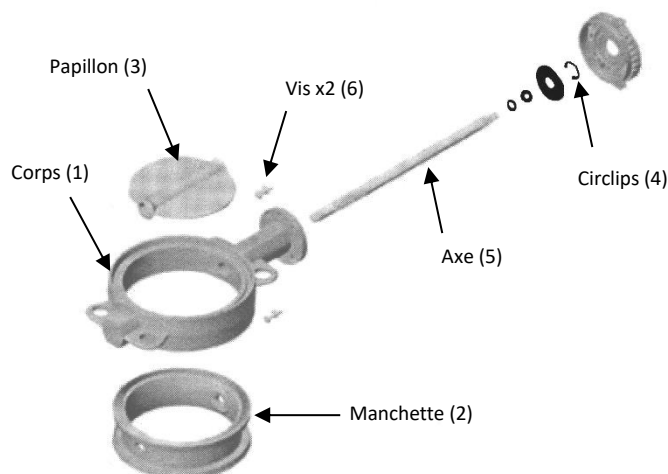
5.1.3 - Prévoir les moyens de levage et de supportage adaptés à l'opération de maintenance.

Maintenance :

Il convient de vérifier régulièrement l'absence de fuite au niveau de la manchette et de l'axe du robinet. Si une fuite apparaît au niveau de l'axe, changer le joint torique, si c'est au niveau de la manchette alors il faut la changer.


Attention : Toutes les opérations de maintenance et d'entretien doivent être effectuées dans les meilleures conditions de sécurité. Avant toute intervention la vanne doit être démontée de l'installation en respectant les précautions d'usage citées précédemment qui conviennent tant au montage qu'au démontage.

Remplacement des pièces usagées :



Déposer l'actionneur moteur. Dévisser les vis (6), enlever le circlips (4). Ceci libère l'axe (5), permettant ainsi à la manchette (2) et au papillon (3) de sortir du corps (1). Procéder au remplacement des pièces usagées. Pour obtenir la liste des pièces détachées de chaque vanne, veuillez consulter notre service technique au : +33 (0)4 74 94 90 70

Informations données à titre indicatif et sous réserve de modifications éventuelles

	SECTORIEL S.A. 45 rue du Ruisseau 38290 SAINT QUENTIN-FALLAVIER – FRANCE Tél : +33 4 74 94 90 70 - Fax : +33 4 74 94 13 95 www.sectoriel.com / Email : sectoriel@sectoriel.fr	Pages	10/11
		Ref.	FT1150-LT10+AQ
		Rev.	01
		Date	02/2023

ROBINETS A PAPILLON 1150-1153 LT10 + SERVOMOTEUR AQ

5.2 - Maintenance de la vanne

En cas de fuite en ligne, vérifier l'état du papillon (1) et de la manchette (4). Si nécessaire, les remplacer.

Codes des pièces détachées :

DN	Manchette					Papillon		Axe
	EPDM	EPDM C	NBR	SILICONE	FKM	fonte	Inox	
40	985946	985966	985986		986026	9865030	9865020	9865040
50	985947	985967	985987	986007	986027	9865031	9865021	9865041
65	985948	985968	985988	986008	986028	9865032	9865022	9865042
80	985949	985969	985989	986009	986029	9865033	9865023	9865043
100	985950	985970	985990	986010	986030	9865034	9865024	9865044
125	985951	985971	985991	986011	986031	9865035	9865025	9865045
150	985952	985972	985992	986012	986032	9865036	9865026	9865046
200	985953	985973	985993	986013	986033	9865037	9865027	9865047
250	985954	985974	985994	986014	986034	9865038	9865028	9865048
300	985955					9865039	9865029	9865049

En cas de fuite à l'axe, vérifier l'état des joints toriques de l'axe.


6 / INSTRUCTION POUR L'ELIMINATION ET LE RECLYCLAGE DU PRODUIT

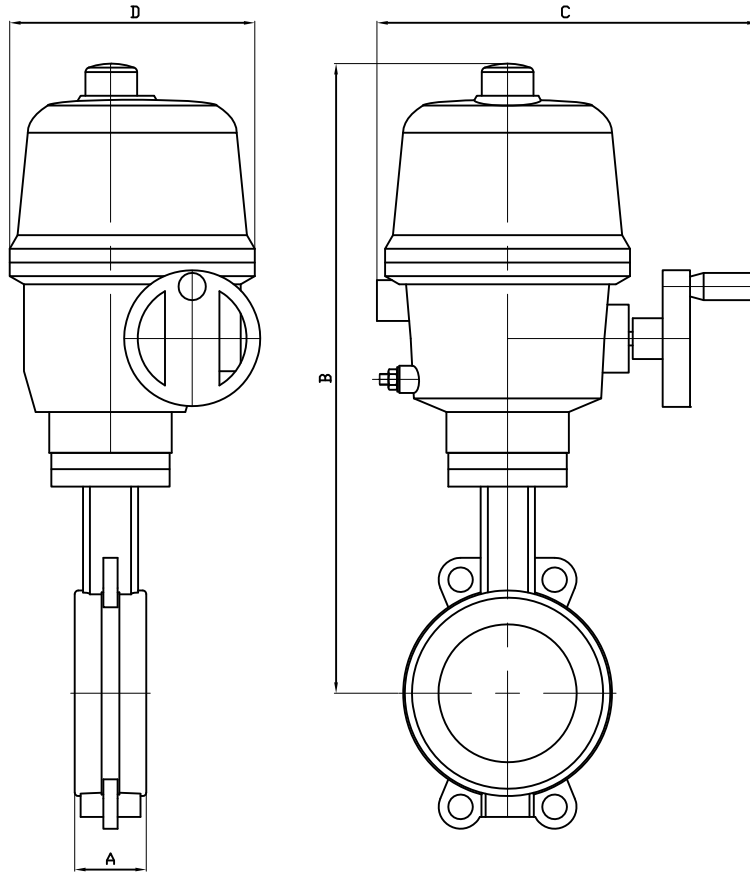
Notre robinet ne contient pas de produit dangereux. En fin de vie du robinet, après dépose de l'appareil, l'utilisateur est tenu de s'adresser à un collecteur de métaux qui procédera au tri et au recyclage des différentes parties de l'appareil. Pour information, les familles suivantes de métaux sont présentes dans ce produit : acier, inox et aluminium.

Pour les parties électriques de l'appareil, elles doivent être séparées du reste du robinet et confié à une entreprise spécialisée dans le recyclage des déchets des équipements électriques et électroniques, conformément la directive 2002/96/CE.




Informations données à titre indicatif et sous réserve de modifications éventuelles

	SECTORIEL S.A. 45 rue du Ruisseau 38290 SAINT QUENTIN-FALLAVIER – FRANCE Tél : +33 4 74 94 90 70 - Fax : +33 4 74 94 13 95 www.sectoriel.com / Email : sectoriel@sectoriel.fr	Pages	11/11
		Ref.	FT1150-LT10+AQ
		Rev.	01
		Date	02/2023



DN	32-40	50	65	80	100	125
SERVØ	AQ5	AQ5	AQ5	AQ5	AQ5	AQ10
A	33	43	46	46	52	56
B	426	442	447	455	473	492
C	280	280	280	280	280	280
D	184	184	184	184	184	184
KG	12.7	13.6	14.3	14.7	16.1	17.9
DN	150	200	250	300		
SERVØ	AQ15	AQ25	AQ30	AQ50		
A	56	60	68	78		
B	501	572	576	608		
C	280	379	427	427		
D	184	224	260	260		
KG	20.6	26.6	41.3	50.2		

Informations données à titre indicatif et sous réserve de modifications éventuelles
data subject to alteration

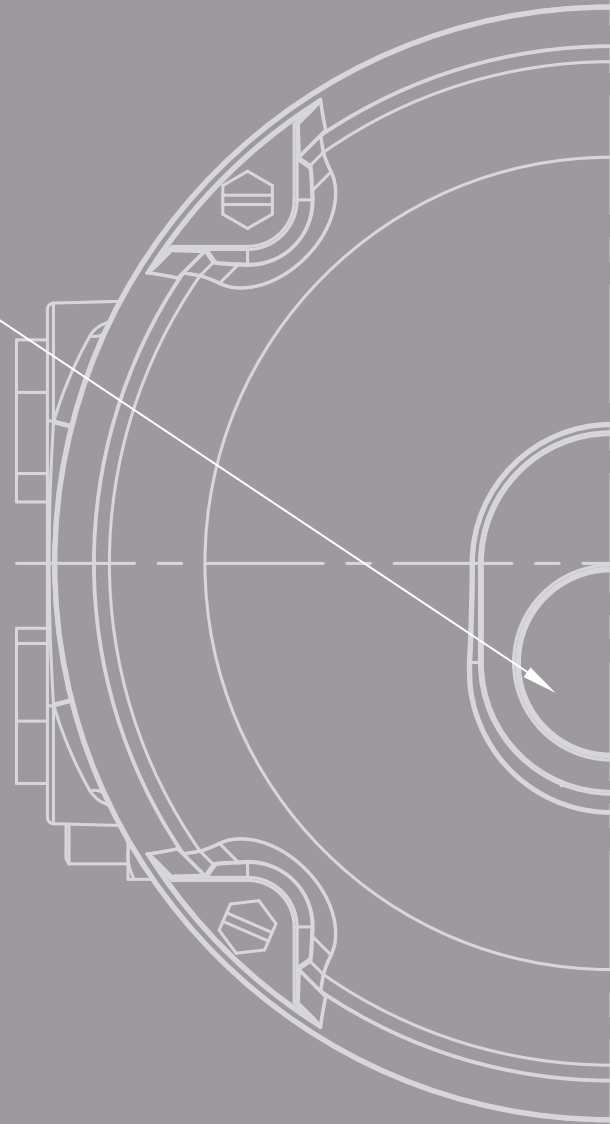
Ech: /	Date :16/12/2019	Dessiné par : E.D.	Tolérances générales : +/- 0.2	Modifications	Date	REV.
ROBINET A PAPILLON 11XX TTV/BUTTERFLY VALVE 11XX TTV + SERVOMOTEUR AQ/ELECTRIC ACTUATOR AQ				Matière :		
				Poids (Kg) :		
				Traitement : SANS		
45, Rue du Ruisseau 38297 SAINT QUENTIN FALLAVIER				Plan n° Ens 1412		

LABEL

FIRST BC



**BERNARD[®]
CONTROLS**



TEC01-03_E+F_GRP_rev02C

//////// Invest in Confidence //////////////////////////////////////

New

**Weatherproof Quarter-turn Actuators
Servomoteurs Quart de tour Etanches**

AQ RANGE / GAMME AQ

TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES

* Click on ● to go directly on the right page !
 Cliquez sur ● pour atteindre directement la page concernée !

1 Performances

2 Dimensions

- 2.1 AQ1L / AQ3L
- 2.2 AQ7L
- 2.3 Adaptors for AQL
- 2.4 AQ5 / AQ10 / AQ15 SWITCH
- 2.5 AQ5 / AQ10 / AQ15 LOGIC
- 2.6 AQ25 SWITCH
- 2.7 AQ25 LOGIC
- 2.8 AQ30 / AQ50 SWITCH
- 2.9 AQ30 / AQ50 LOGIC

3 Wiring / Câblage

- 3.1 AQL On-Off
- 3.2 AQL + Transmitter / AQL + Transmetteur
- 3.3 AQL + Positioner / AQL + Positionneur
- 3.4 AQ SWITCH: Single-phase /
AQ SWITCH: Monophasé
- 3.5 AQ SWITCH: 3-phases/
AQ SWITCH: Triphasé
- 3.6 AQ5-15: Single-phase Opt. Positioner/
AQ5-15: Monophasé Opt. Positionneur
- 3.7 AQ5-15: 3-phases Opt. Positioner /
AQ5-15: Triphasé Opt. Positionneur
- 3.8 AQ25-50: Single-phase Opt. Positioner /
AQ25-50: Monophasé Opt. Positionneur
- 3.9 AQ25-50: 3-phases Opt. Positioner /
AQ25-50: Triphasé Opt. Positionneur

- 3.10 AQ LOGIC: Single-phase /
AQ LOGIC: Monophasé
- 3.11 AQ LOGIC: 3-phases /
AQ LOGIC: Triphasé
- 3.12 AQ5-15 LOGIC: On-Off /
AQ5-15 LOGIC: Tout-ou-Rien
- 3.13 AQ5-15 LOGIC: Positioner /
AQ5-15 LOGIC: Positionneur
- 3.14 AQ5-15 LOGIC: Positioner + RS4 /
AQ5-15 LOGIC: Positionneur + RS4
- 3.15 AQ5-15 LOGIC: RS4 /
AQ5-15 LOGIC: RS4
- 3.16 AQ5-15 LOGIC: Transmitter /
AQ5-15 LOGIC: Transmetteur
- 3.17 AQ5-15 LOGIC: Transmitter + RS4 /
AQ5-15 LOGIC: Transmetteur + RS4
- 3.18 AQ25-50 LOGIC: On-Off /
AQ25-50 LOGIC: Tout-ou-Rien
- 3.19 AQ25-50 LOGIC: Positioner /
AQ25-50 LOGIC: Positionneur
- 3.20 AQ25-50 LOGIC: Positioner + RS4 /
AQ25-50 LOGIC: Positionneur + RS4
- 3.21 AQ25-50 LOGIC: RS4 /
AQ25-50 LOGIC: RS4
- 3.22 AQ25-50 LOGIC: Transmitter /
AQ25-50 LOGIC: Transmetteur
- 3.23 AQ25-50 LOGIC: Transmitter + RS4 /
AQ25-50 LOGIC: Transmetteur + RS4
- 3.24 AQ LOGIC: Single-phase - MODBUS
AQ LOGIC: Monophasé - MODBUS
- 3.25 AQ LOGIC: 3-phases - MODBUS
AQ LOGIC: Triphasé - MODBUS
- 3.26 AQ LOGIC: Single-phase - PROFIBUS
AQ LOGIC: Monophasé - PROFIBUS
- 3.27 AQ LOGIC: 3-phases - PROFIBUS
AQ LOGIC: Triphasé - PROFIBUS

Max torque Nm	Type	SWITCH On-Off	SWITCH Positioner	LOGIC On-Off	LOGIC Positioner	Positionning torque Nm	Operating time s/90°	Flange ISO	Power ² kW	Current rated A	Current start A
Couple max Nm	Modèle	SWITCH Tout ou Rien	SWITCH Positionneur	LOGIC Tout ou Rien	LOGIC Positionneur	Couple de positionnement Nm	Temps de manoeuvre s/90°	Bride ISO	Puissance ² kW	Courant nominal A	Courant démarrage A
1x85-260VAC 50-60HZ¹											
15	AQ1L	Yes	Yes	--	--	--	13	F03/F04/ F05	0.02	0.3	0.8
30	AQ3L	Yes	Yes	--	--	--	15	F03/F04/ F05	0.02	0.3	0.8
70	AQ7L	Yes	Yes	--	--	--	15	F05/F07	0.02	0.4	1
1x220-230VAC 50HZ/60HZ*¹											
50	AQ5	Yes	Yes	Yes	Yes	--	16/ 13	F05/07	0.015	0.6	0.7
100	AQ10	Yes	Yes	Yes	Yes	50	25/ 21	F05/F07	0.015	0.6	0.7
150	AQ15	Yes	Yes	Yes	Yes	75	30/ 25	F05/F07	0.03	0.8	1.1
250	AQ25	Yes	Yes	Yes	Yes	125	30/ 25	F07/F10	0.04	1.1	1.4
300	AQ30	Yes	Yes	Yes	Yes	150	35/ 30	F07/F10	0.04	1.1	1.4
500	AQ50	Yes	Yes	Yes	Yes	250	35/ 30	F07/F10	0.06	1.2	1.7
3x380-415VAC 50HZ¹											
50	AQ5	Yes	Yes	Yes	Yes	--	16	F05/07	0.03	0.3	0.5
100	AQ10	Yes	Yes	Yes	Yes	50	25	F05/F07	0.03	0.3	0.5
150	AQ15	Yes	Yes	Yes	Yes	75	30	F05/F07	0.03	0.3	0.5
250	AQ25	Yes	Yes	Yes	Yes	125	30	F07/F10	0.04	0.3	0.5
300	AQ30	Yes	Yes	Yes	Yes	150	35	F07/F10	0.04	0.3	0.7
500	AQ50	Yes	Yes	Yes	Yes	250	35	F07/F10	0.07	0.4	0.8
24V DC¹											
15	AQ1L	Yes	Yes	--	--	--	13	F03/F04/ F05	0.02	0.4	2.5
30	AQ3L	Yes	Yes	--	--	--	15	F03/F04/ F05	0.02	0.4	2.5
70	AQ7L	Yes	Yes	--	--	--	15	F05/F07	0.02	0.5	6
50	AQ5	Yes	--	Yes	Yes	--	13	F05/F07	0.03	2.5	8
100	AQ10	Yes	--	Yes	Yes	50	21	F05/F07	0.03	2.5	8
150	AQ15	Yes	--	Yes	Yes	75	25	F05/F07	0.03	2.5	8
250	AQ25	Yes	--	Yes	Yes	125	25	F07/F10	0.05	3.5	10
300	AQ30	Yes	--	Yes	Yes	150	35	F07/F10	0.05	4	10
500	AQ50	Yes	--	Yes	Yes	250	60	F07/F10	0.05	4	10
12VDC¹ AQL											
30	AQ3L	Yes	Yes	--	--	--	15	F03/F04/ F05	0.02	1	4
70	AQ7L	Yes	Yes	--	--	--	15	F05/F07	0.03	1.2	7

*X = values for 60Hz / valeurs pour 60Hz

¹ Voltage $\pm 10\%$, Frequency $\pm 2\%$
Tension $\pm 10\%$, fréquence $\pm 2\%$ ³ Mechanical power of the electrical motor given for an actuator output torque equal to 35% of Max torque /
Puissance mécanique du moteur électrique donnée pour un couple de sortie de l'actionneur égal à 35% du couple Max

Values are indicative without charge / Les valeurs sont indicatives et données à vide

2.1

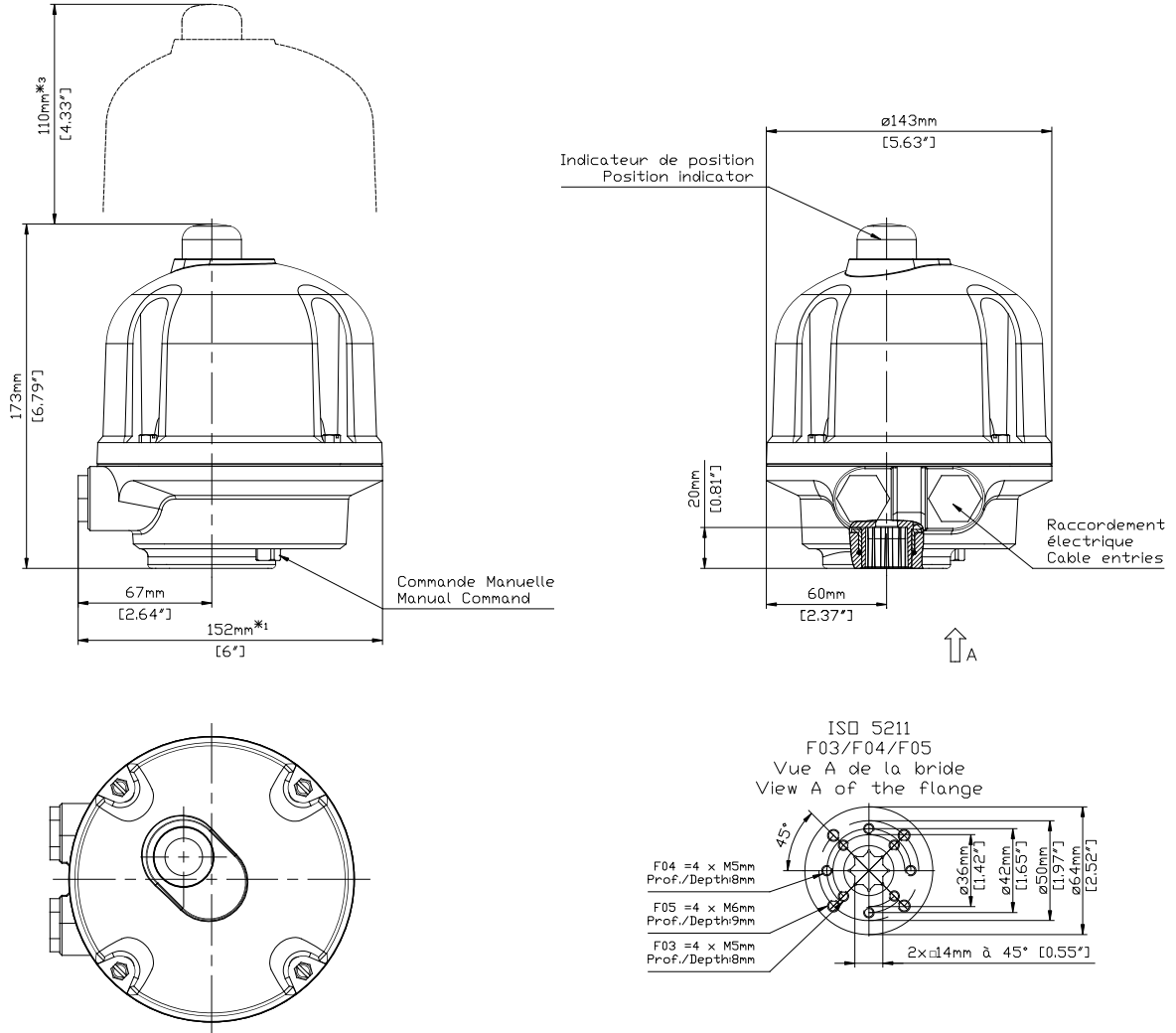
AQ RANGE / GAMME AQ

Dimensions

AQ1L / AQ3L



← BACK TO CONTENTS



Weight / Poids 2.5 kg

Stem size (mm) / Taille tige (mm)

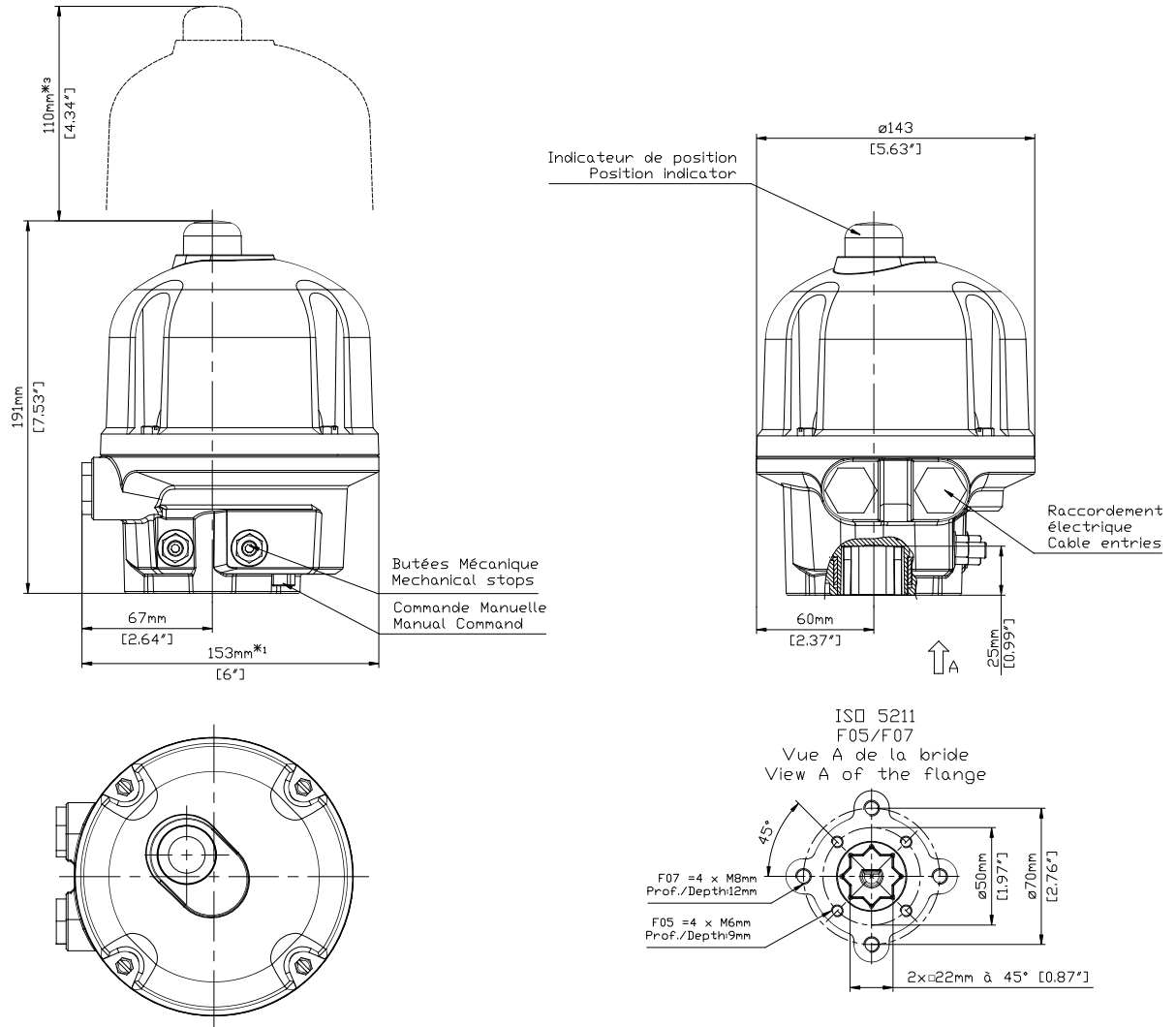
	Square (max.) / Carré (max.)	Double D ¹ (mm) / Meplat ¹ (mm)
AQ1L / AQ3L	14	9

¹ Available on request / Disponible sur demande

NOTA: No contractual draft / Plan non contractuel
 *1 - The actuator is represented in its maximal size / L'actionneur est représenté dans sa taille maximale
 *2 - Representation of the socket in closed position / Représentation de la douille en position fermée
 *3 - Dimension to allow for disassembly / Côte de démontage

TEC01-03_E+F_GRP_rev02C





Weight / Poids 3 kg

Stem size (mm) / Taille tige (mm)

	Square (max.) / Carré (max.)	Double D ¹ (mm) / Meplat ¹ (mm)
AQ7L	22	11/14

¹ Available on request / Disponible sur demande

NOTA: No contractual draft / Plan non contractuel
 *1 - The actuator is represented in its maximal size / L'actionneur est représenté dans sa taille maximale
 *2 - Representation of the socket in closed position / Représentation de la douille en position fermée
 *3 - Dimension to allow for disassembly / Côte de démontage

2.3

AQ RANGE / GAMME AQ

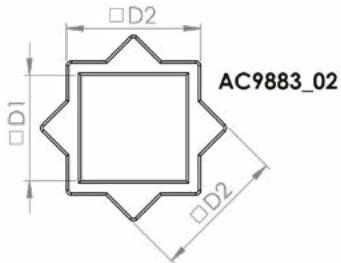
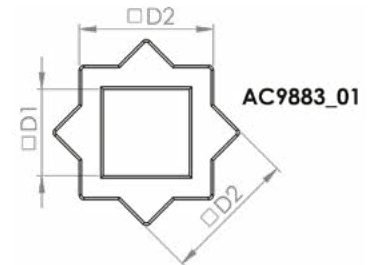
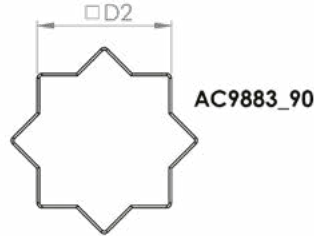
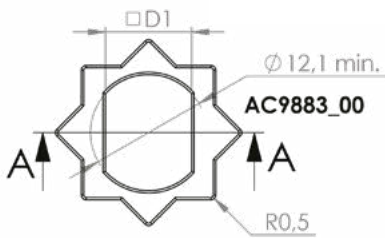
Dimensions

Adaptors for AQL / Adaptateurs pour AQL



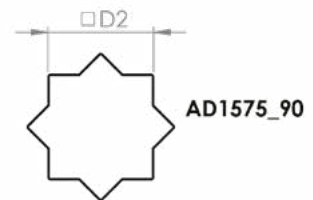
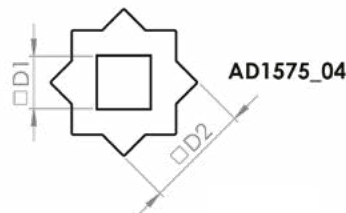
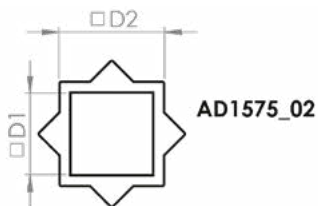
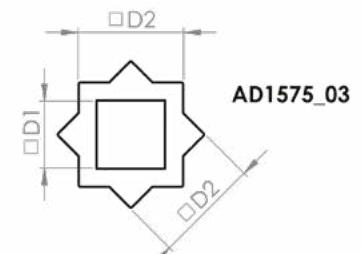
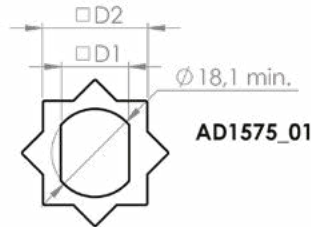
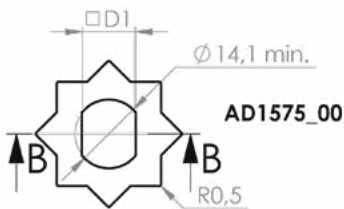
← BACK TO CONTENTS

AQ1L & AQ3L



ITEM NO.	DRAWING NO.	D1 (H11)	D2 (g11)
4300263	AC9883_00	9	14
4300264	AC9883_01	9	
4300265	AC9883_02	11	
4300267	AC9883_90	-	

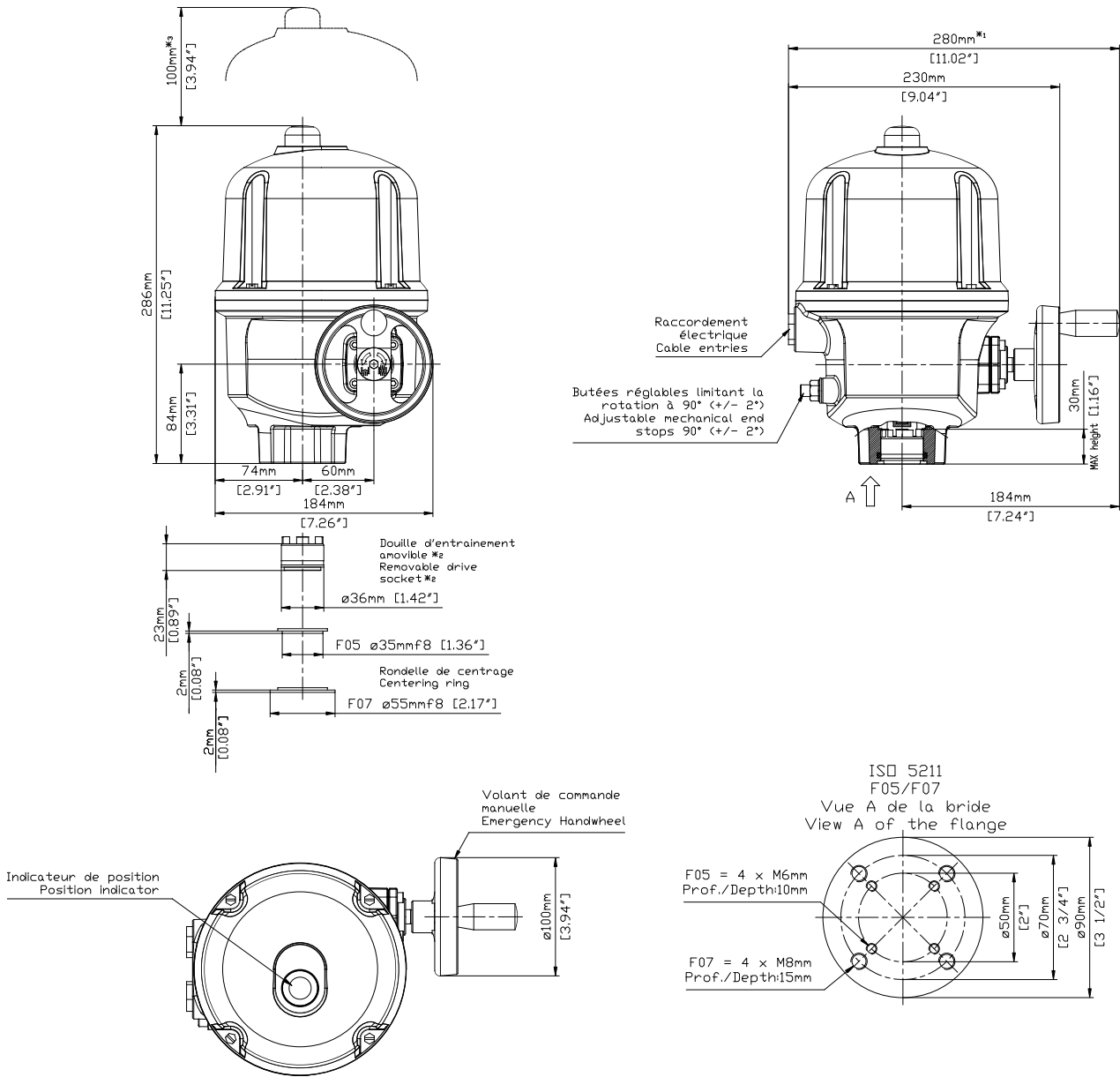
AQ7L



ITEM NO.	DRAWING NO.	D1 (H11)	D2 (g11)
4300259	AD1575_00	11	22
4300258	AD1575_01	14	
4300261	AD1575_02	17	
4300260	AD1575_03	14	
4300262	AD1575_04	11	
4300266	AD1575_90	-	

TEC01-03_E+F_GRP_rev02C





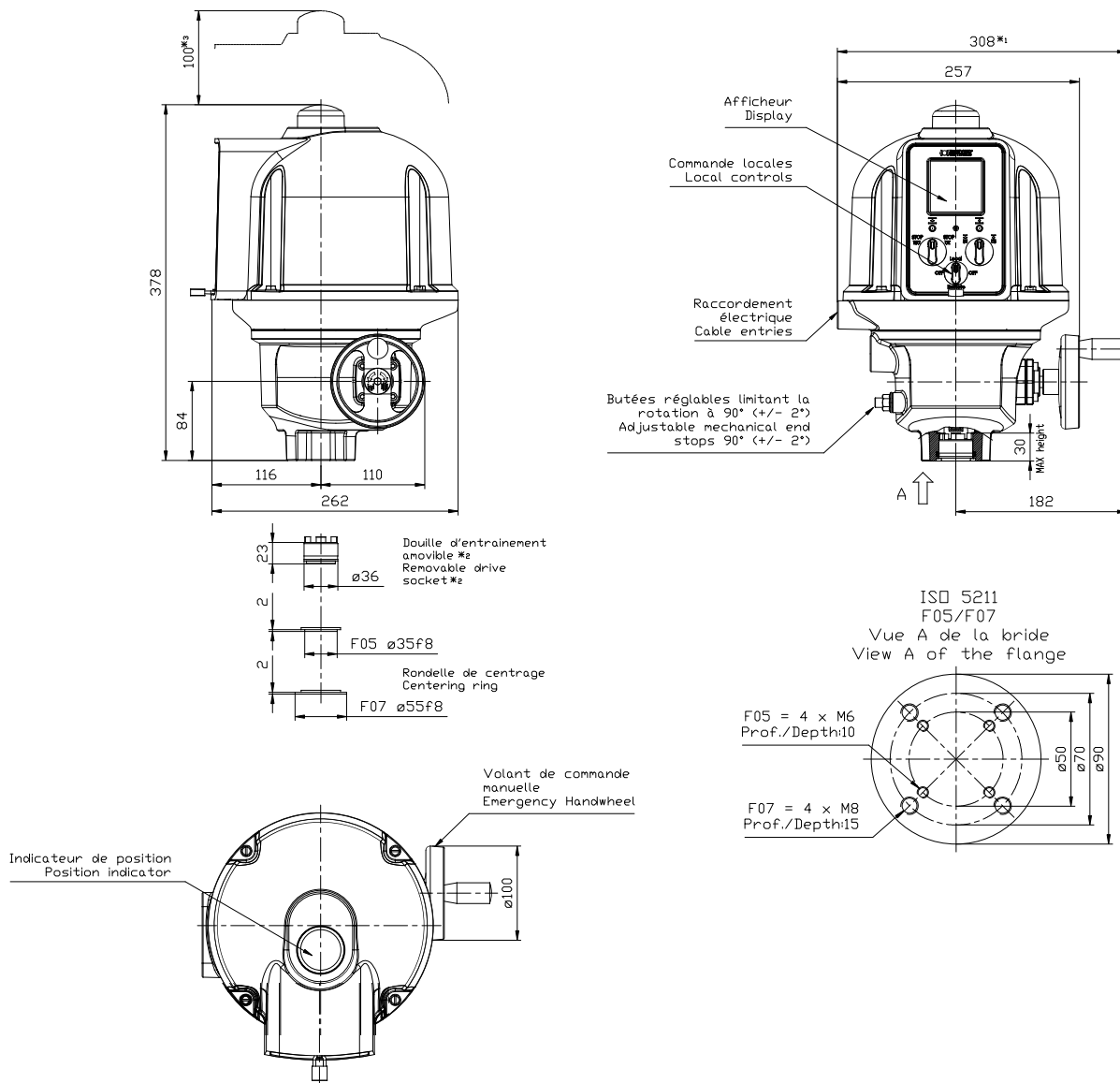
Weight / Poids 10 kg

Stem size (mm) / Taille tige (mm)

	Square (max.) / Carré (max.)	Double D ¹ (mm) / Meplat ¹ (mm)
AQ5 / AQ10 / AQ15	22	19

¹ Available on request / Disponible sur demande

NOTA: No contractual draft / Plan non contractuel
 *1 - The actuator is represented in its maximal size / L'actionneur est représenté dans sa taille maximale
 *2 - Representation of the socket in closed position / Représentation de la douille en position fermée
 *3 - Dimension to allow for disassembly / Côte de démontage



Weight / Poids 15 kg

Stem size (mm) / Taille tige (mm)

	Square (max.) / Carré (max.)	Double D ¹ (mm) / Meplat ¹ (mm)
AQ5 / AQ10 / AQ15	22	19

¹ Available on request / Disponible sur demande

NOTA: No contractual draft / Plan non contractuel

*1 - The actuator is represented in its maximal size / L'actionneur est représenté dans sa taille maximale

*2 - Representation of the socket in closed position / Représentation de la douille en position fermée

*3 - Dimension to allow for disassembly / Côte de démontage

AQ RANGE / GAMME AQ

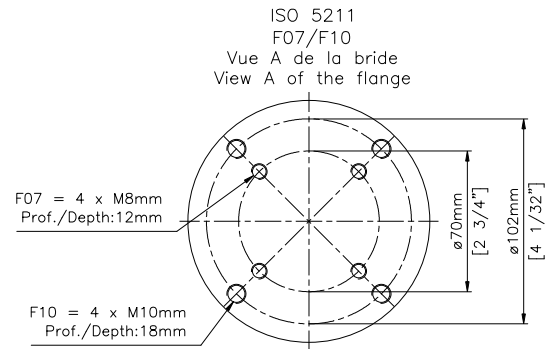
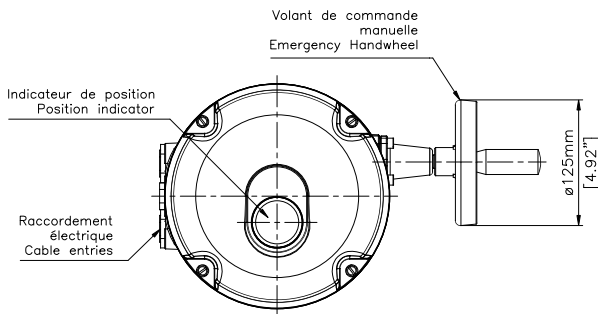
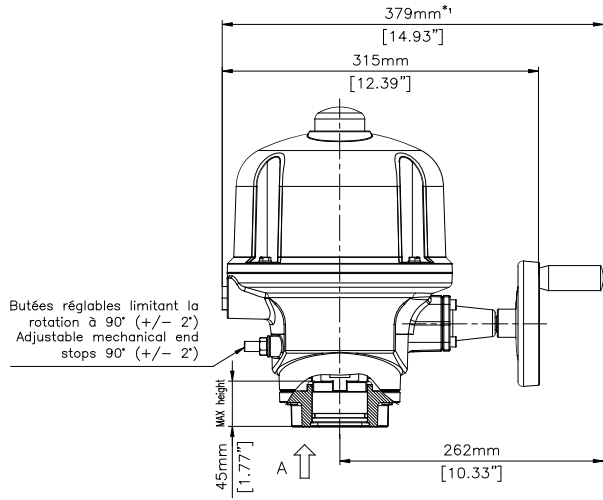
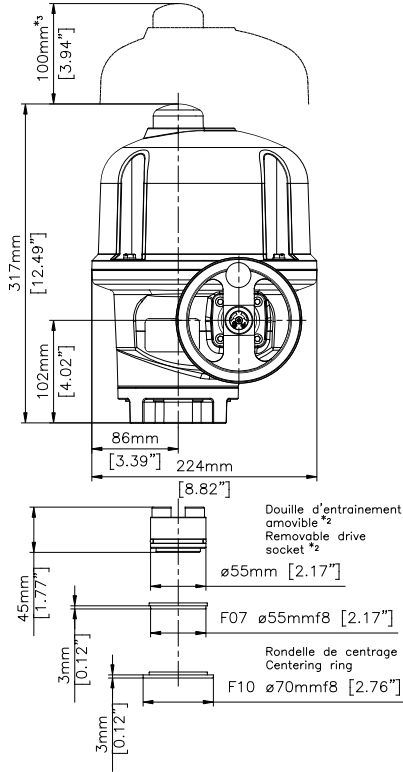
Dimensions

AQ25 SWITCH

2.6

FIRST BC

← BACK TO CONTENTS



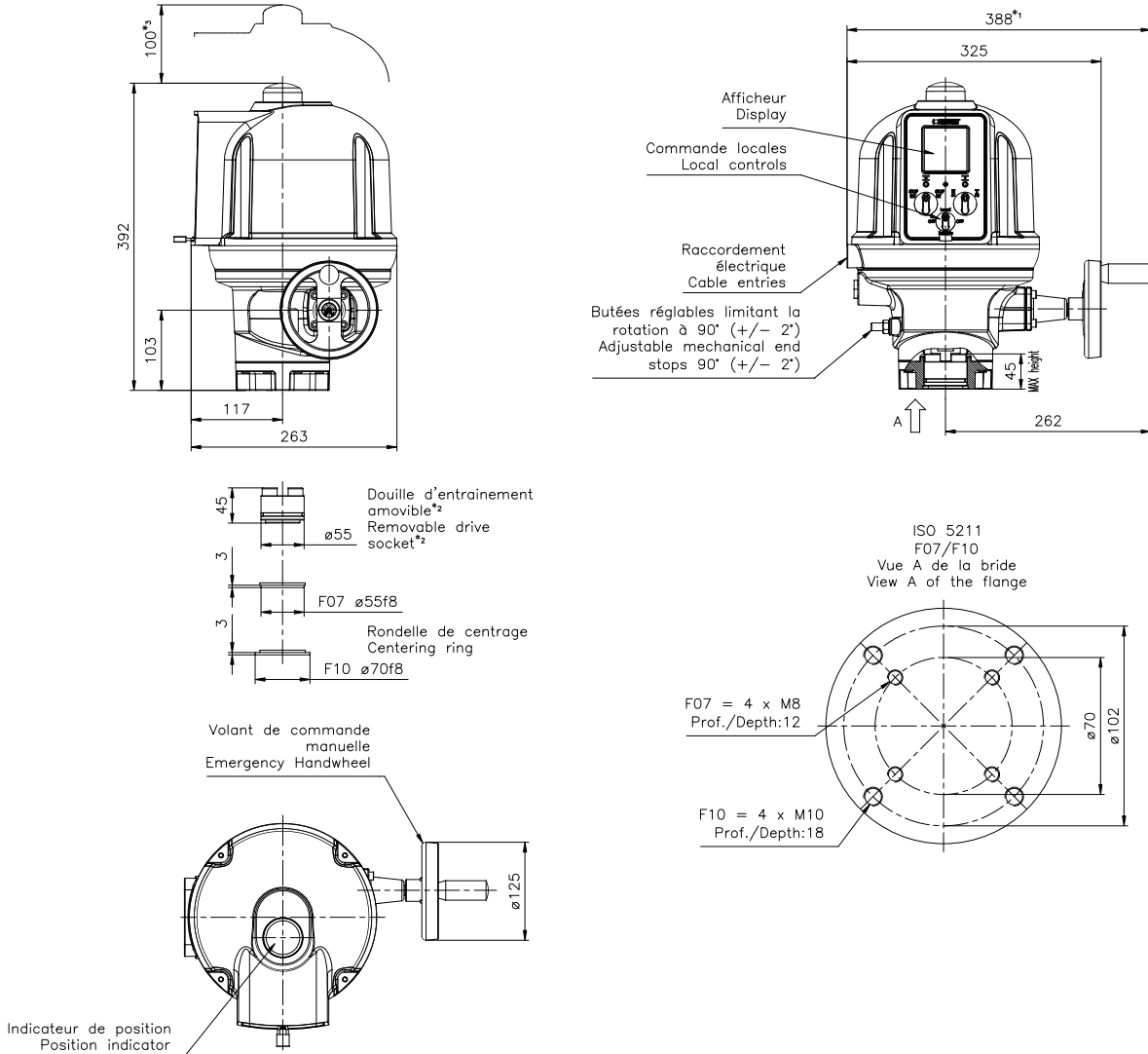
Weight / Poids 13 kg

Stem size (mm) / Taille tige (mm)

	Square (max.) / Carré (max.)	Double D ¹ (mm) / Meplat ¹ (mm)
AQ25	30	27

¹ Available on request / Disponible sur demande

NOTA: No contractual draft / Plan non contractuel
 *1 - The actuator is represented in its maximal size / L'actionneur est représenté dans sa taille maximale
 *2 - Representation of the socket in closed position / Représentation de la douille en position fermée
 *3 - Dimension to allow for disassembly / Côte de démontage



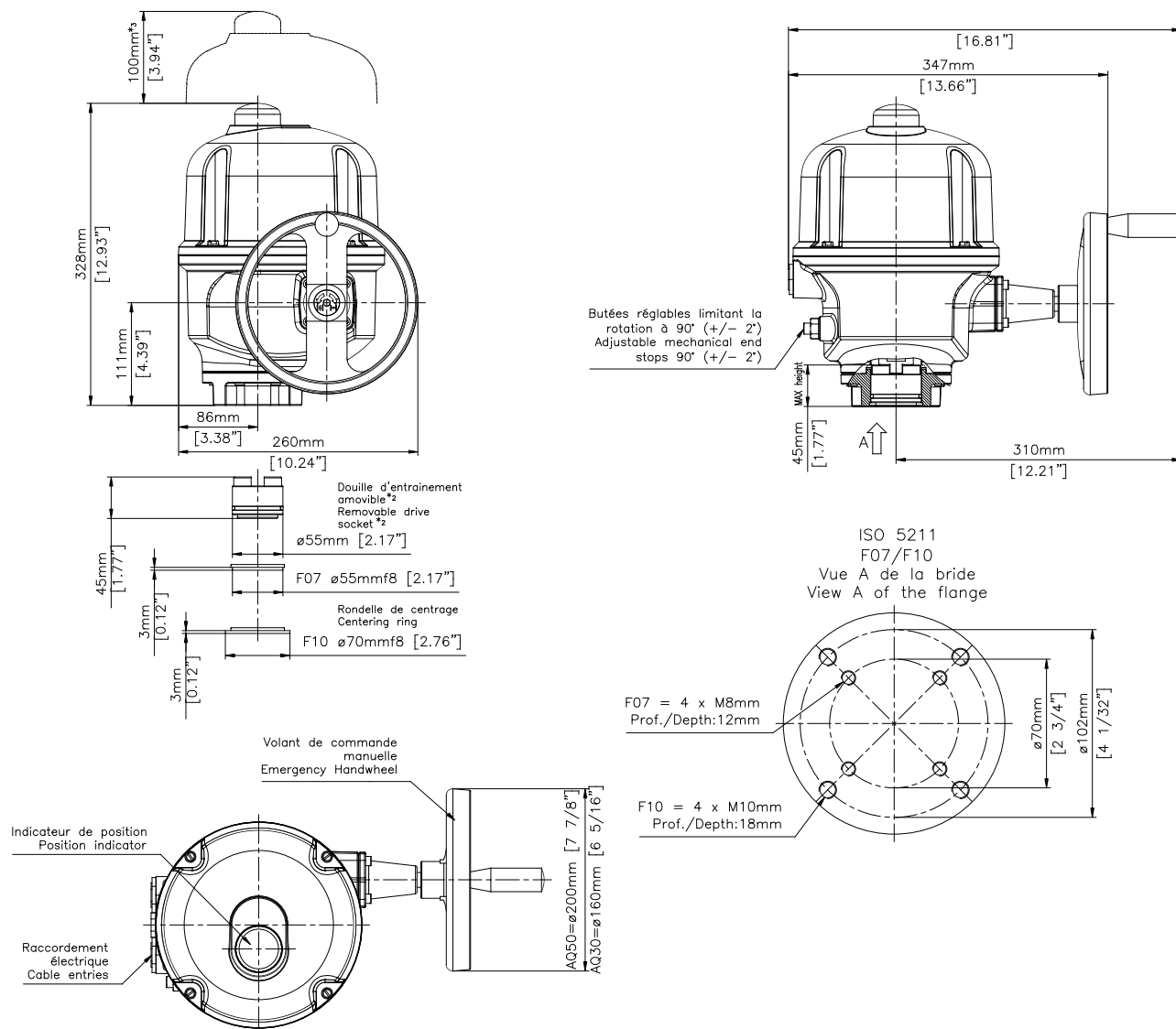
Weight / Poids 18 kg

Stem size (mm) / Taille tige (mm)

	Square (max.) / Carré (max.)	Double D ¹ (mm) / Meplat ¹ (mm)
AQ25	30	27

¹ Available on request / Disponible sur demande

NOTA: No contractual draft / Plan non contractuel
 *1 - The actuator is represented in its maximal size / L'actionneur est représenté dans sa taille maximale
 *2 - Representation of the socket in closed position / Représentation de la douille en position fermée
 *3 - Dimension to allow for disassembly / Côte de démontage



Weight / Poids 15 kg

Stem size (mm) / Taille tige (mm)

	Square (max.) / Carré (max.)	Double D ¹ (mm) / Meplat ¹ (mm)
AQ30	30	27
AQ50	32	27

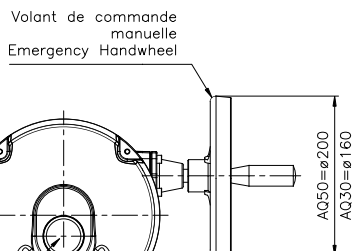
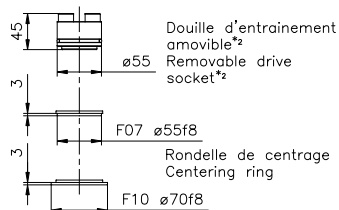
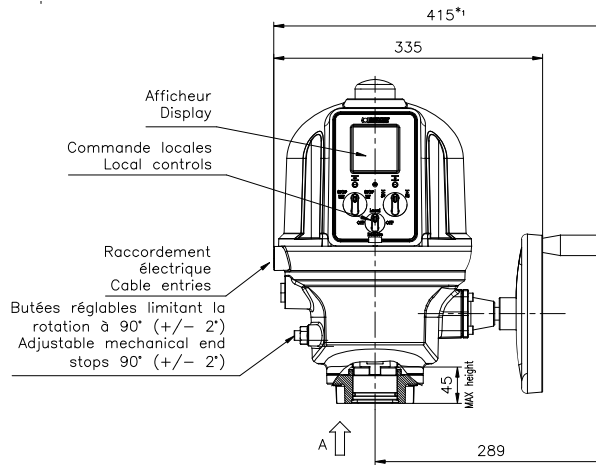
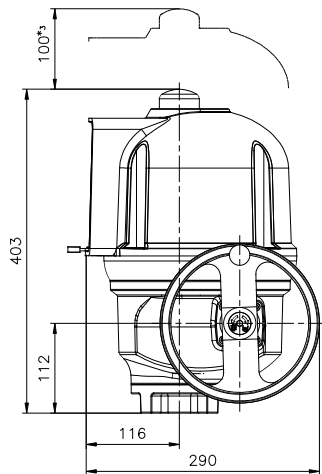
NOTA: No contractual draft / Plan non contractuel

*1 - The actuator is represented in its maximal size / L'actionneur est représenté dans sa taille maximale

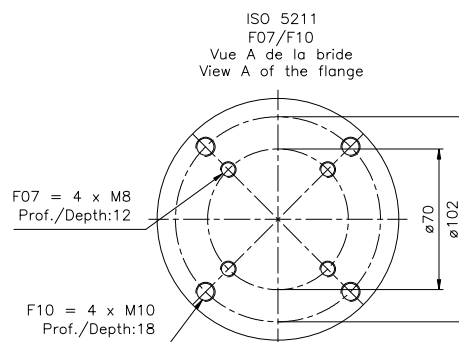
*2 - Representation of the socket in closed position / Représentation de la douille en position fermée

*3 - Dimension to allow for disassembly / Côte de démontage

¹ Available on request / Disponible sur demande



Indicateur de position
Position indicator



Weight / Poids 20 kg

Stem size (mm) / Taille tige (mm)

	Square (max.) / Carré (max.)	Double D ¹ (mm) / Meplat ¹ (mm)
AQ30	30	27
AQ50	32	27

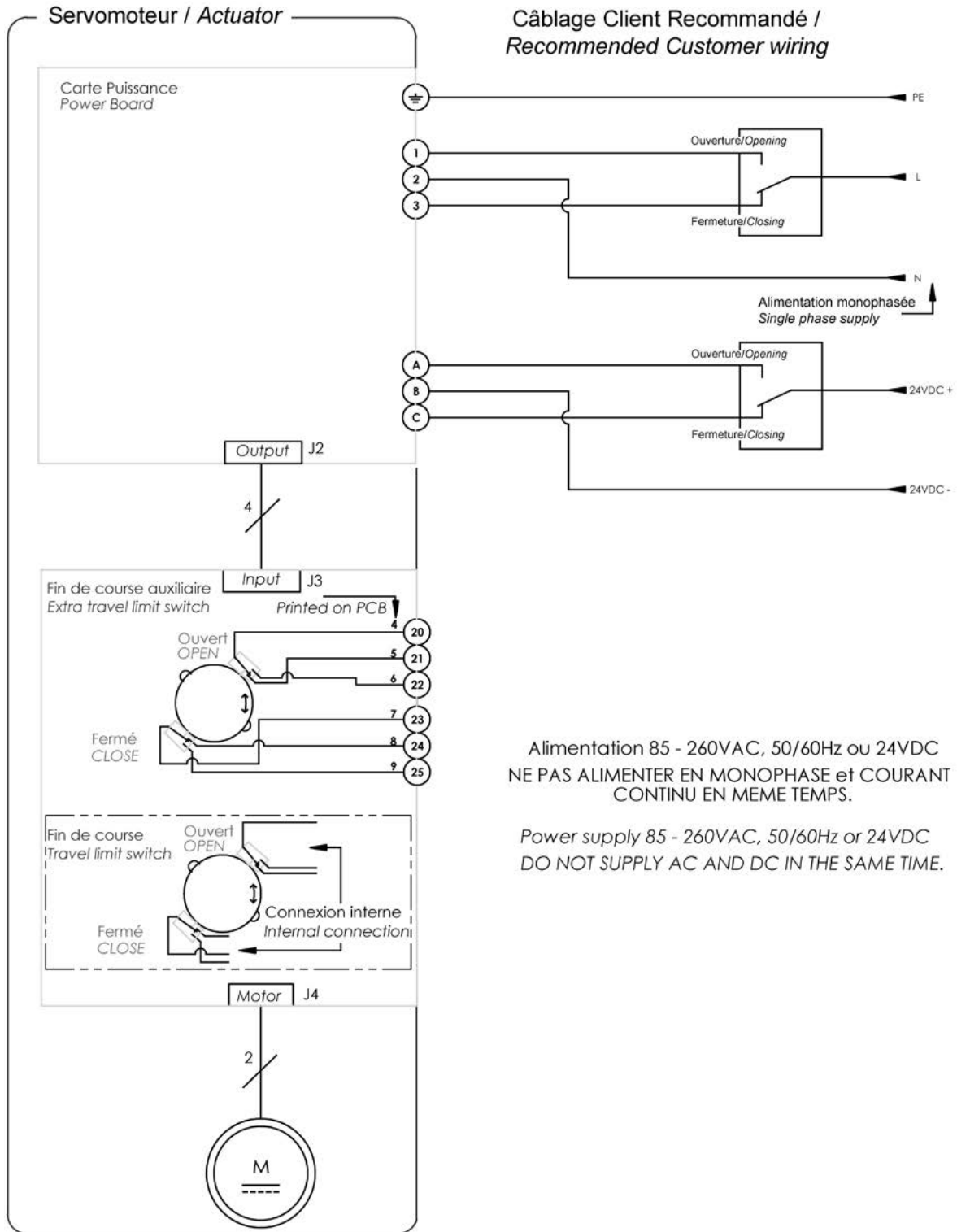
NOTA: No contractual draft / Plan non contractuel

*1 - The actuator is represented in its maximal size / L'actionneur est représenté dans sa taille maximale

*2 - Representation of the socket in closed position / Représentation de la douille en position fermée

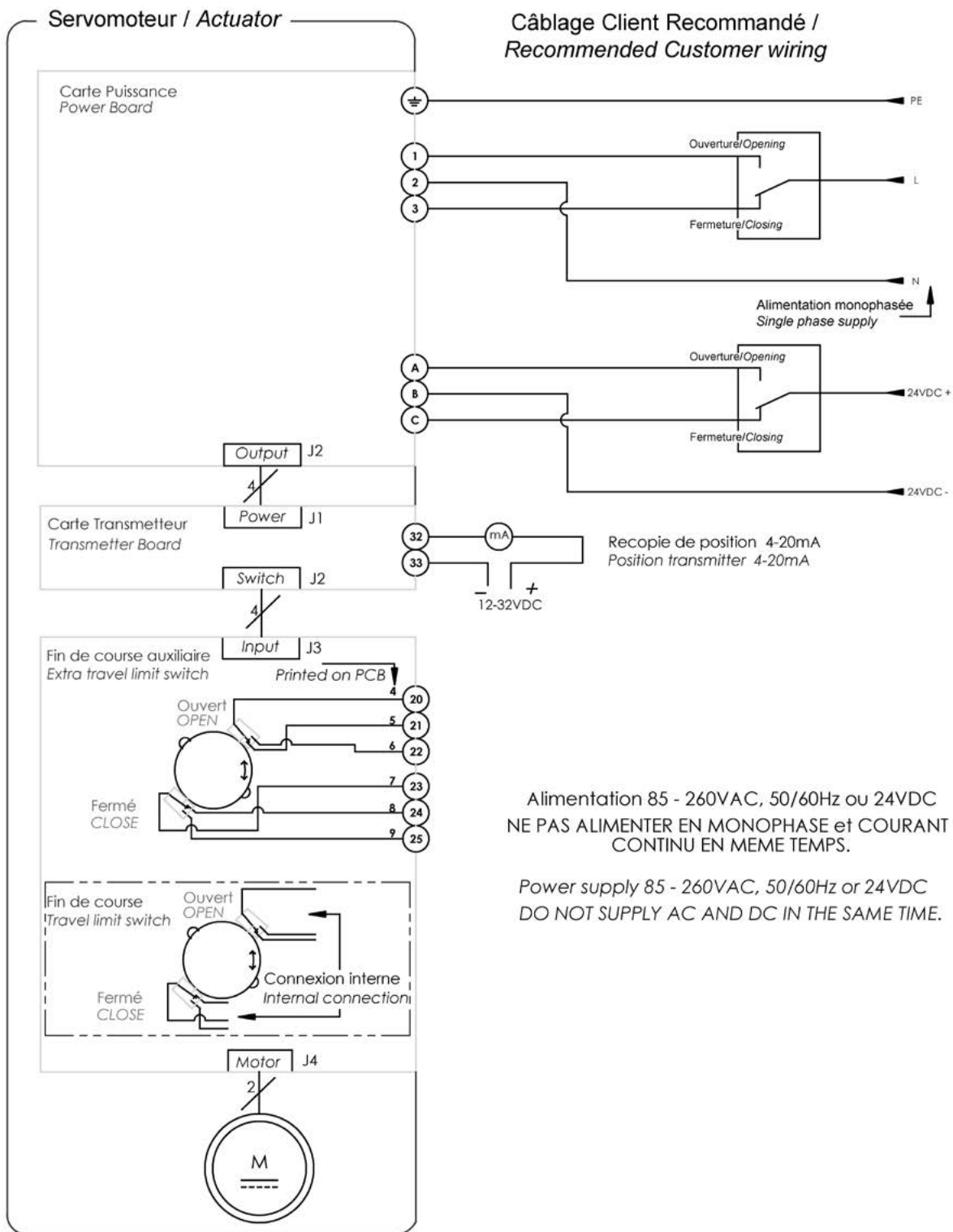
*3 - Dimension to allow for disassembly / Côte de démontage

¹ Available on request / Disponible sur demande

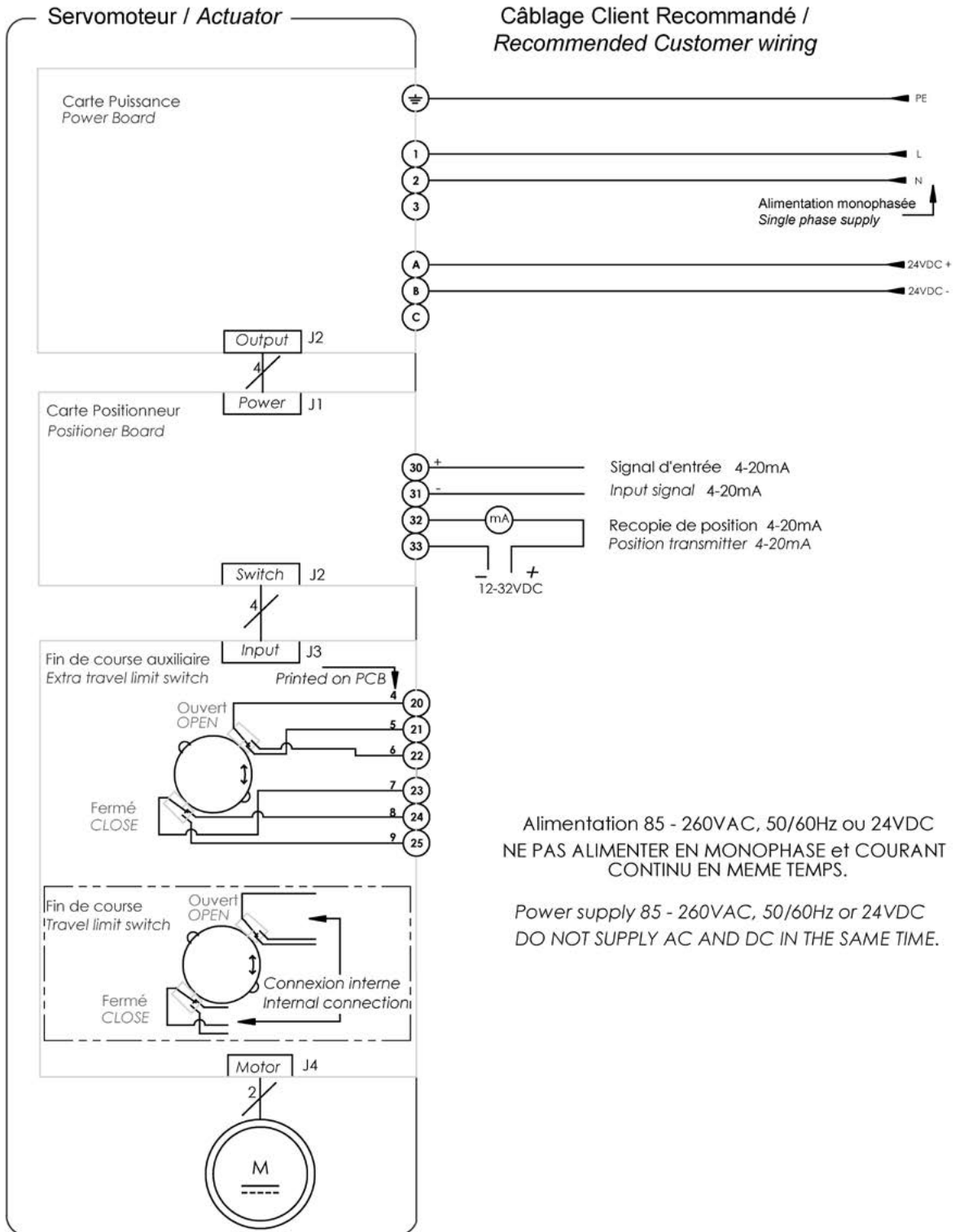


Alimentation 85 - 260VAC, 50/60Hz ou 24VDC
 NE PAS ALIMENTER EN MONOPHASE et COURANT CONTINU EN MEME TEMPS.

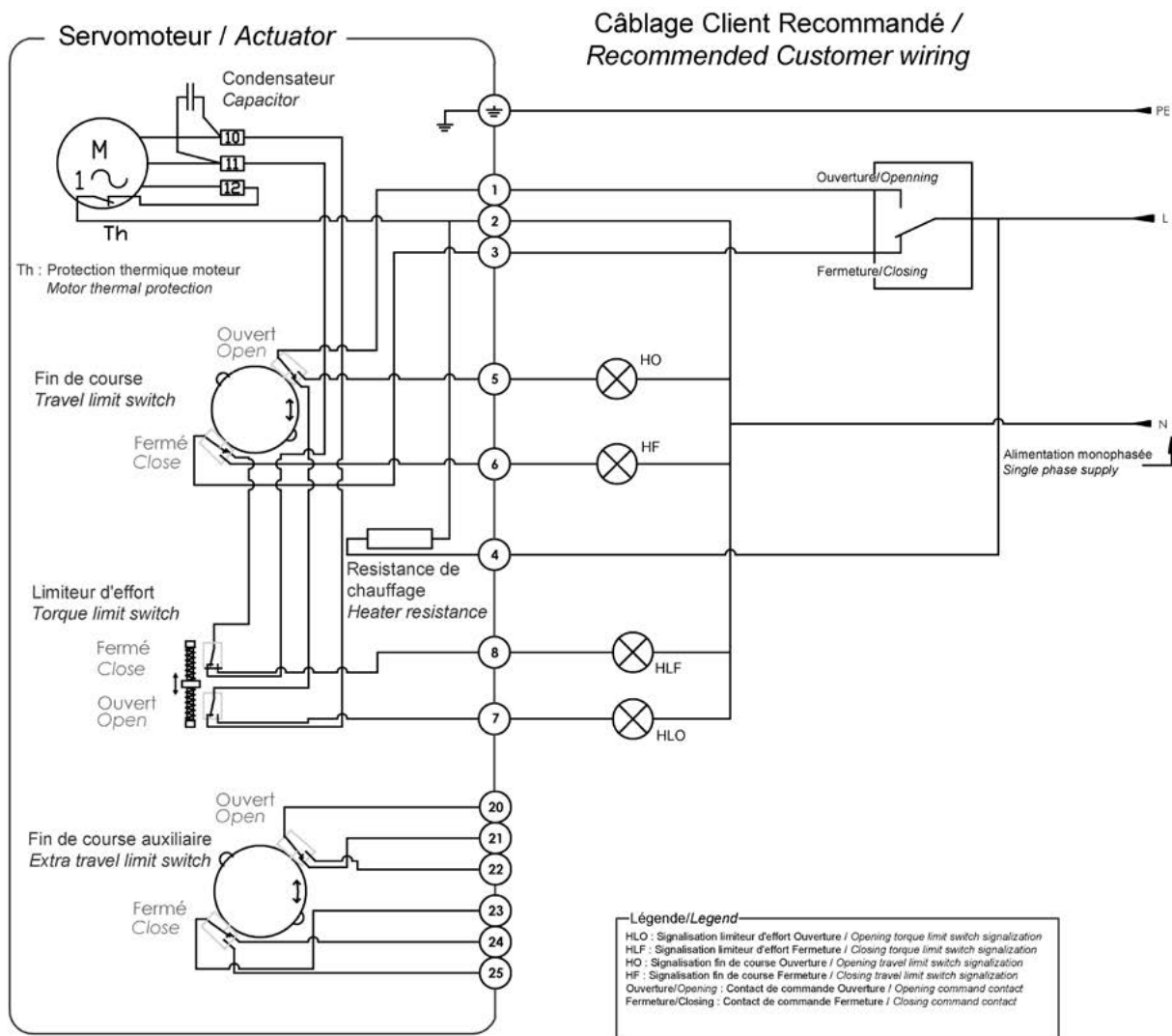
Power supply 85 - 260VAC, 50/60Hz or 24VDC
 DO NOT SUPPLY AC AND DC IN THE SAME TIME.



TEC01-03_E+F_GRP_rev02C



TEC01-03_E+F_GRP_rev02C



Légende / Legend

HLO : Signalisation limiteur d'effort Ouverture / Opening torque limit switch signalization

HLF : Signalisation limiteur d'effort Fermeture / Closing torque limit switch signalization

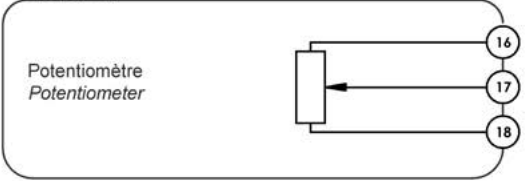
HO : Signalisation fin de course Ouverture / Opening travel limit switch signalization

HF : Signalisation fin de course Fermeture / Closing travel limit switch signalization

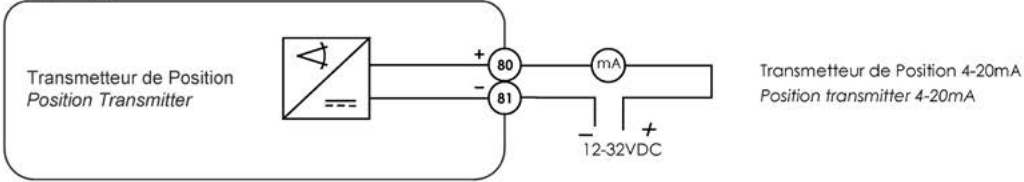
Ouverture / Opening : Contact de commande Ouverture / Opening command contact

Fermeture / Closing : Contact de commande Fermeture / Closing command contact

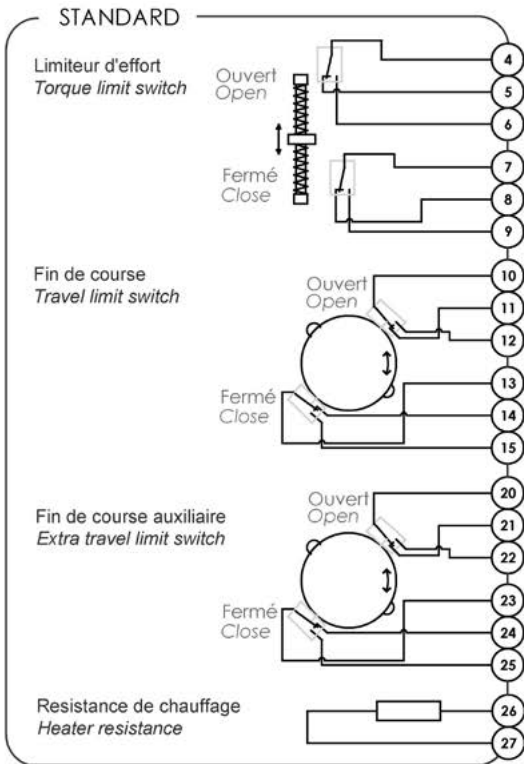
OPTION 1:



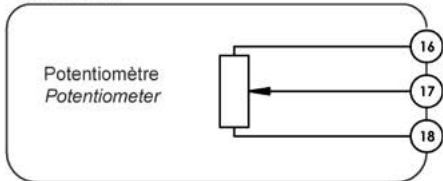
OPTION 2:



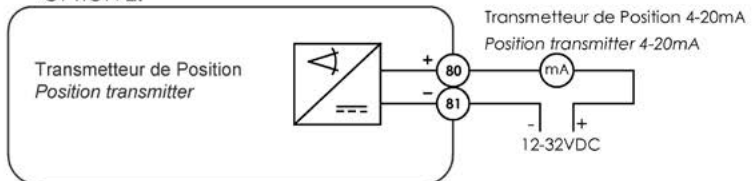
TEC01-03_E+F_GRP_rev02C



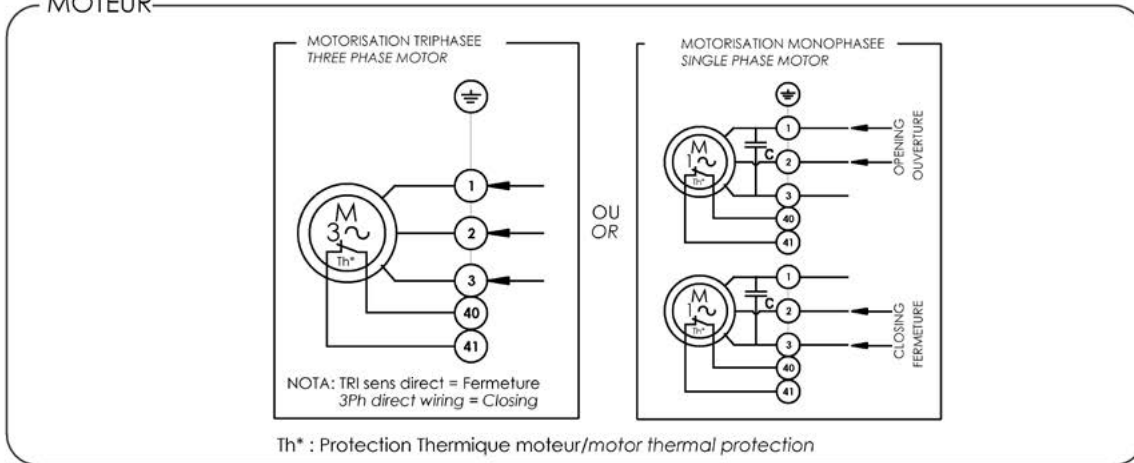
OPTION 1:

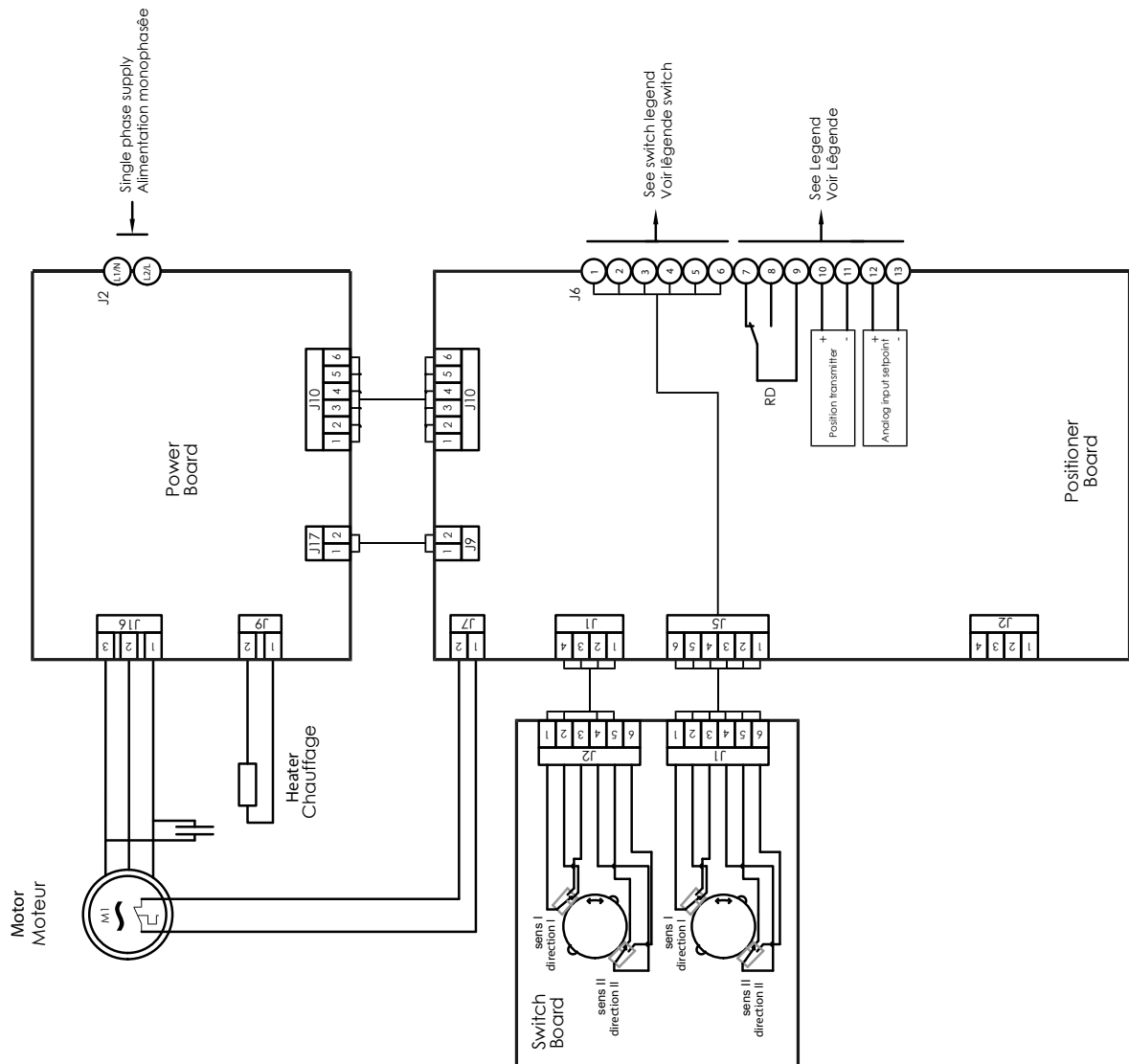
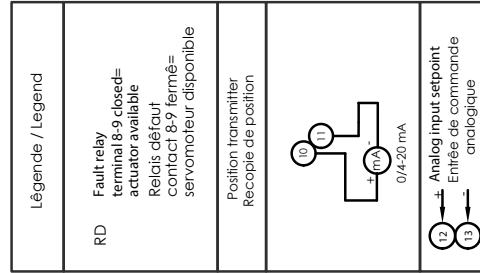
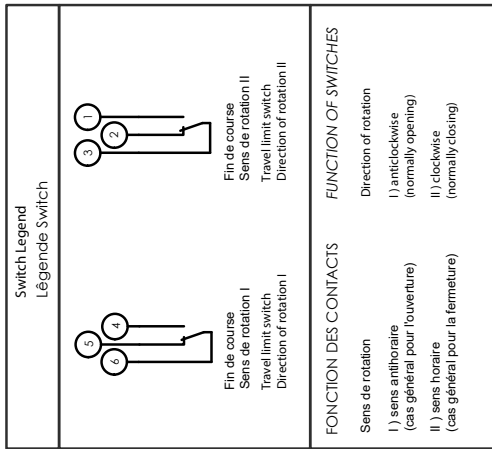


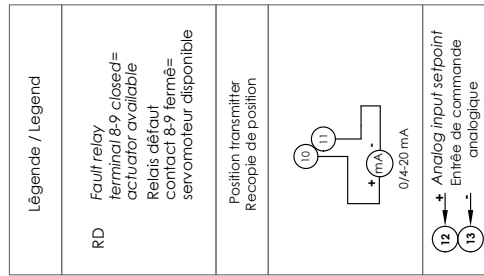
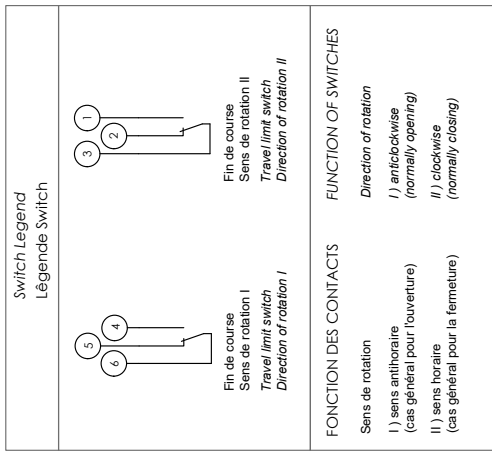
OPTION 2:



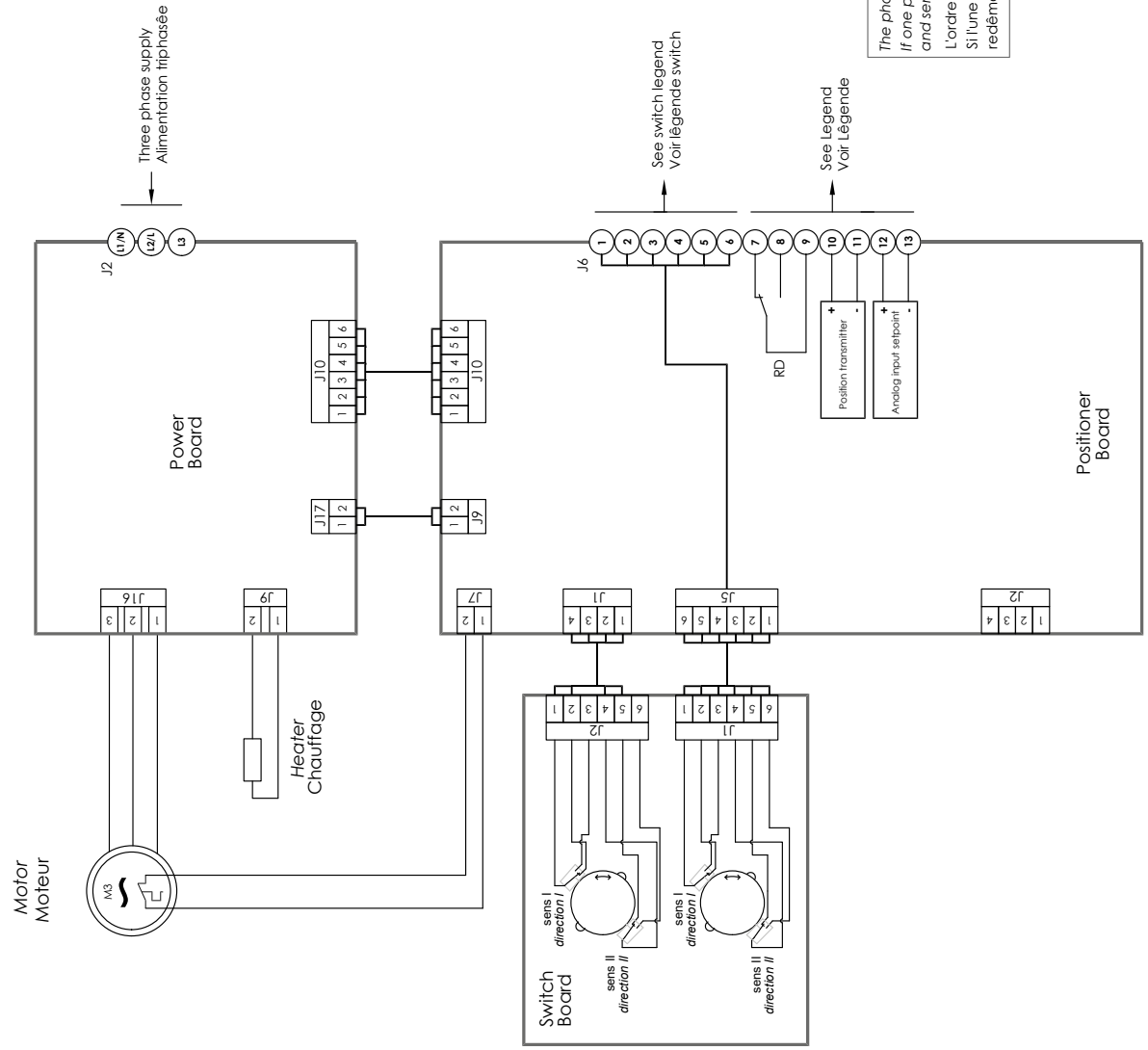
MOTEUR

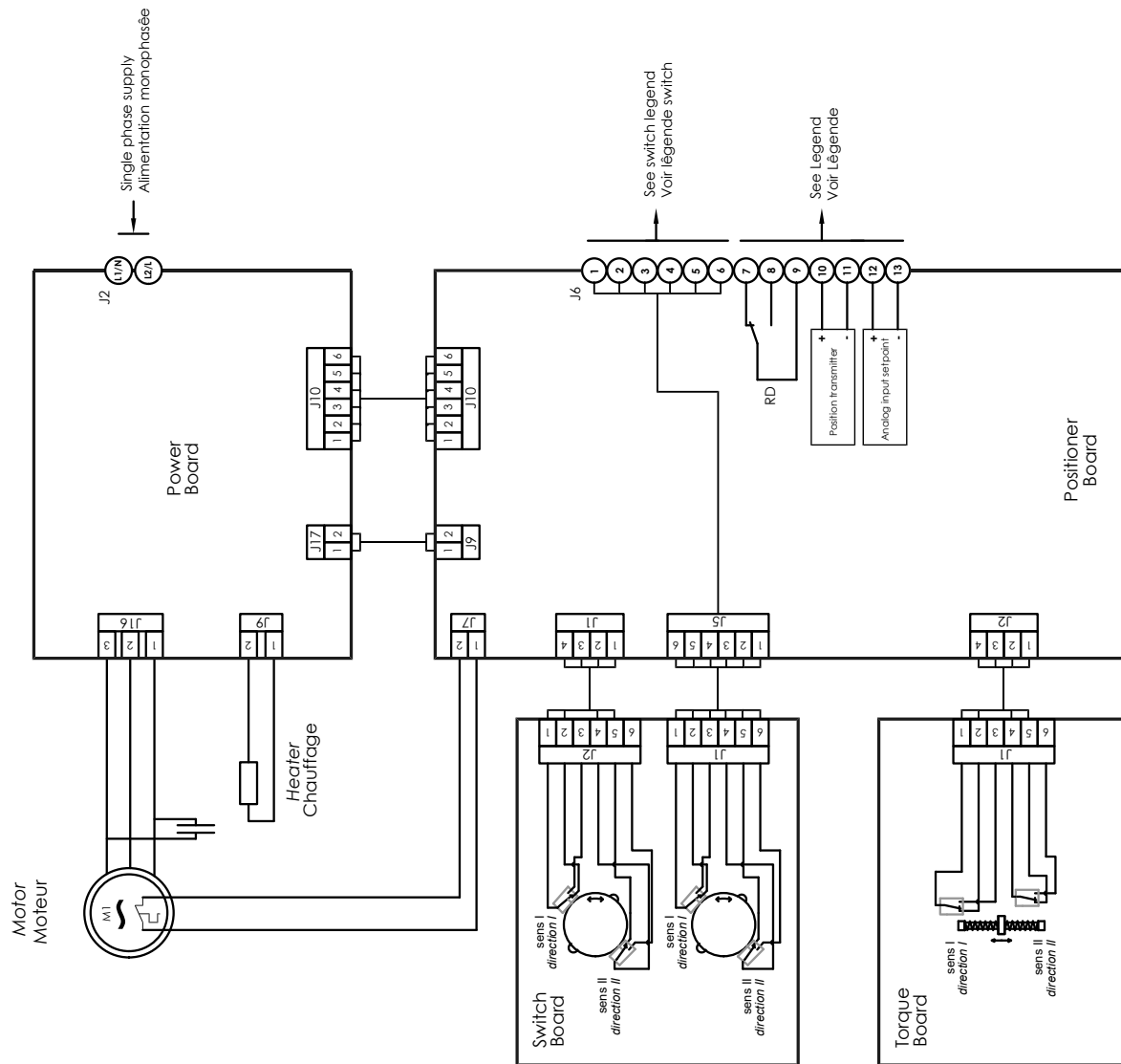
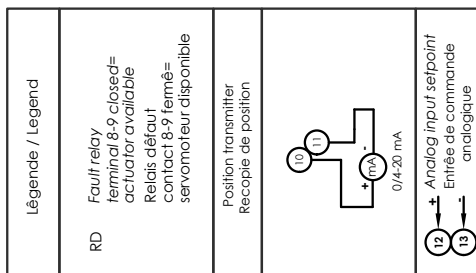
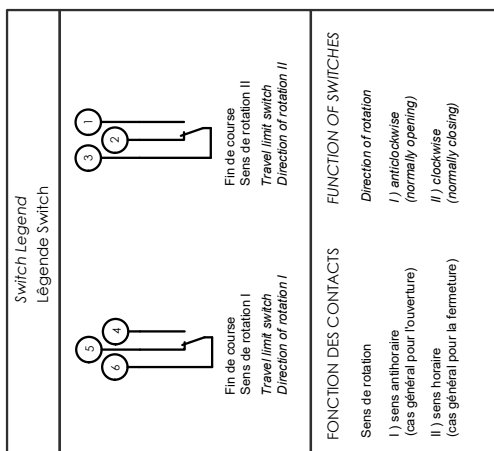


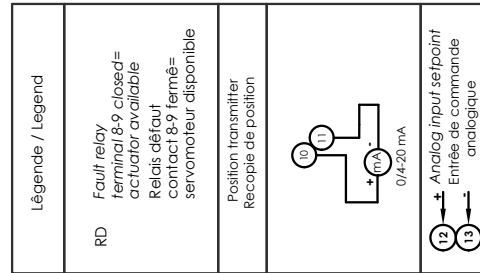
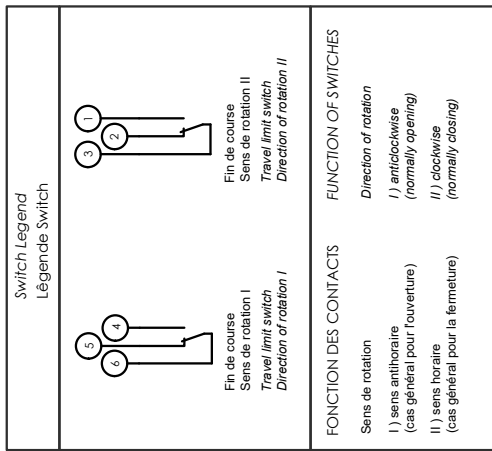




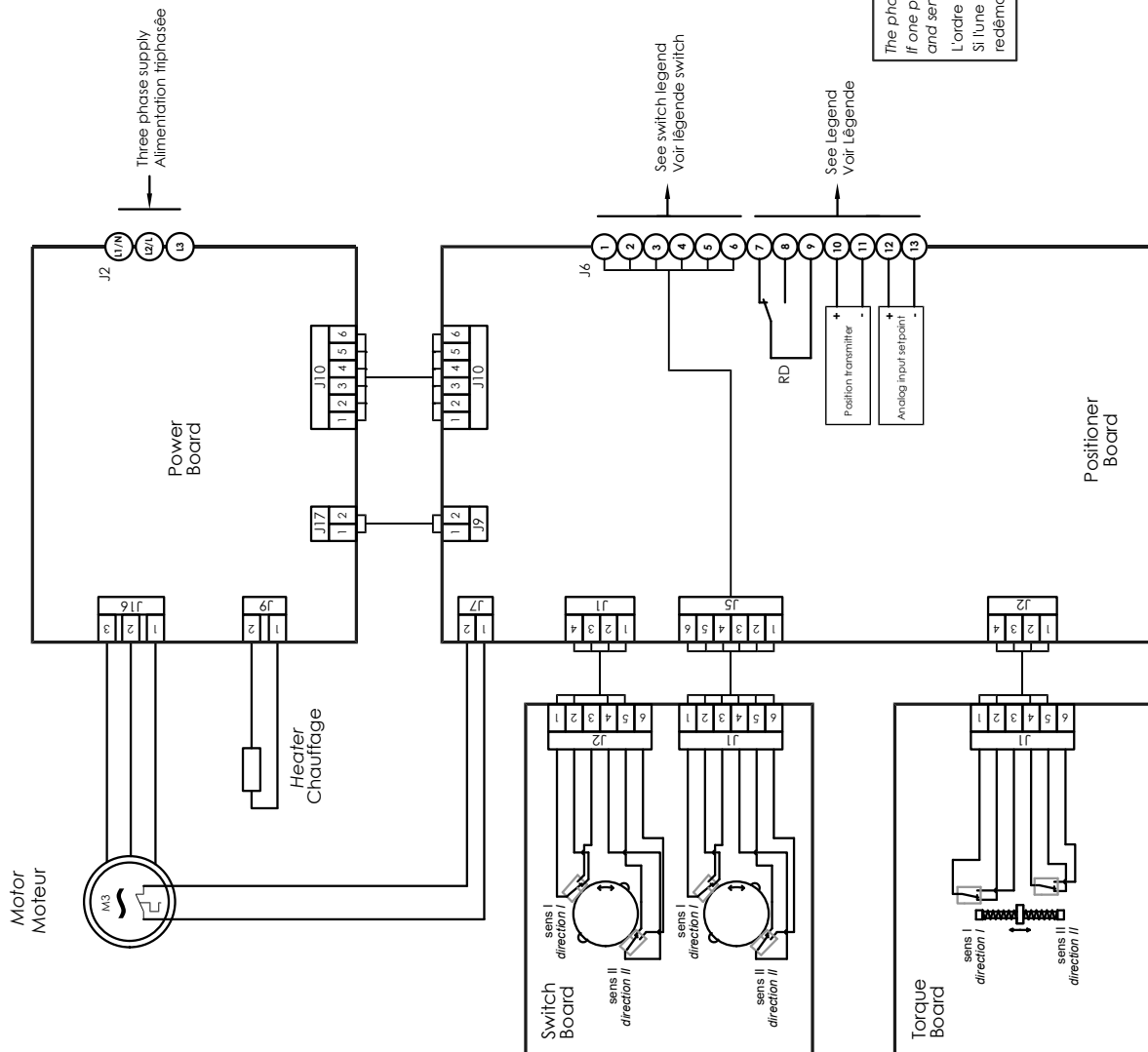
The phase sequency is not important
if one phase is missing, the actuator will not start
and sends an alarm (Fault relay).
L'ordre des phases n'a pas d'importance,
si l'une d'elles est manquante, le servomoteur ne
redémarrera pas et signale le défaut (Relais défaut).





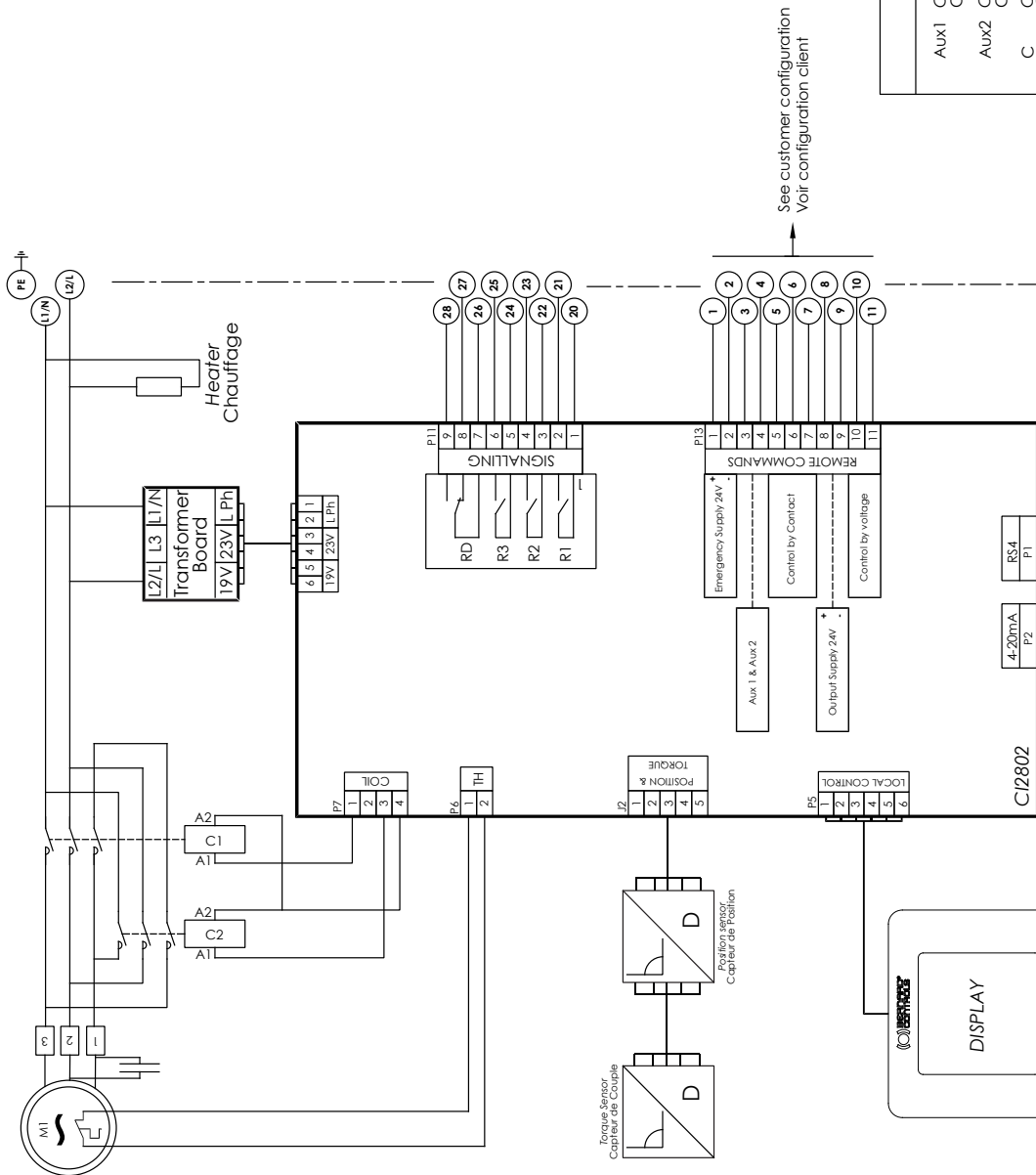


The phase sequency is not important
if one phase is missing, the actuator will not start
and sends an alarm (Fault relay).
L'ordre des phases n'a pas d'importance.
Si l'une d'elles est manquante, le servomoteur ne
redémarrera pas et signale le défaut (Relais défaut).



TEC01-03_E+F_GRP_rev02C

Customer Terminals
Bornes Client



See customer configuration
Voir configuration client

Customer Configuration Client
Configuration Client

Connection for control by contact
Raccordements pour cde par contact

Connection for control by voltage
Raccordements pour cde par tension

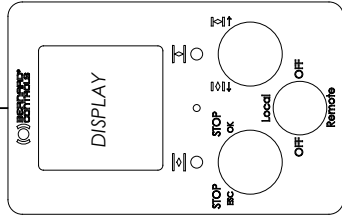
Note: To cancel self holding cmd
Do not connect terminal 7
Pour supprimer l'autoentretien
ne pas raccorder la borne 7

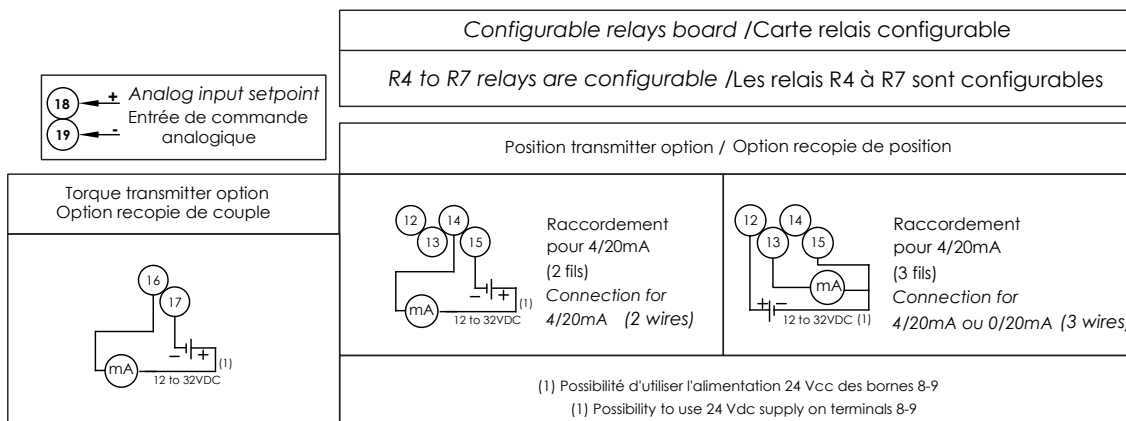
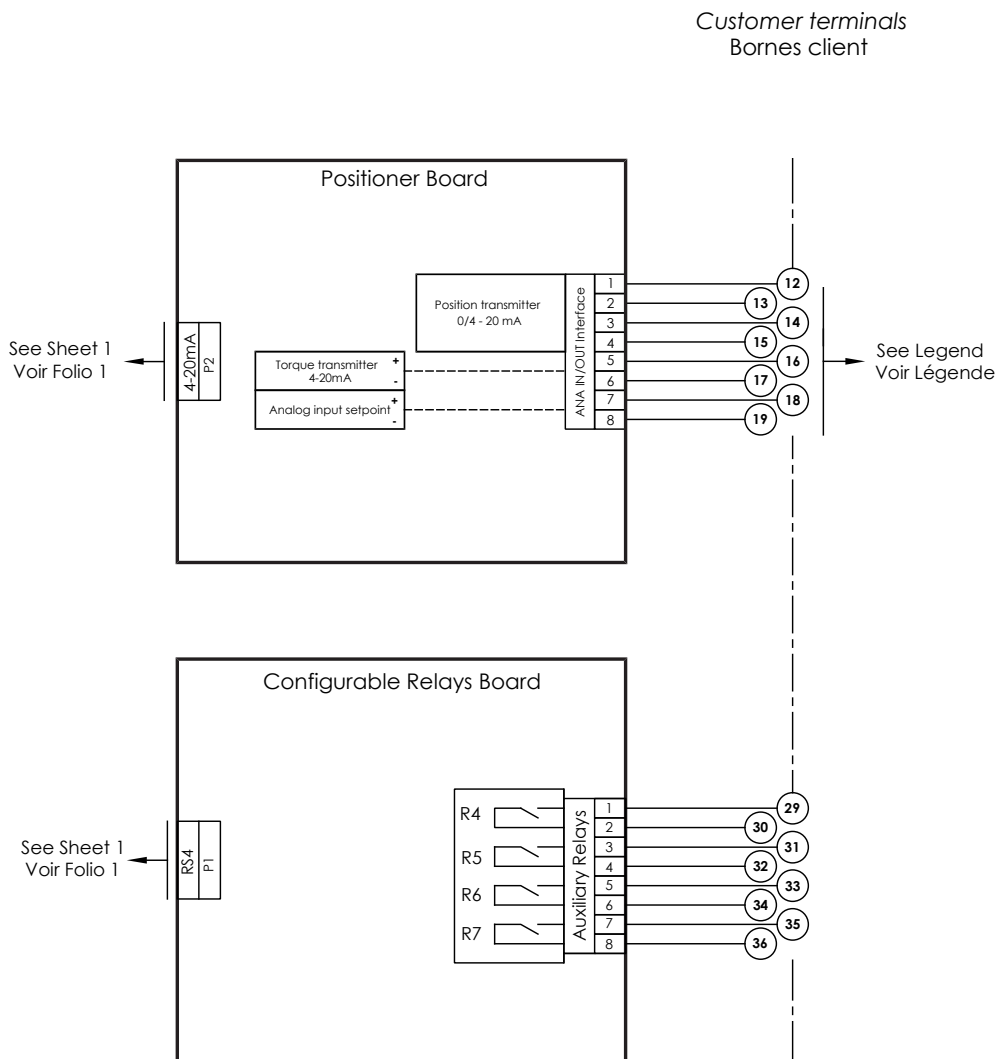
2 ← Emergency supply input
← Entrée alimentation de secours

Légende / Legend

Aux1	Configurable command Commande configurable	R1	Valve open Vanne ouverte
Aux2	Configurable command Commande configurable	R2	Valve closed Vanne fermée
C	Closing command Commande fermeture	R3	Configurable relay Relais configurable
O	Opening command Commande ouverture	RD	Fault relay terminal 24-28 closed= actuator available Relais défaut contact 24-28 fermé= servomoteur disponible
S	Stop		
TH	Thermal protection Protection thermique		

specifications on next page /
précisions à la page suivante

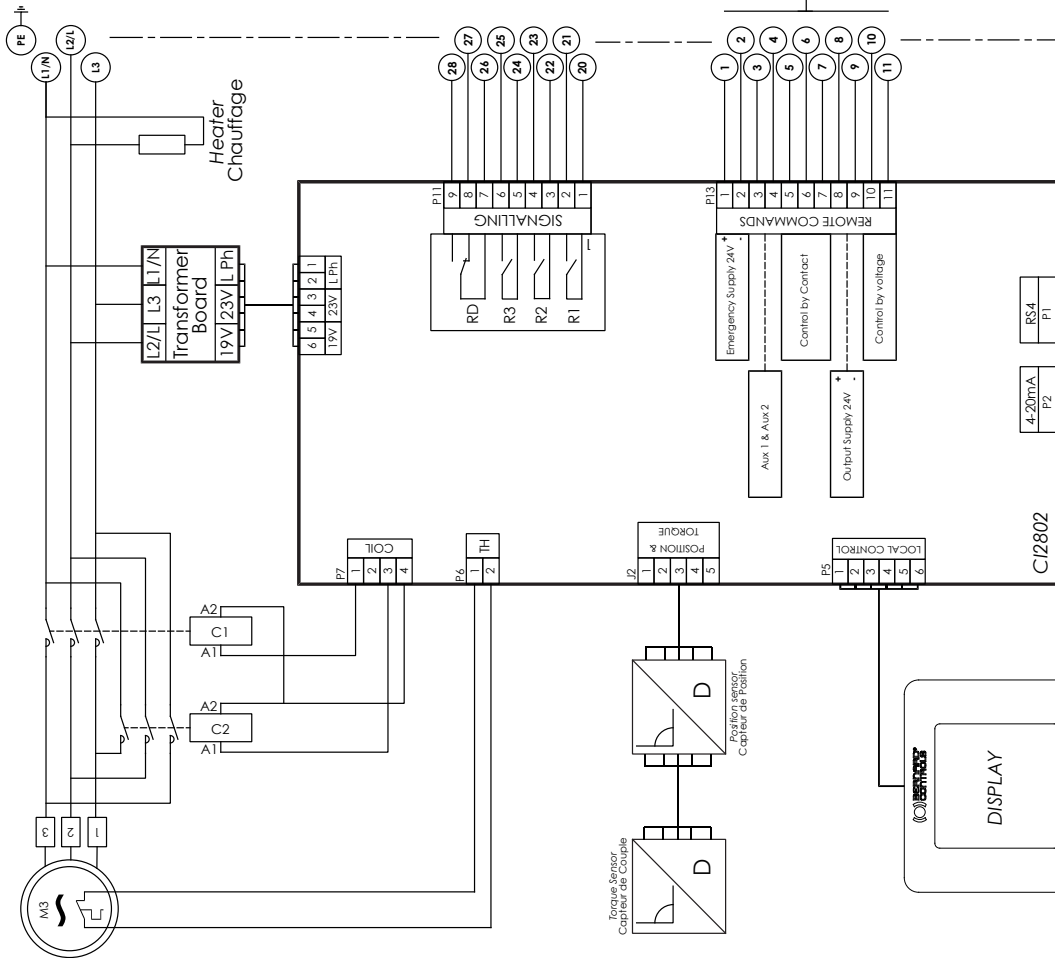




TEC01-03_E+F_GRP_rev02C

TEC01-03_E+F_GRP_rev02C

Customer Terminals
Bornes Client



See customer configuration
Voir configuration client

Customer Configuration Configuration Client

Connection for control by contact
Raccordements pour cde par contact

Connection for control by voltage
Raccordements pour cde par tension

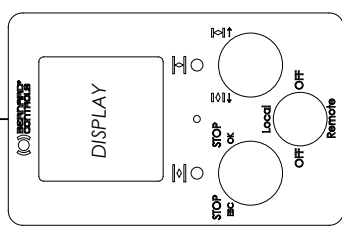
Note: To cancel self holding cmd
Do not connect terminal 7
Pour supprimer l'autoentretien
ne pas raccorder la borne 7

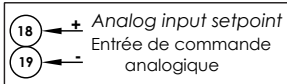
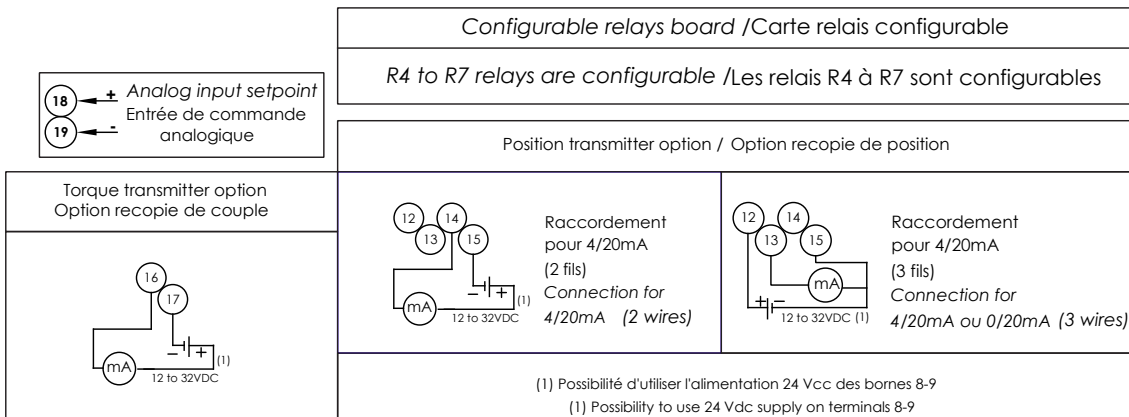
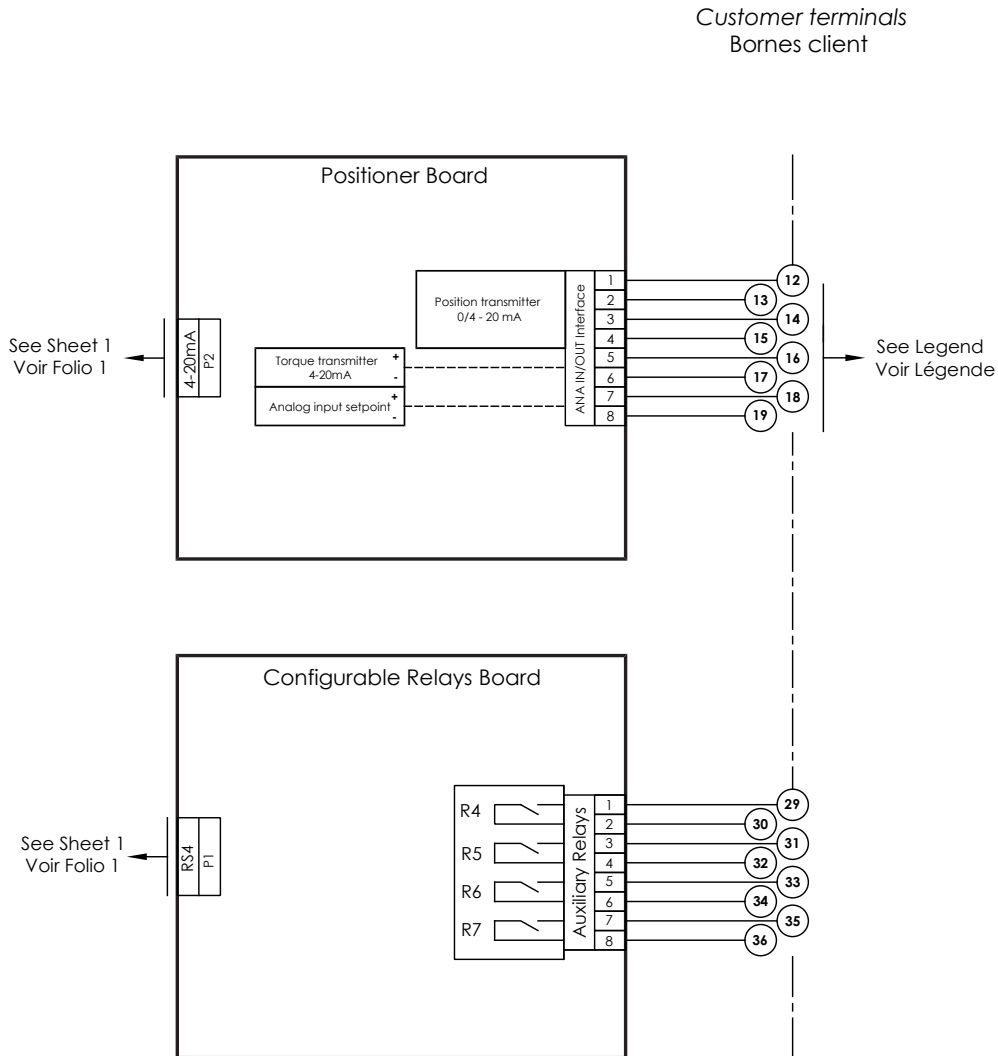
2 → - Emergency supply input
1 → + Entrée alimentation de secours

Légende / Legend

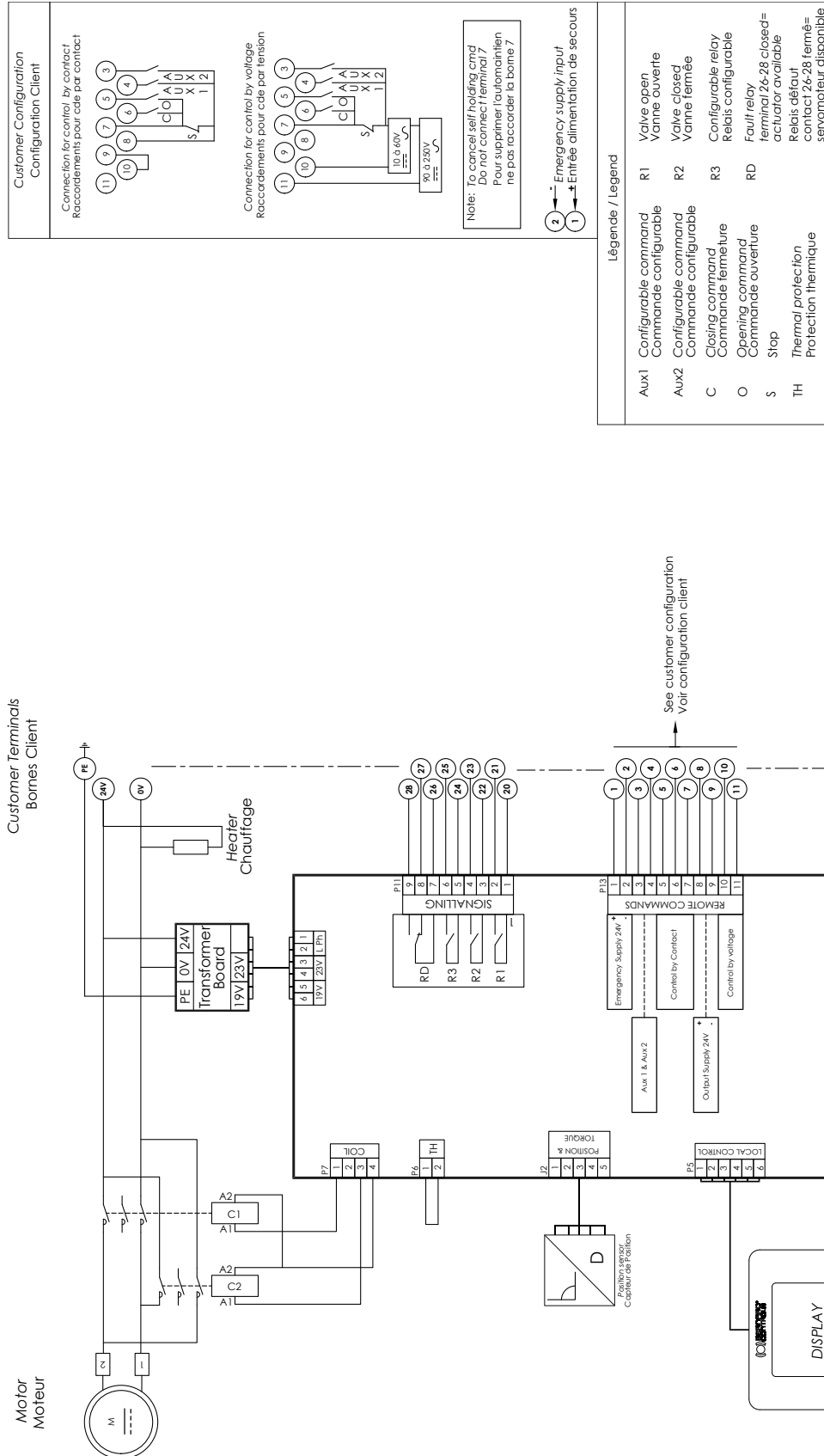
Aux1	Configurable command Commande configurable	R1	Valve open Vanne ouverte
Aux2	Configurable command Commande configurable	R2	Valve closed Vanne fermée
C	Closing command Commande fermeture	R3	Configurable relay Relais configurable
O	Opening command Commande ouverture	RD	Fault relay actuator 24-28 closed= terminal 24-28 fermé= servomoteur disponible
S	Stop	TH	Thermal protection Protection thermique

specifications on next page /
précisions à la page suivante

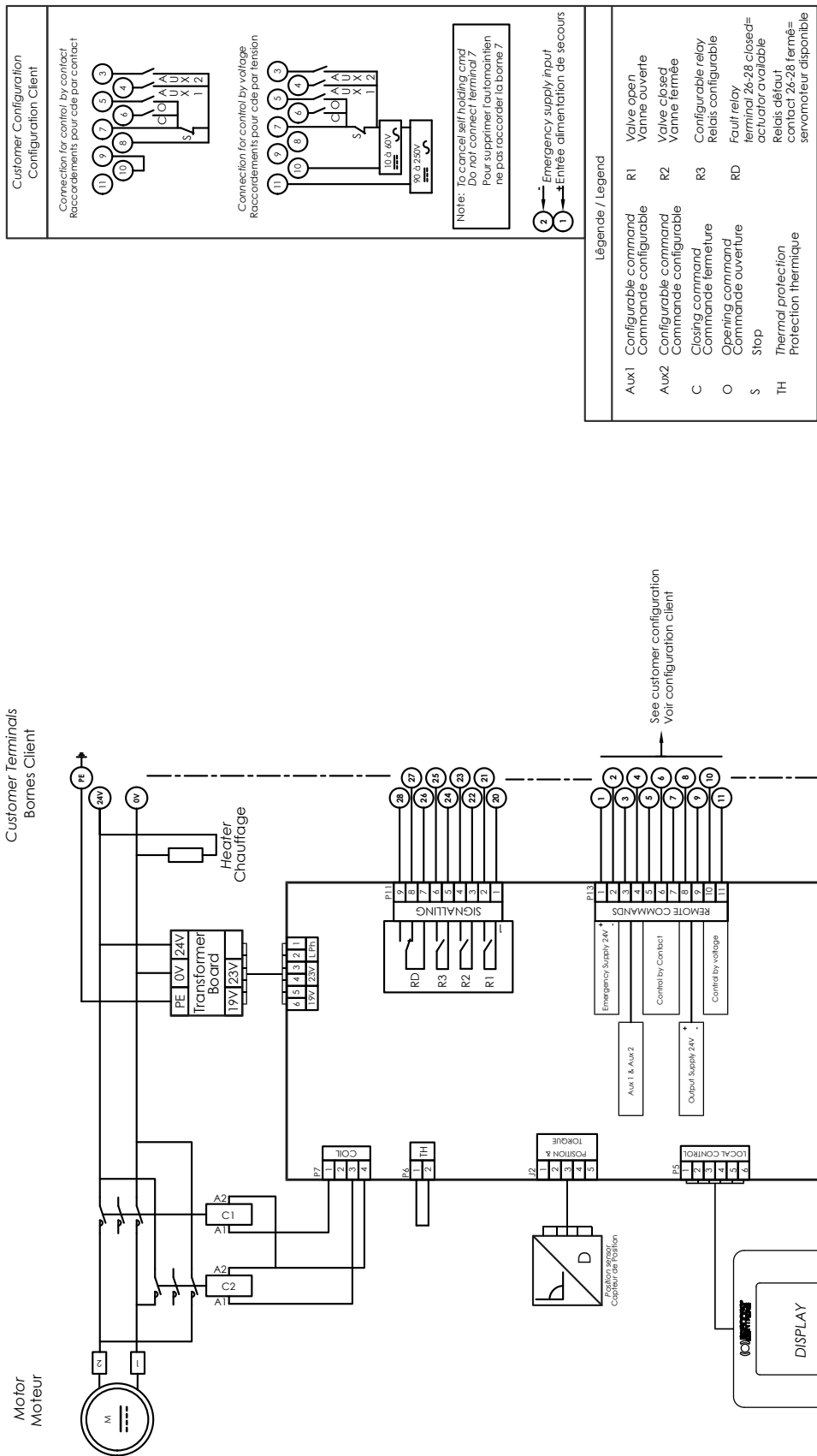




TEC01-03_E+F_GRP_rev02C



TEC01-03_E+F_GRP_rev02C



Customer Configuration
Configuration Client

Connection for control by contact
Raccordements pour cde par contact

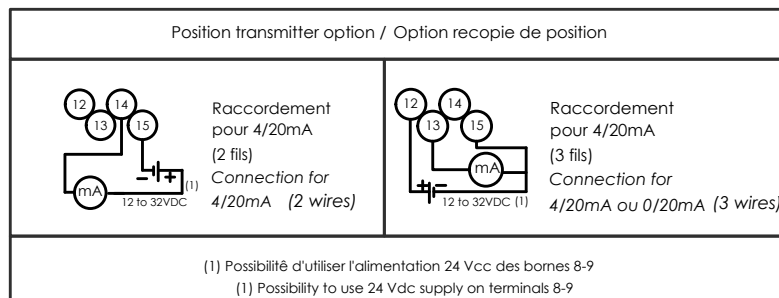
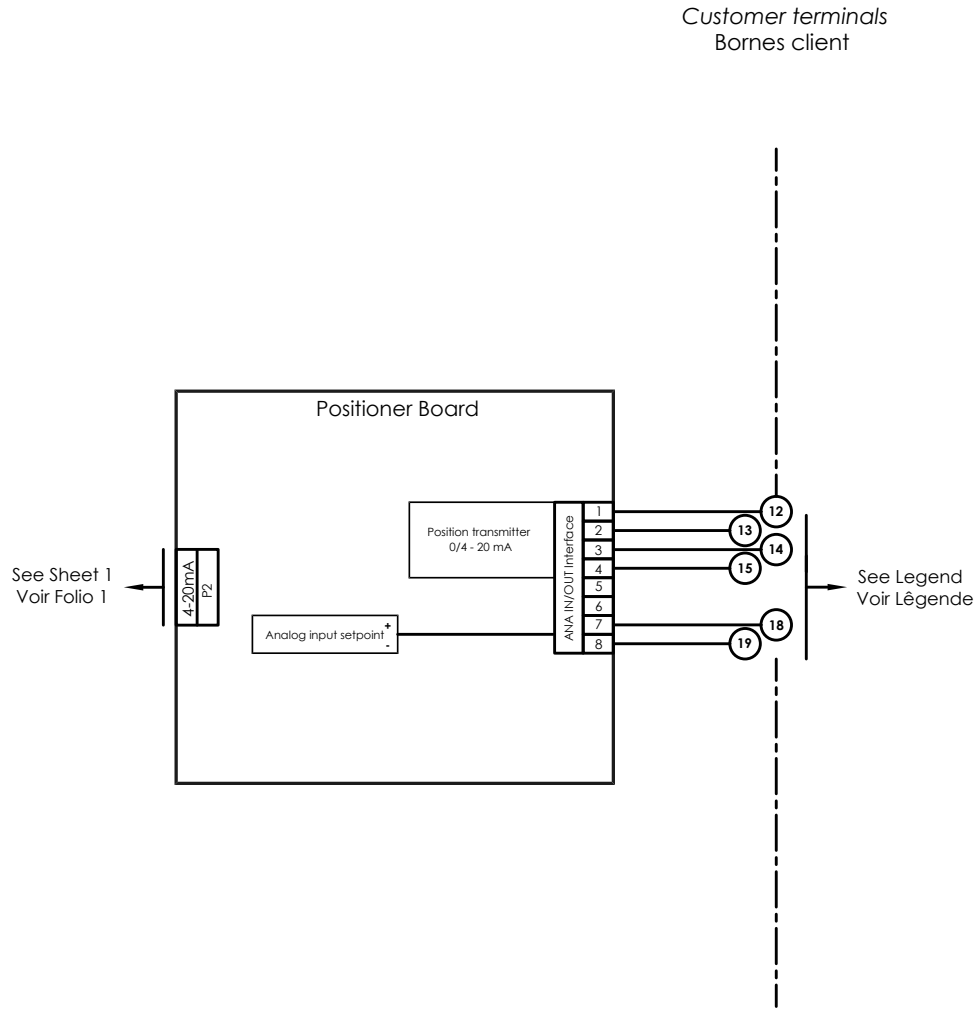
Connection for control by voltage
Raccordements pour cde par tension

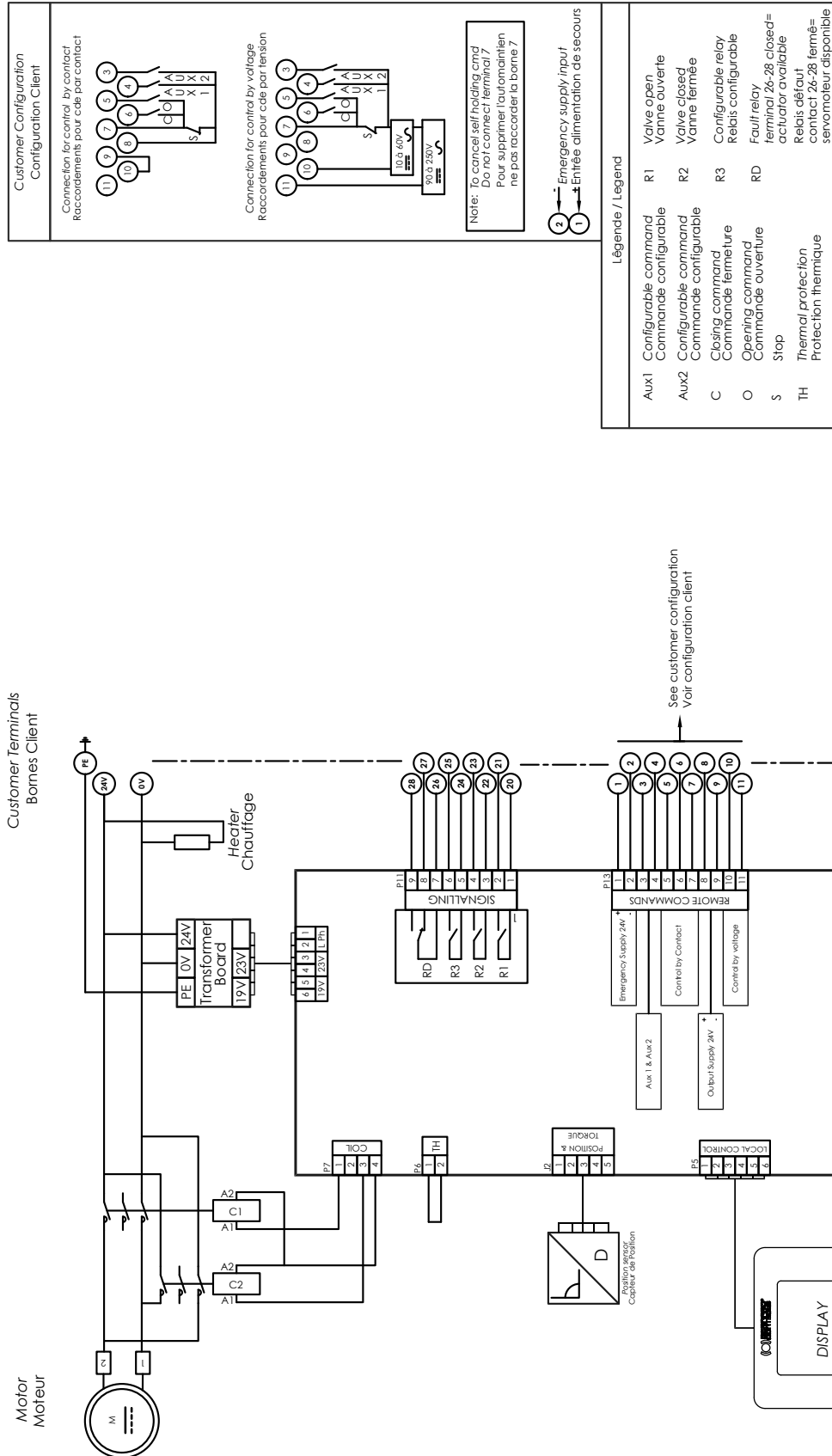
Note: To cancel self holding cmd
Do not connect terminal 7
Pour supprimer l'autoentretien
ne pas raccorder la borne 7

Emergency supply input
Alimentation de secours

Légende / Legend	
Aux1	Configurable command / Commande configurable
Aux2	Configurable command / Commande configurable
C	Closing command / Commande fermeture
O	Opening command / Commande ouverture
S	Stop
TH	Thermal protection / Protection thermique
R1	Valve open / Vanne ouverte
R2	Valve closed / Vanne fermée
R3	Configurable relay / Relais configurable
RD	Fault relay terminal 26-28 closed= actuator available / Relais défaut contact 26-28 fermé= servomoteur disponible

TEC01-03_E+F_GRP_rev02C





Customer Configuration
Configuration Client

Connection for control by contact
Recommandations pour cde par contact

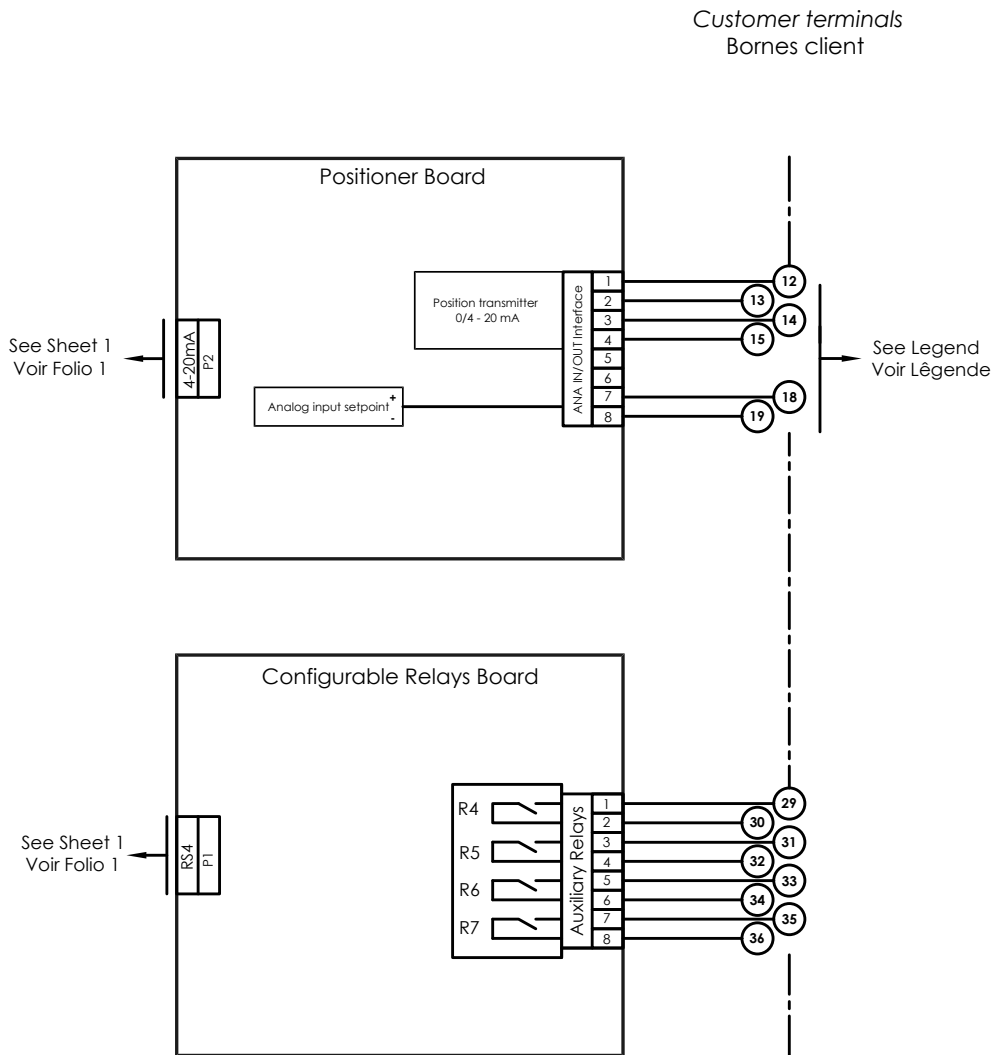
Connection for control by voltage
Recommandations pour cde par tension

Note: To cancel self-heating, only
D'annuler l'auto-échauffement,
ne pas raccorder la borne 7.

Emergency supply input
Entrée alimentation de secours

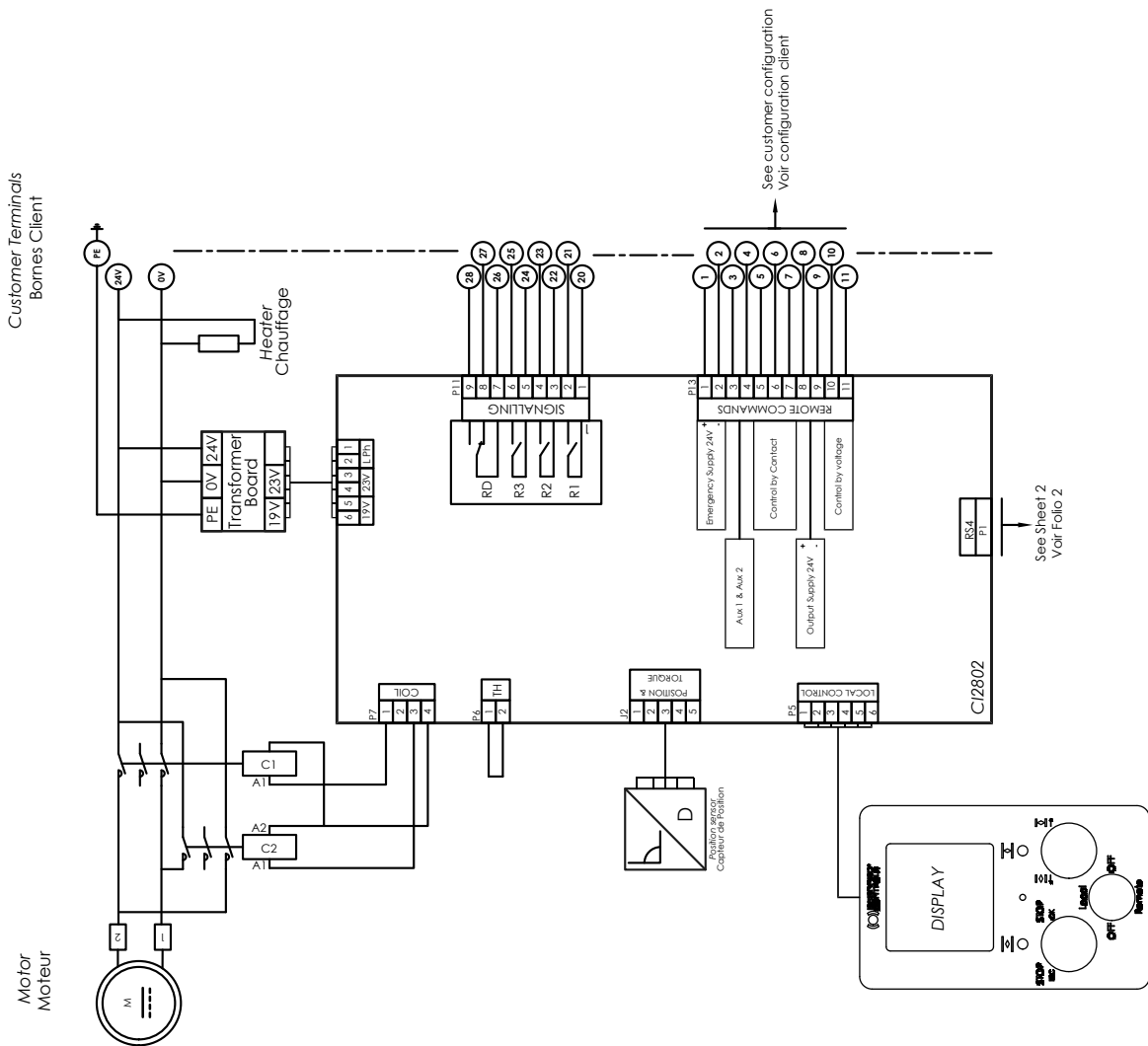
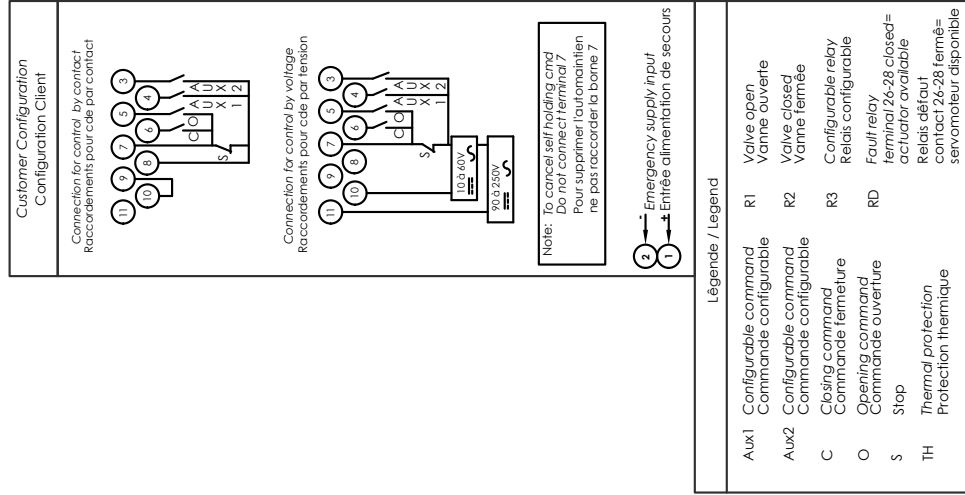
Légende / Legend

Aux1	Configurable command Commande configurable	R1	Valve open Vanne ouverte
Aux2	Configurable command Commande configurable	R2	Valve closed Vanne fermée
C	Closing command Commande fermeture	R3	Configurable relay Relais configurable
O	Opening command Commande ouverture	RD	Fault relay terminal 26-28 closed= actuator available
S	Stop		Relais défaut contact 26-28 fermé= servomoteur disponible
TH	Thermal protection Protection thermique		

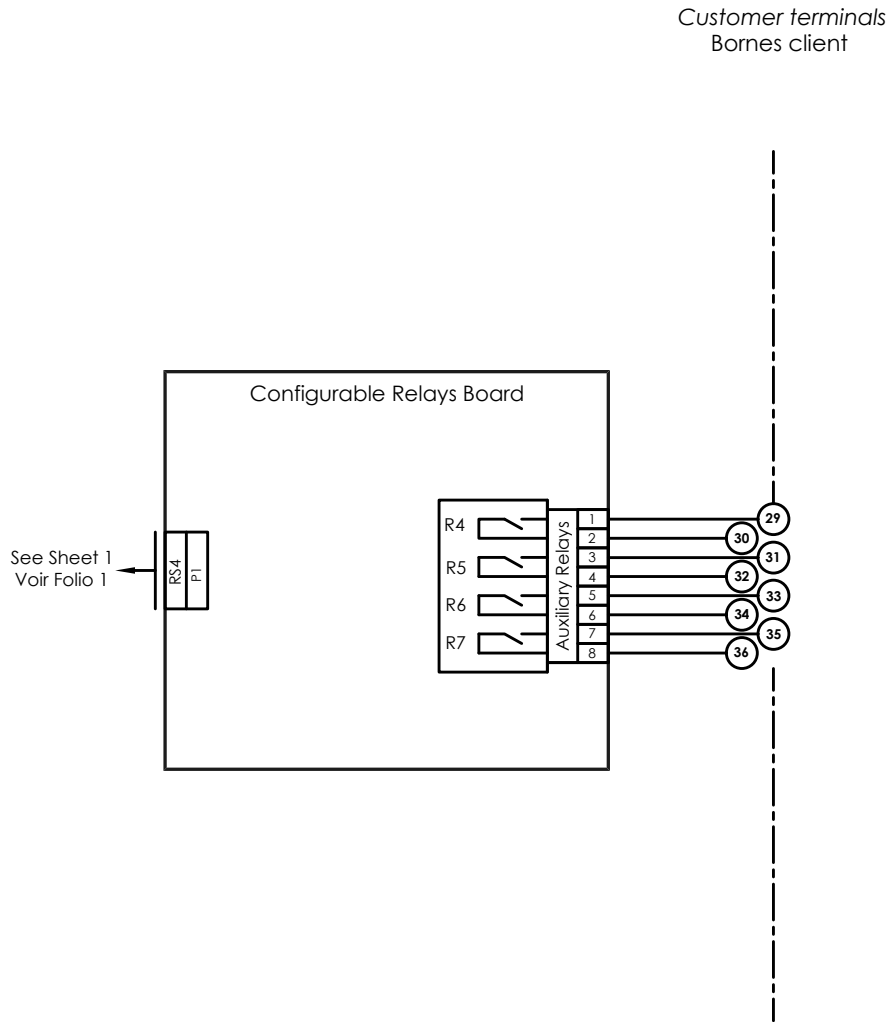


<i>Configurable relays board / Carte relais configurable</i>	
<i>R4 to R7 relays are configurable / Les relais R4 à R7 sont configurables</i>	
<i>Position transmitter option / Option recopie de position</i>	
	<p>Raccordement pour 4/20mA (2 fils) Connection for 4/20mA (2 wires)</p>
	<p>Raccordement pour 4/20mA (3 fils) Connection for 4/20mA ou 0/20mA (3 wires)</p>
<p>(1) Possibilité d'utiliser l'alimentation 24 Vcc des bornes 8-9 (1) Possibility to use 24 Vdc supply on terminals 8-9</p>	

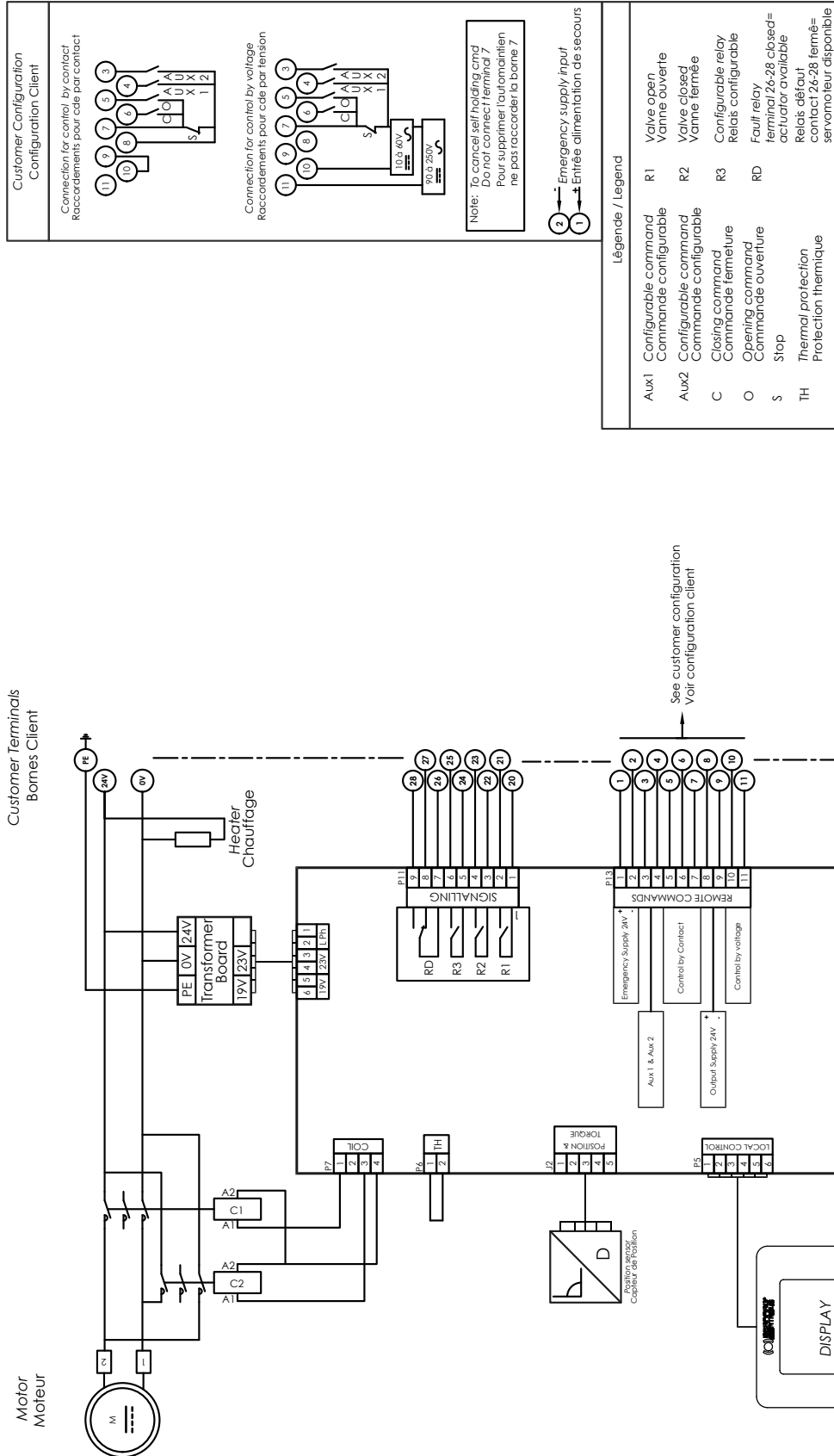
TEC01-03_E+F_GRP_rev02C



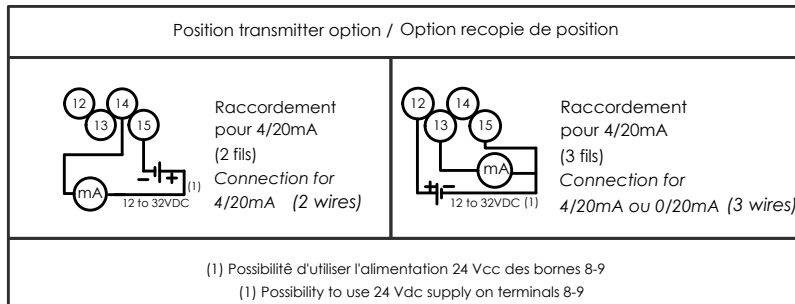
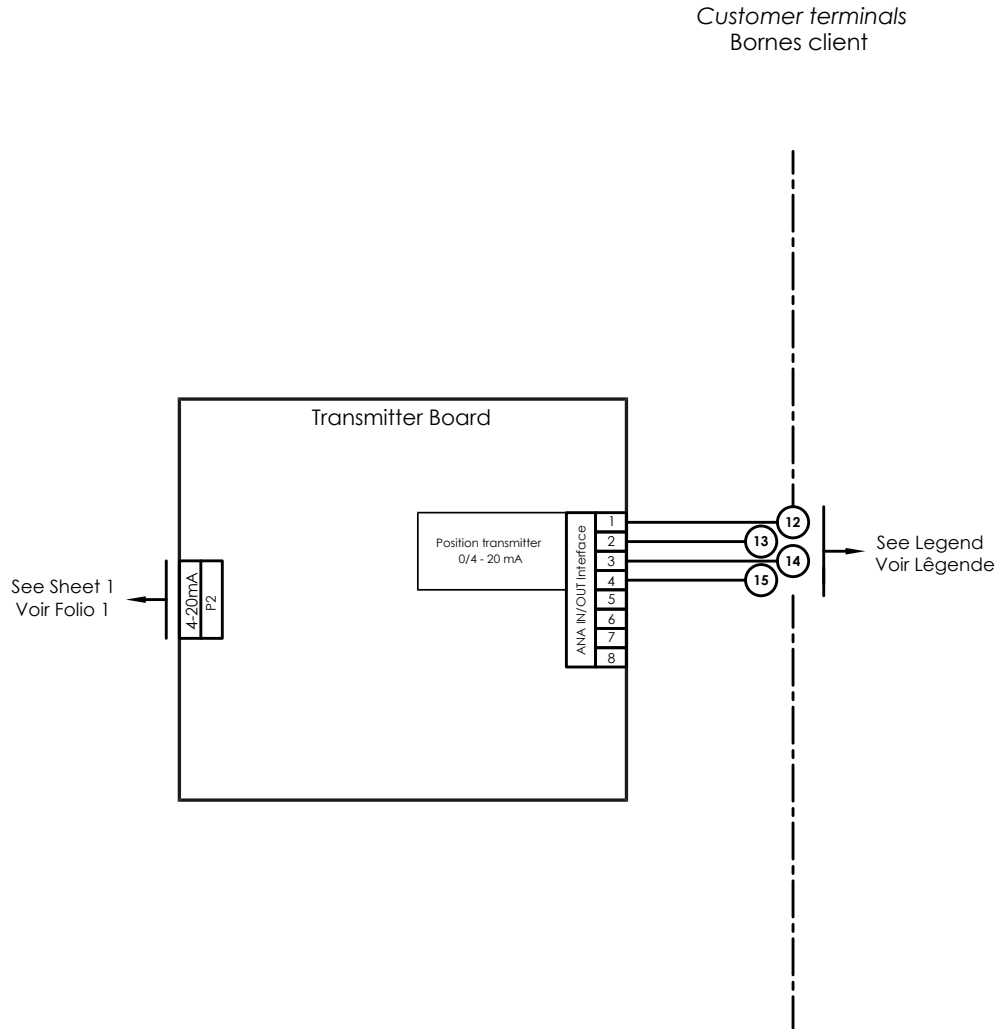
TEC01-03_E+F_GRP_rev02C



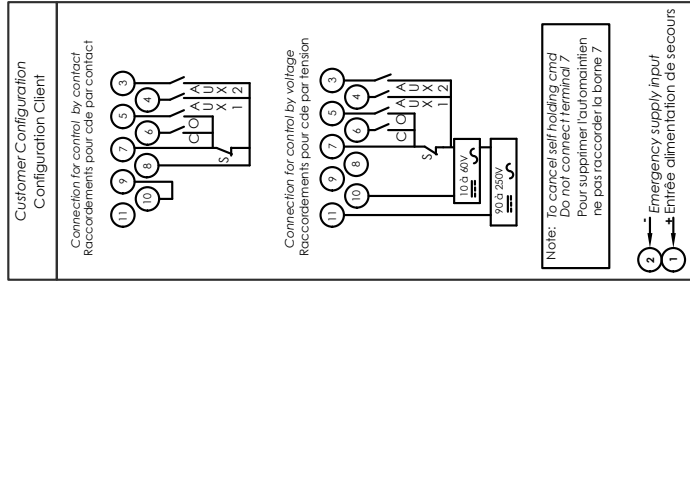
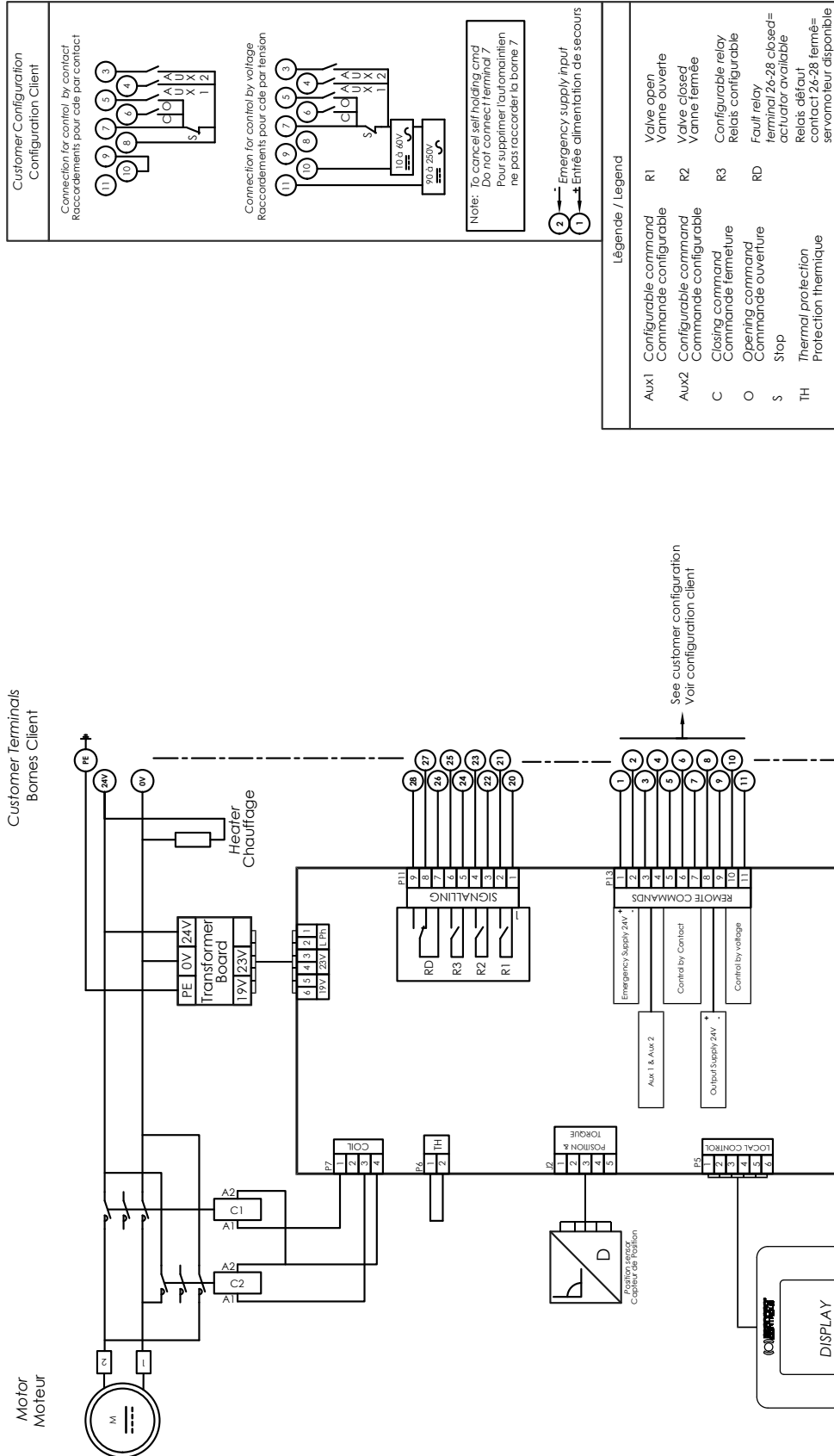
<i>Configurable relays board /Carte relais configurable</i>
<i>R4 to R7 relays are configurable /Les relais R4 à R7 sont configurables</i>



TEC01-03_E+F_GRP_rev02C

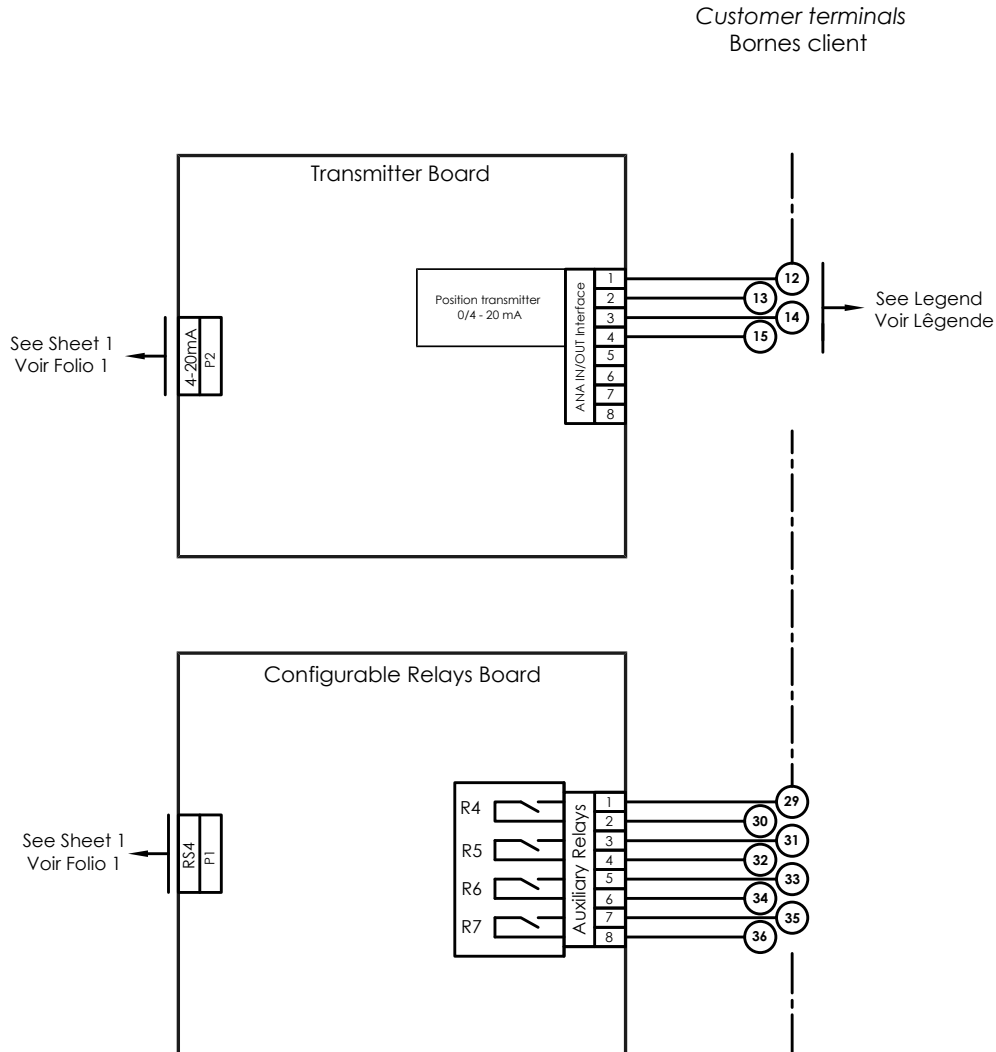


TEC01-03_E+F_GRP_rev02C



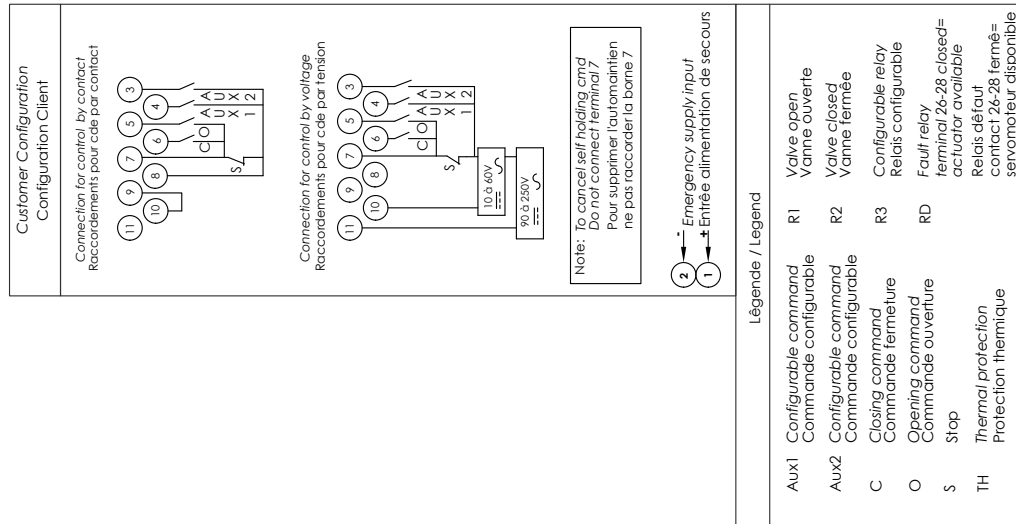
Légende / Legend

Aux1	Configurable command / Commande configurable	R1	Valve open / Vanne ouverte
Aux2	Configurable command / Commande configurable	R2	Valve closed / Vanne fermée
C	Command configurable / Commande configurable	R3	Configurable relay / Relais configurable
O	Closing command / Commande fermeture	RD	Fault relay / Relais défaut
S	Opening command / Commande ouverture		terminal 24-28 closed= actuator available / contact 24-28 fermé= servomoteur disponible
TH	Stop / Protection thermique		



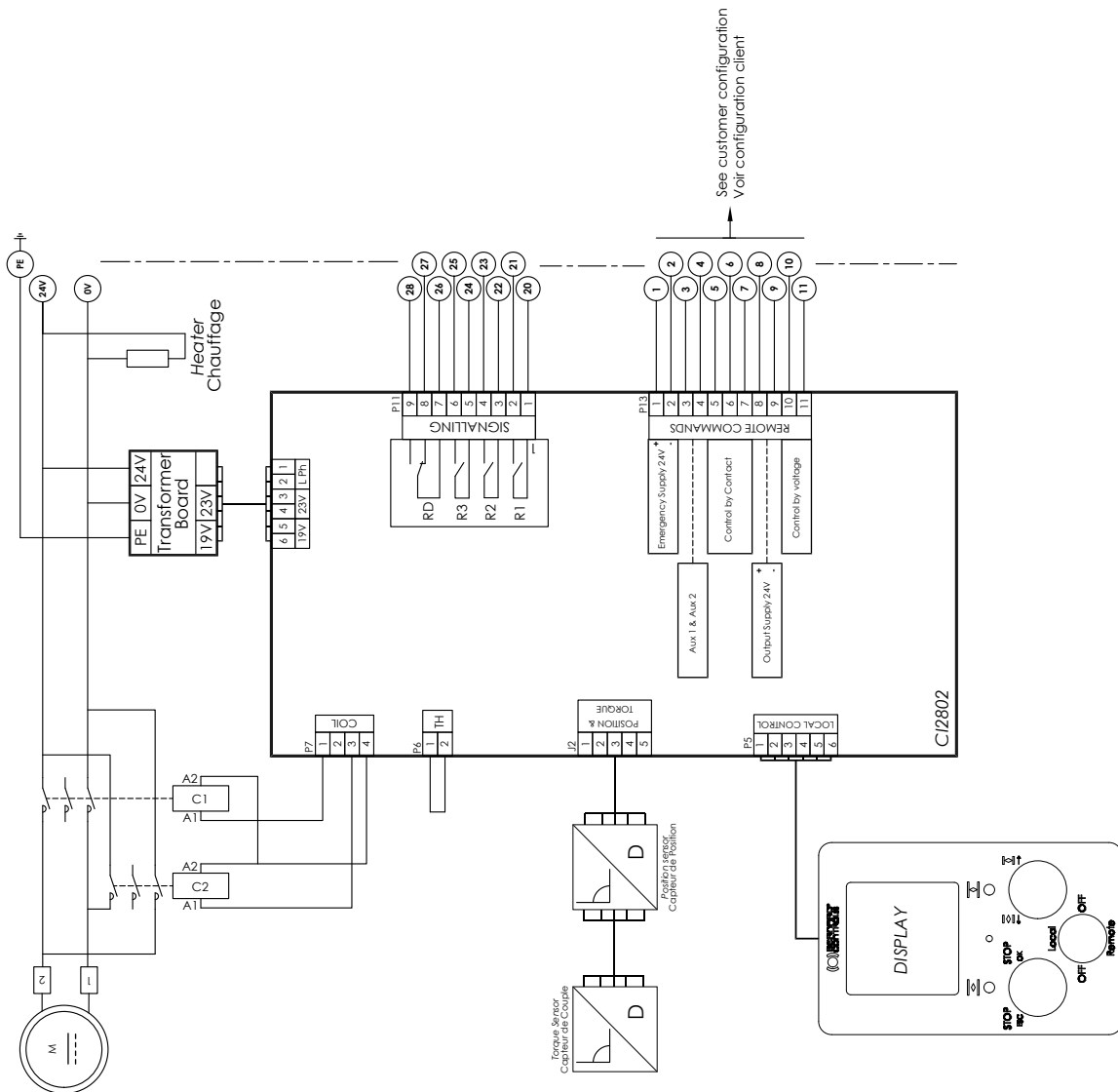
Configurable relays board / Carte relais configurable	
<i>R4 to R7 relays are configurable / Les relais R4 à R7 sont configurables</i>	
Position transmitter option / Option recopie de position	
<p>Raccordement pour 4/20mA (2 fils) Connection for 4/20mA (2 wires)</p>	<p>Raccordement pour 4/20mA (3 fils) Connection for 4/20mA ou 0/20mA (3 wires)</p>
<p>(1) Possibilité d'utiliser l'alimentation 24 Vcc des bornes 8-9 (1) Possibility to use 24 Vdc supply on terminals 8-9</p>	

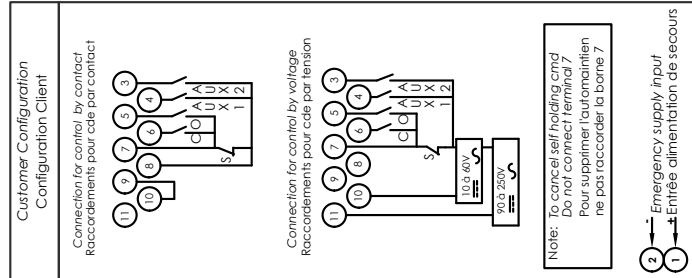
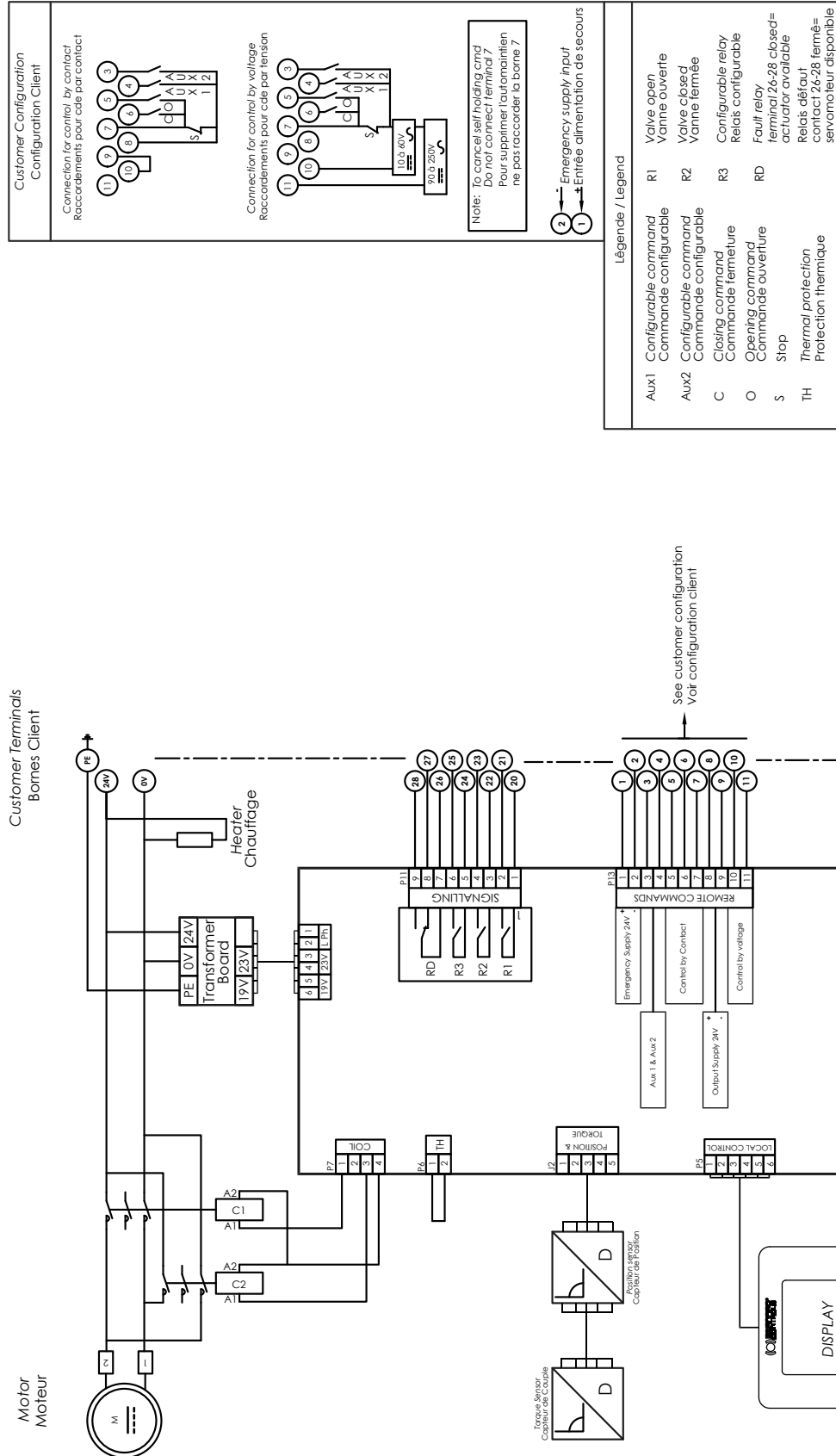
TEC01-03_E+F_GRP_rev02C



Customer Terminals
Bornes Client

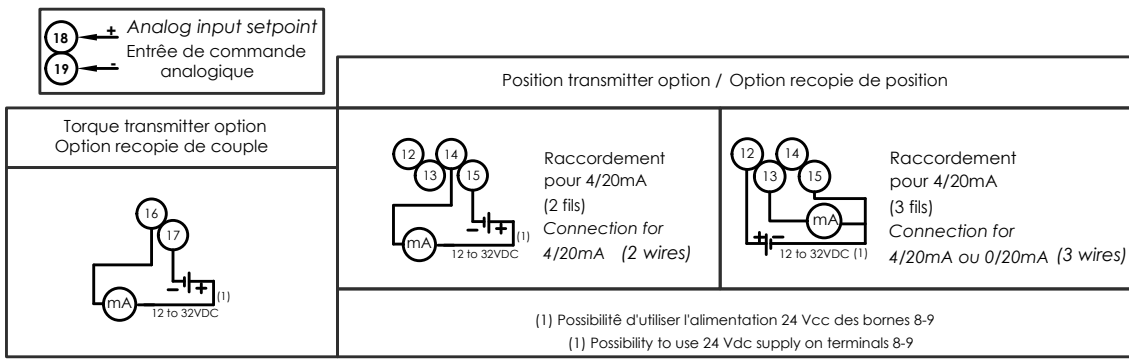
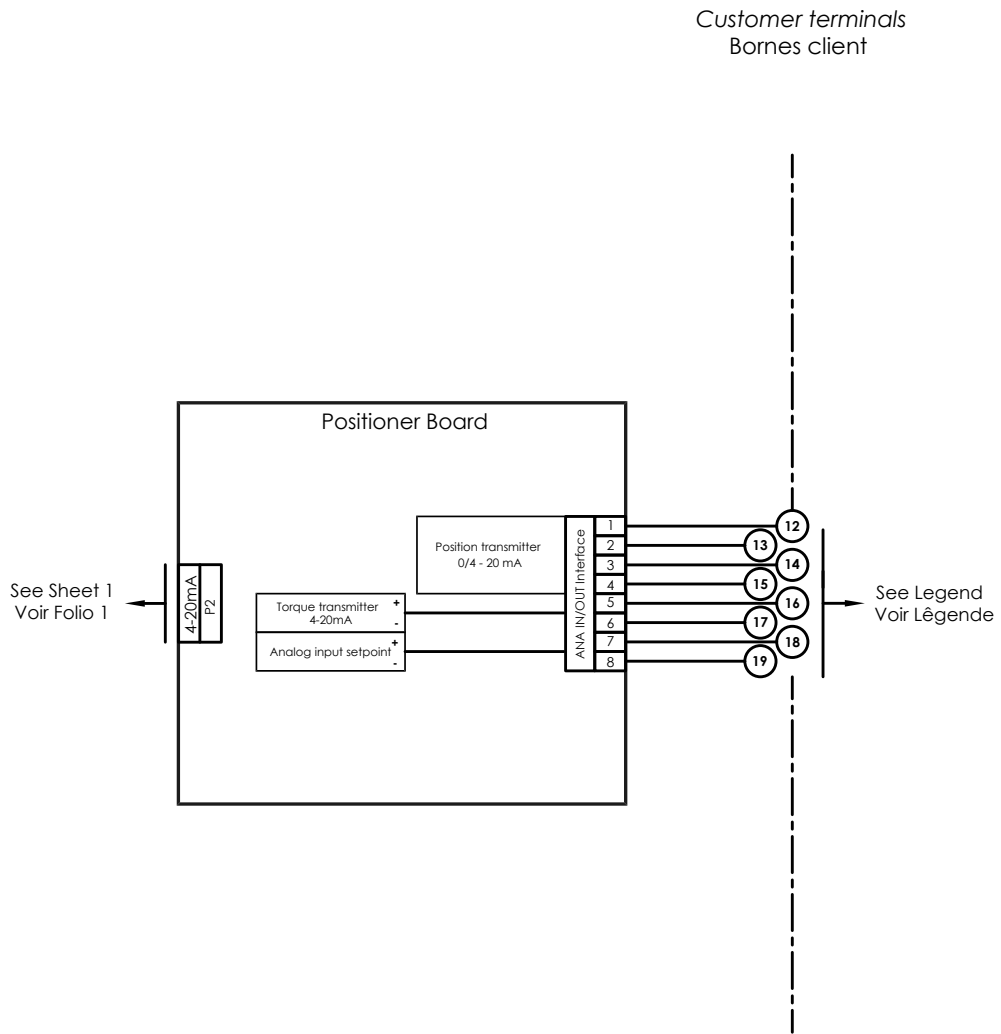
Motor
Moteur



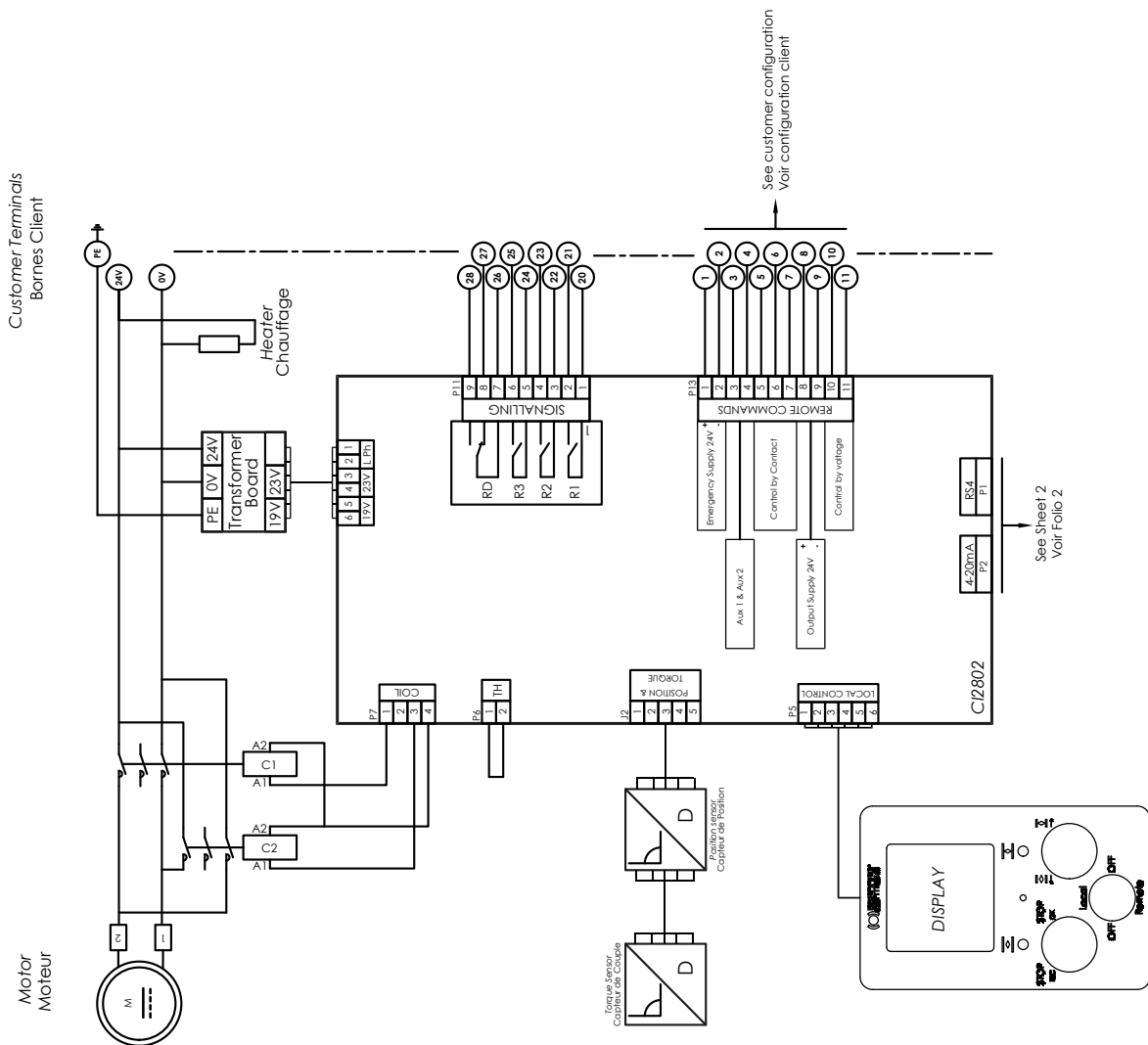
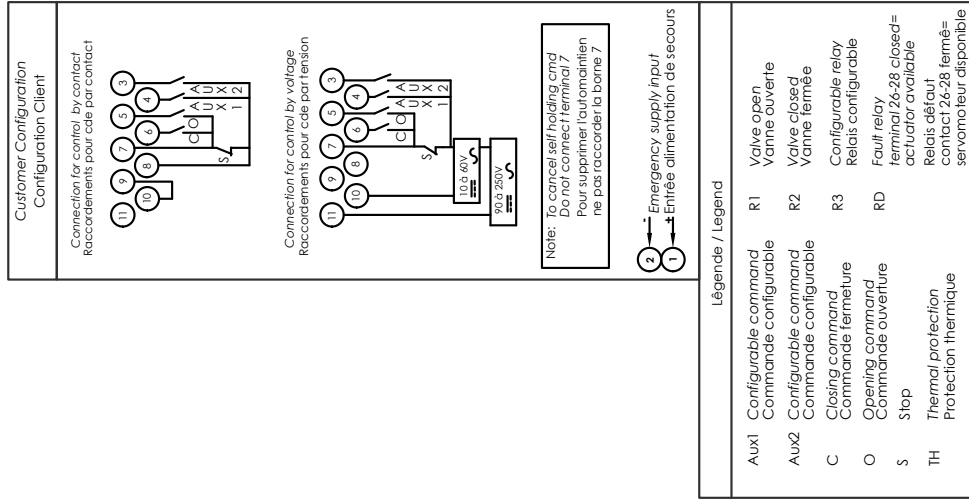


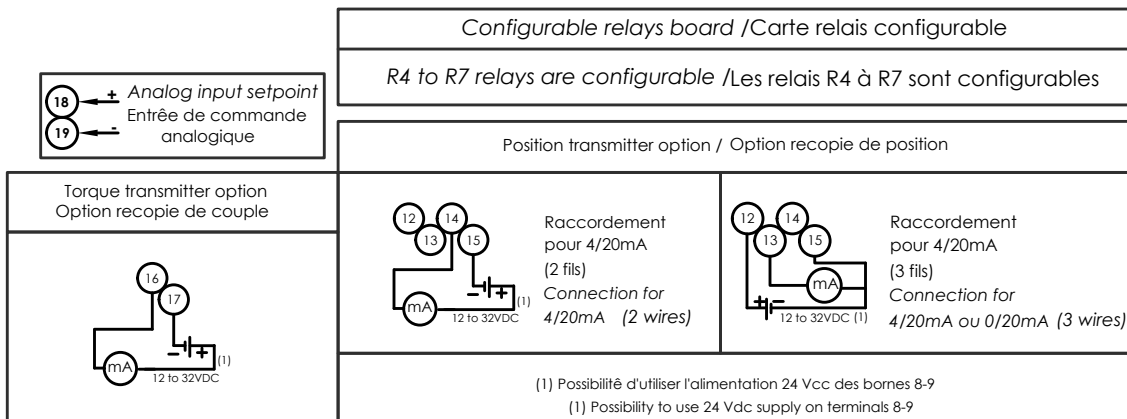
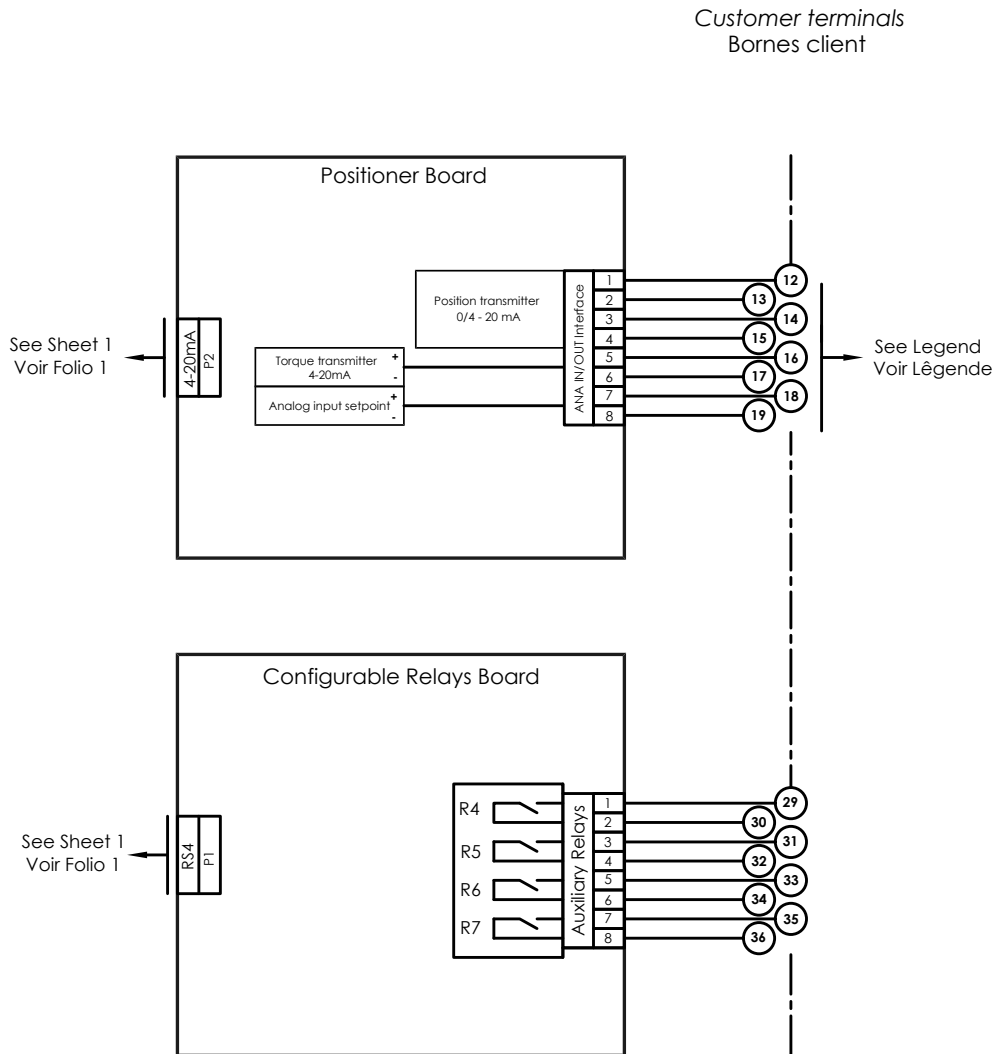
Légende / Legend

Aux1	Configurable command Commande configurable	R1	Valve open Vanne ouverte
Aux2	Configurable command Commande configurable	R2	Valve closed Vanne fermée
C	Closing command Commande fermeture	R3	Configurable relay Relais configurable
O	Opening command Commande ouverture	RD	Fault relay terminal 24-28 closed= actuator available
S	Stop		Relais défaut contact 24-28 fermé= servomoteur disponible
TH	Thermal protection Protection thermique		

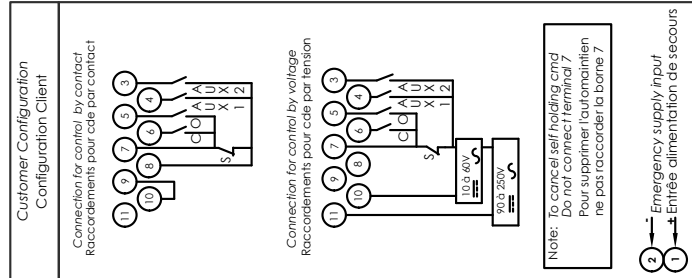
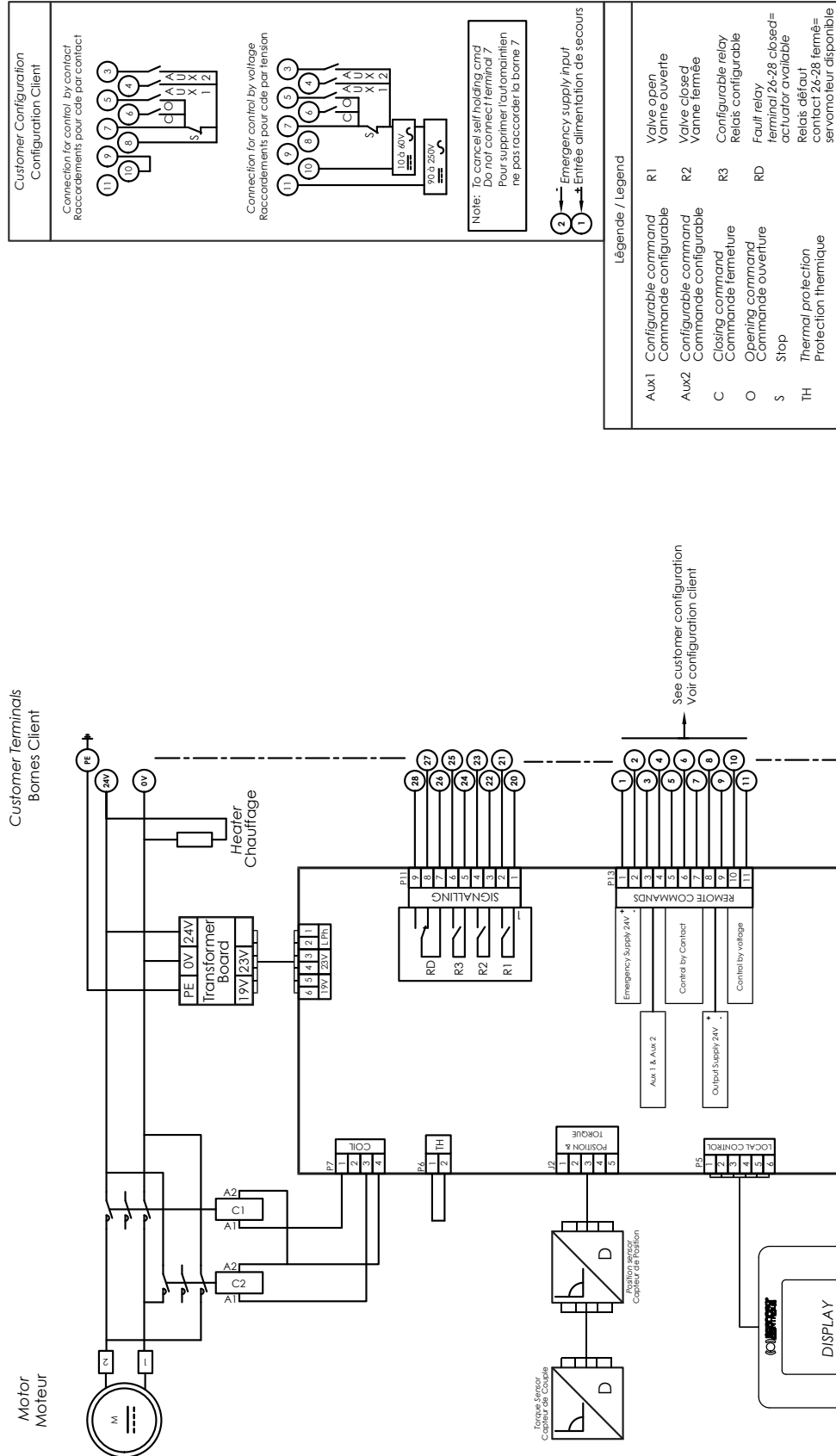


TEC01-03_E+F_GRP_rev02C





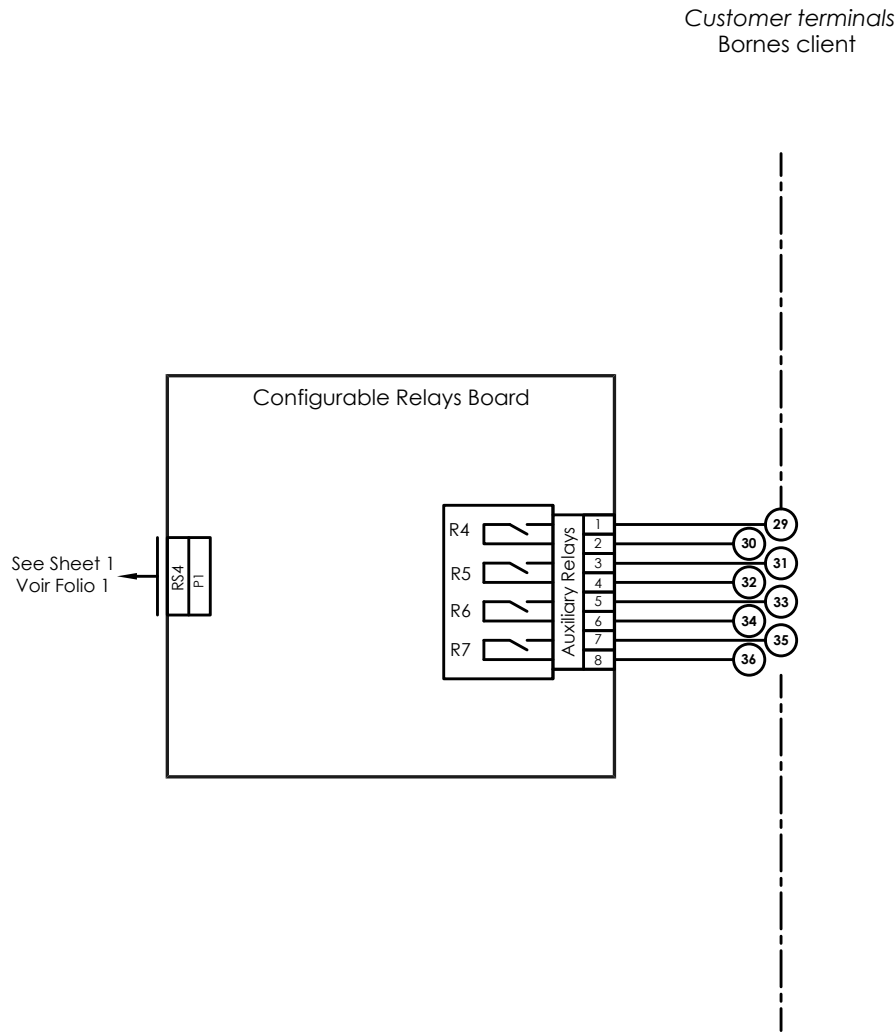
TEC01-03_E+F_GRP_rev02C



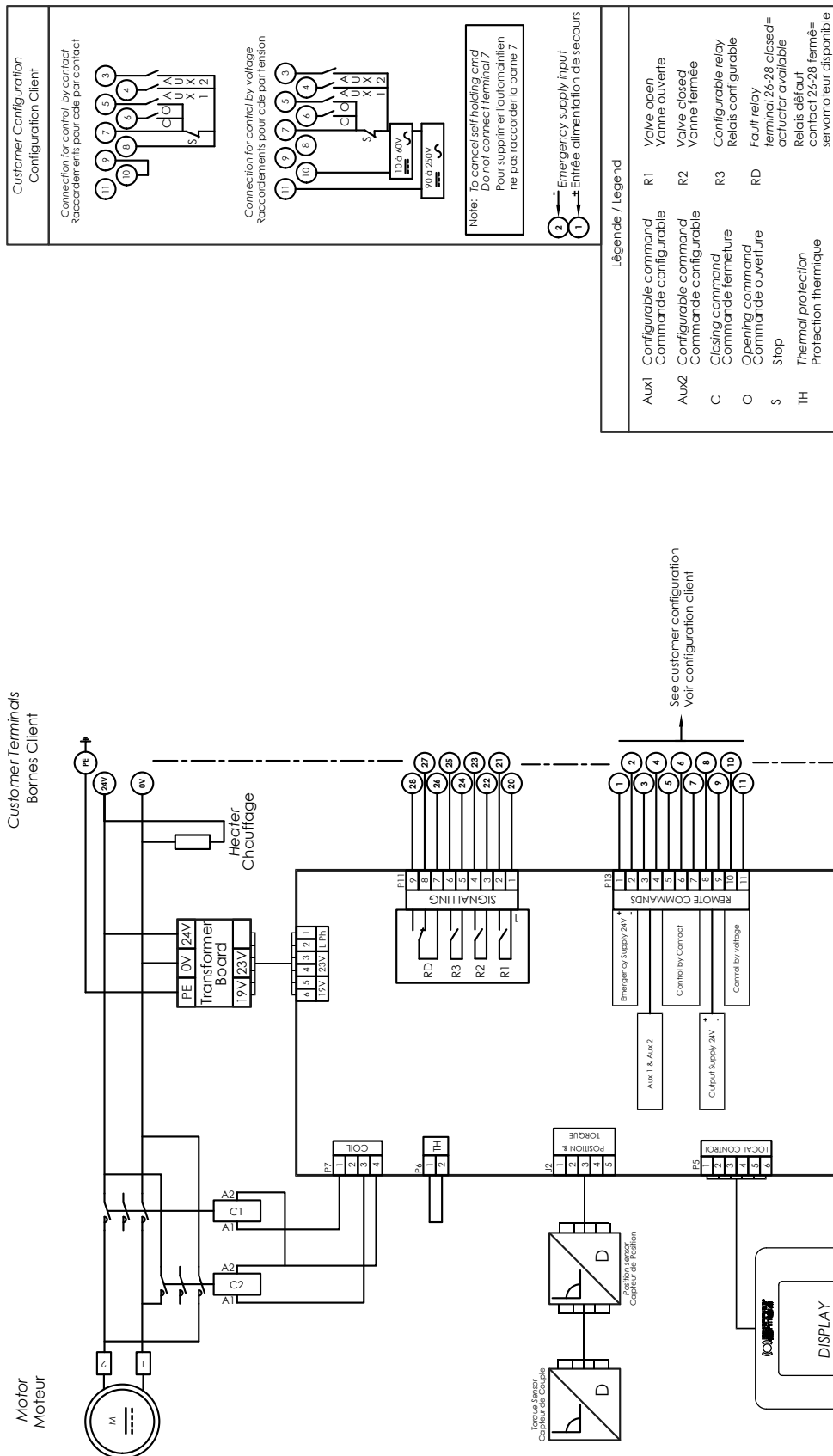
Légende / Legend

Aux1	Configurable command Commande configurable	R1	Valve open Vanne ouverte
Aux2	Configurable command Commande configurable	R2	Valve closed Vanne fermée
C	Closing command Commande fermeture	R3	Configurable relay Relais configurable
O	Opening command Commande ouverture	RD	Fault relay terminal 26-28 closed= actuator available contact 26-28 fermé= servomoteur disponible
S	Stop		
TH	Thermal protection Protection thermique		

TEC01-03_E+F_GRP_rev02C



Configurable relays board / Carte relais configurable
R4 to R7 relays are configurable / Les relais R4 à R7 sont configurables



Customer Terminals
Bornes Client

Motor
Moteur

Heater
Chauffage

Transformer Board

Emergency supply input
Entrée alimentation de secours

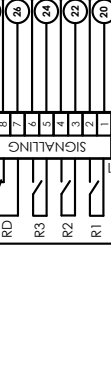
Note: To cancel self holding cmd
Do not connect terminal 7
Pour supprimer l'automatisme
ne pas raccorder la borne 7

Legend / Légende

Aux1	Configurable command Commande configurable	R1	Valve open Vanne ouverte
Aux2	Configurable command Commande configurable	R2	Valve closed Vanne fermée
C	Closing command Commande fermeture	R3	Configurable relay Relais configurable
O	Opening command Commande ouverture	RD	Fault relay terminal 26-28 closed= actuator available contact 26-28 fermé= servomoteur disponible
S	Stop		
TH	Thermal protection Protection thermique		



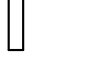
Note: To cancel self holding cmd
Do not connect terminal 7
Pour supprimer l'automatisme
ne pas raccorder la borne 7



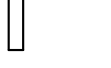
Legend / Légende

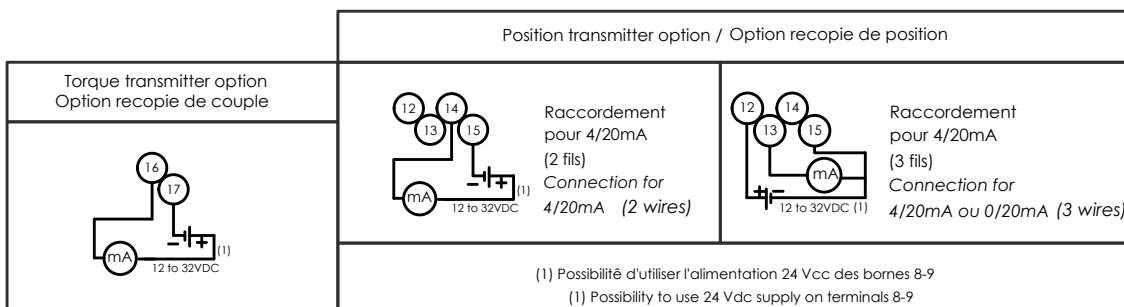
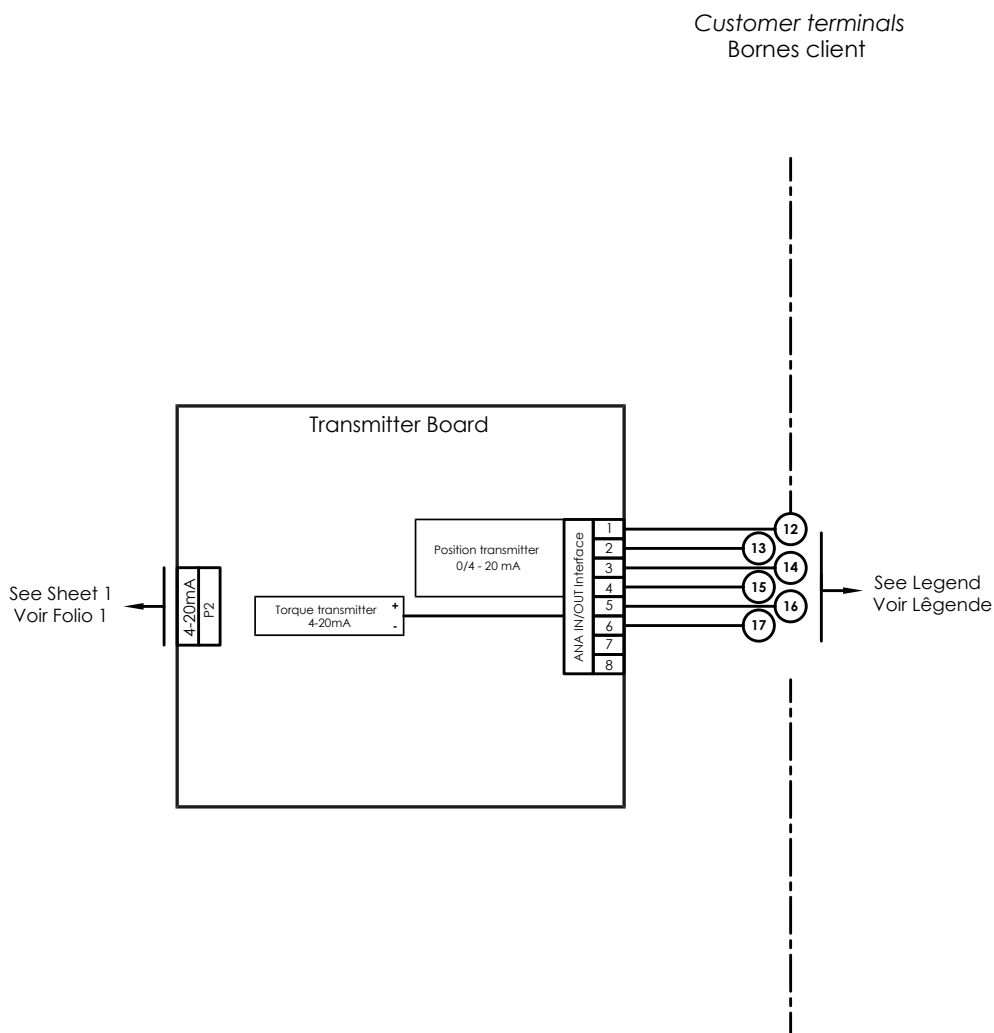
Aux1	Configurable command Commande configurable	R1	Valve open Vanne ouverte
Aux2	Configurable command Commande configurable	R2	Valve closed Vanne fermée
C	Closing command Commande fermeture	R3	Configurable relay Relais configurable
O	Opening command Commande ouverture	RD	Fault relay terminal 26-28 closed= actuator available contact 26-28 fermé= servomoteur disponible
S	Stop		
TH	Thermal protection Protection thermique		

See customer configuration
Voir configuration client

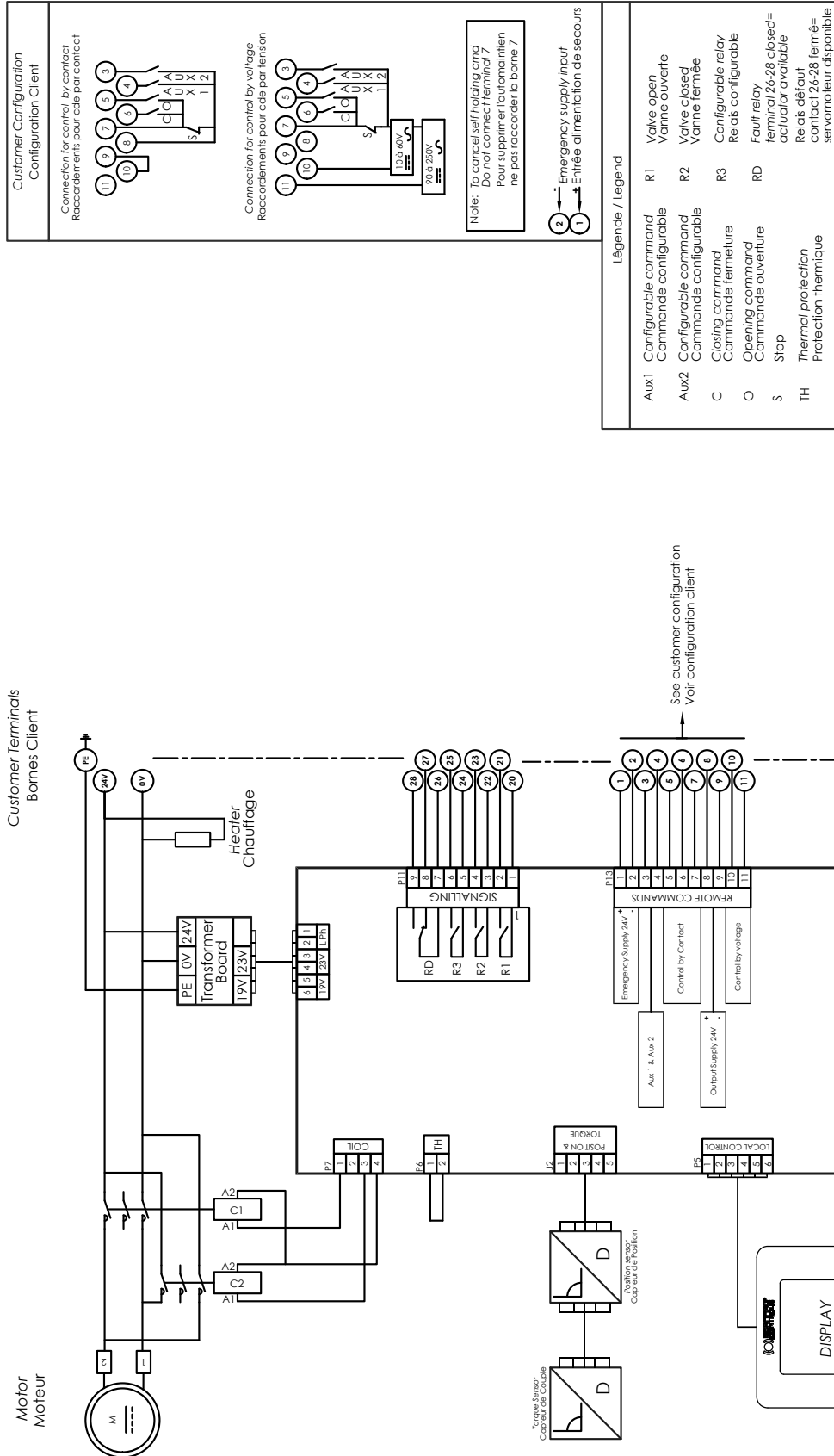


See Sheet 2
Voir Folio 2





TEC01-03_E+F_GRP_rev02C



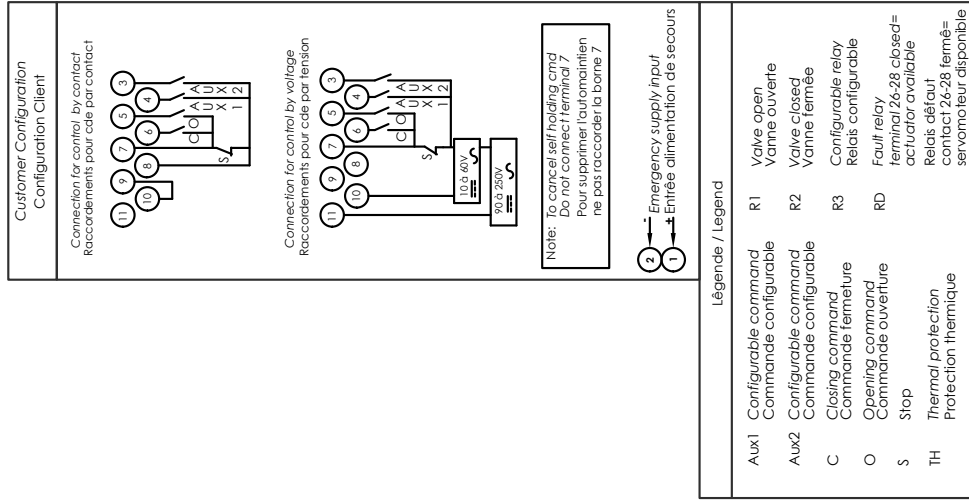
Customer Terminals
Bornes Client

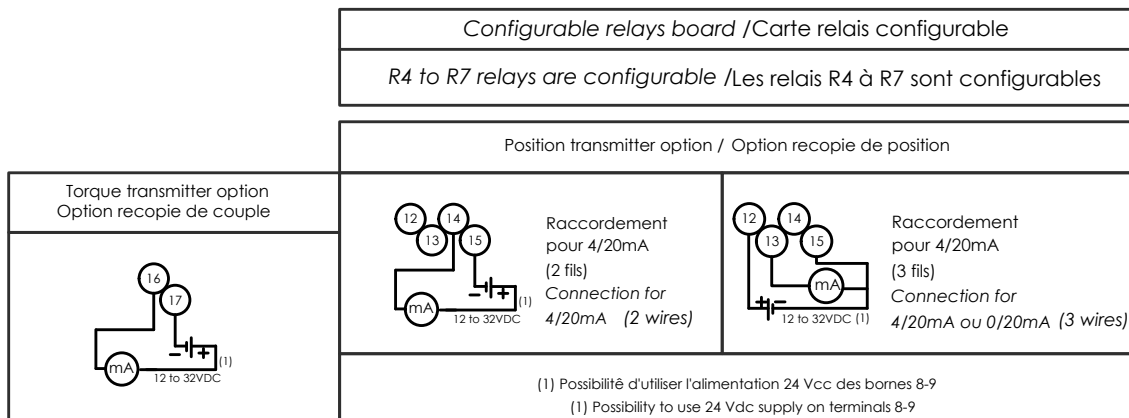
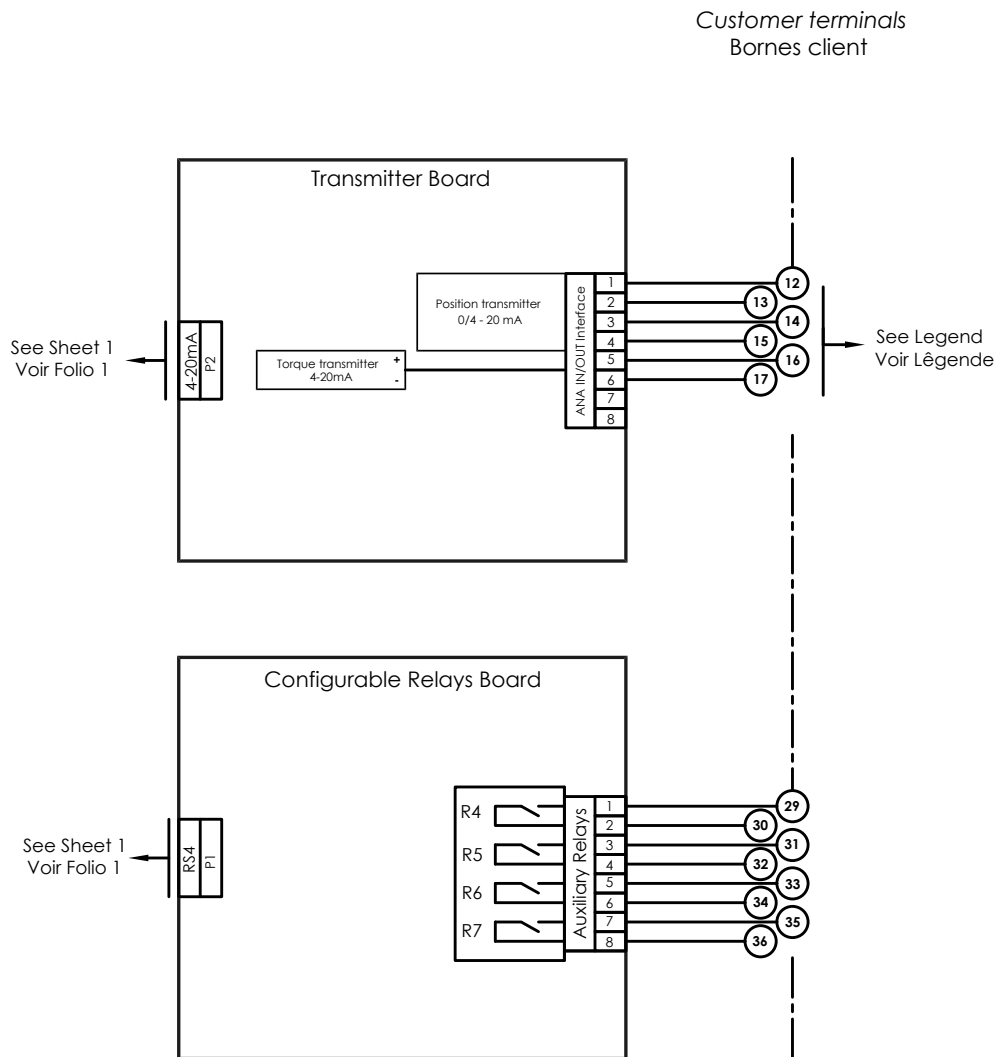
Motor
Moteur

Heater
Chauffage

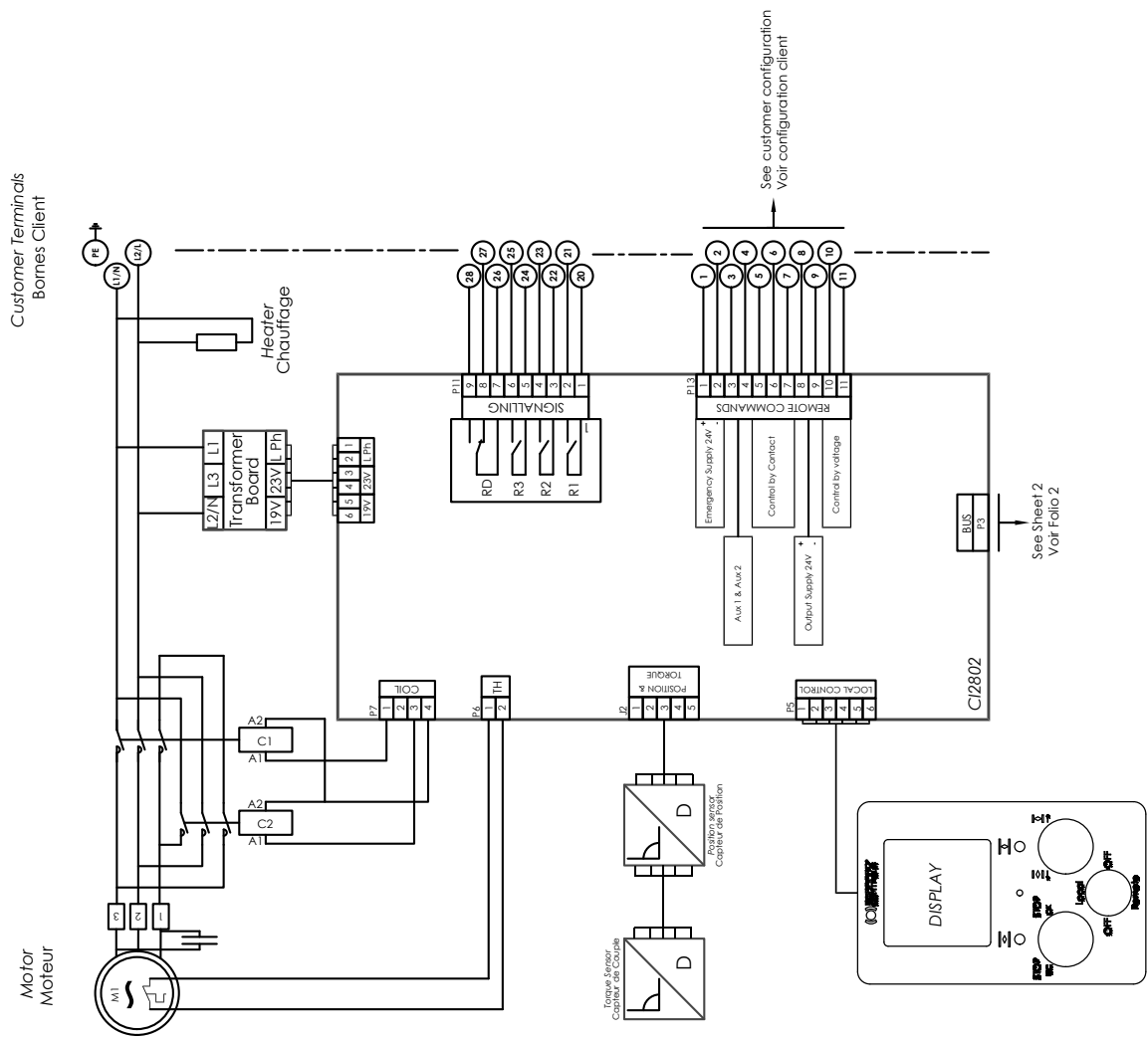
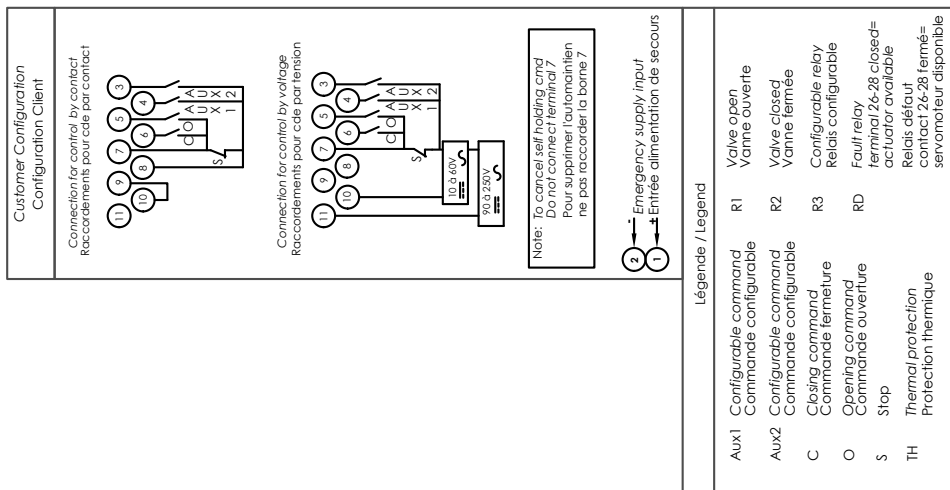
See customer configuration
Voir configuration client

See Sheet 2
Voir Folio 2





TEC01-03_E+F_GRP_rev02C

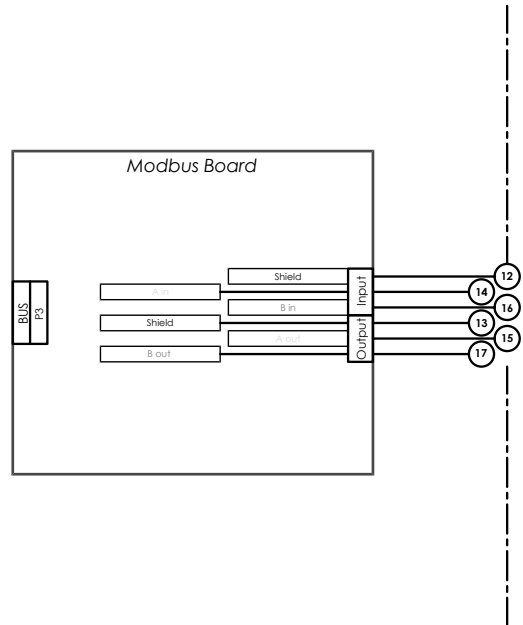


TEC01-03_E+F_GRP_rev02C

AQ RANGE / GAMME AQ Wiring / Câblage

AQ LOGIC: Single-phase - MODBUS
AQ LOGIC: Monophasé - MODBUS

Customer terminals
Bornes client



AQ RANGE / GAMME AQ

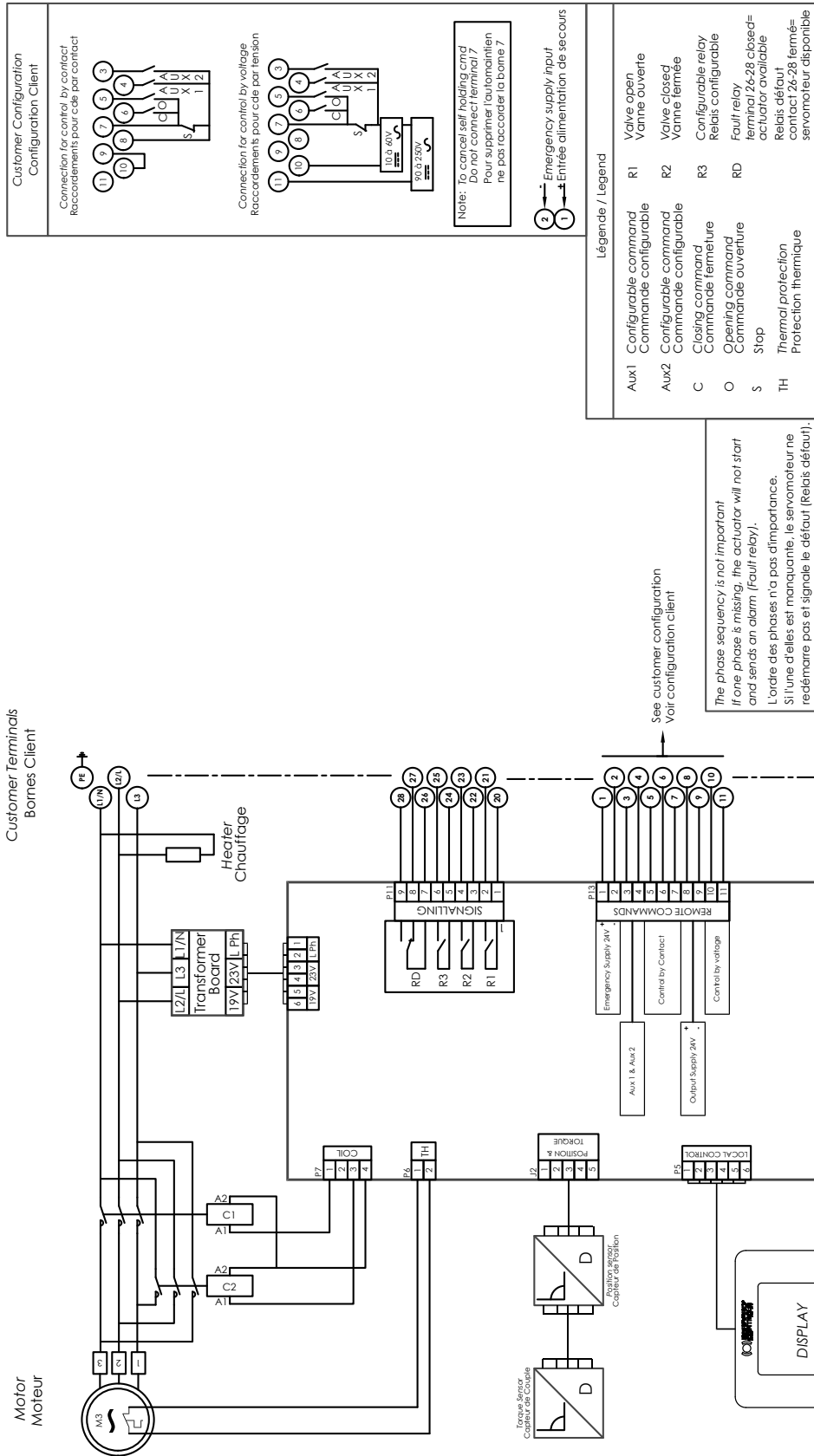
Wiring / Câblage

AQ LOGIC 3-phases - MODBUS

AQ LOGIC Triphasé - MODBUS



← BACK TO CONTENTS



Customer Terminals
Bornes Client

Motor
Moteur

Heater
Chauffage

Transformer Board
19V/23V L Ph

CI2802

DISPLAY

LOCAL CONTROL

ANTILOCK & POSITION

Emergency Supply 24V

Customer Configuration Client

Connection for control by voltage
Raccordements pour cde par tension

Note: To connect self holding card
Do not connect terminal 7
Pour supprimer l'autoentretien
ne pas raccorder la borne 7

Légende / Legend

Aux1 Configurable command
Commande configurable

Aux2 Configurable command
Commande configurable

C Closing command
Commande fermeture

O Opening command
Commande ouverture

S Stop

TH Thermal protection
Protection thermique

R1 Valve open
Vanne ouverte

R2 Valve closed
Vanne fermée

R3 Configurable relay
Relais configurable

RD Fault relay
Relais défaut

terminal 24,28 closed=
actuator available

Relais défaut

terminal 24,28 fermé=
servomoteur disponible

The phase sequency is not important
and send an alarm (fault relay).

L'ordre des phases n'a pas d'importance.

Si l'une d'elles est manquante, le servomoteur ne redémarre pas et signale le défaut (Relais défaut).

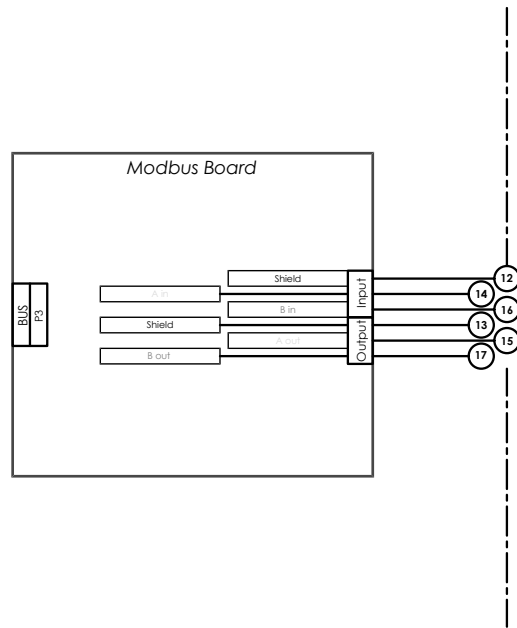
See customer configuration
Voir configuration client

See Sheet 2
Voir Folio 2

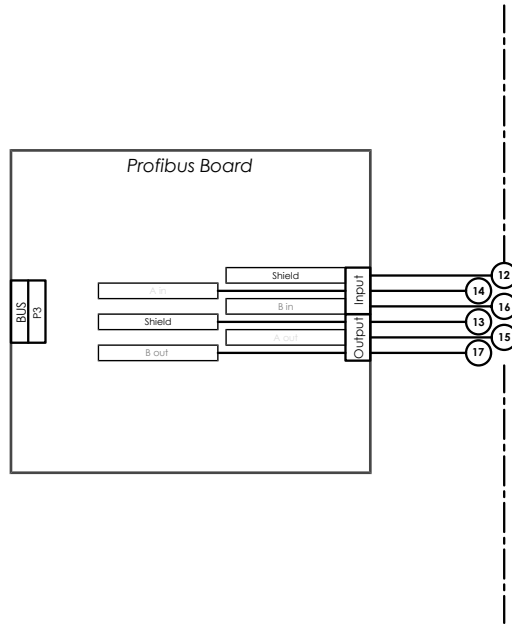
AQ RANGE / GAMME AQ Wiring / Câblage

AQ LOGIC 3-phases - MODBUS
AQ LOGIC Triphasé - MODBUS

Customer terminals
Bornes client



Customer terminals
Bornes client



AQ RANGE / GAMME AQ

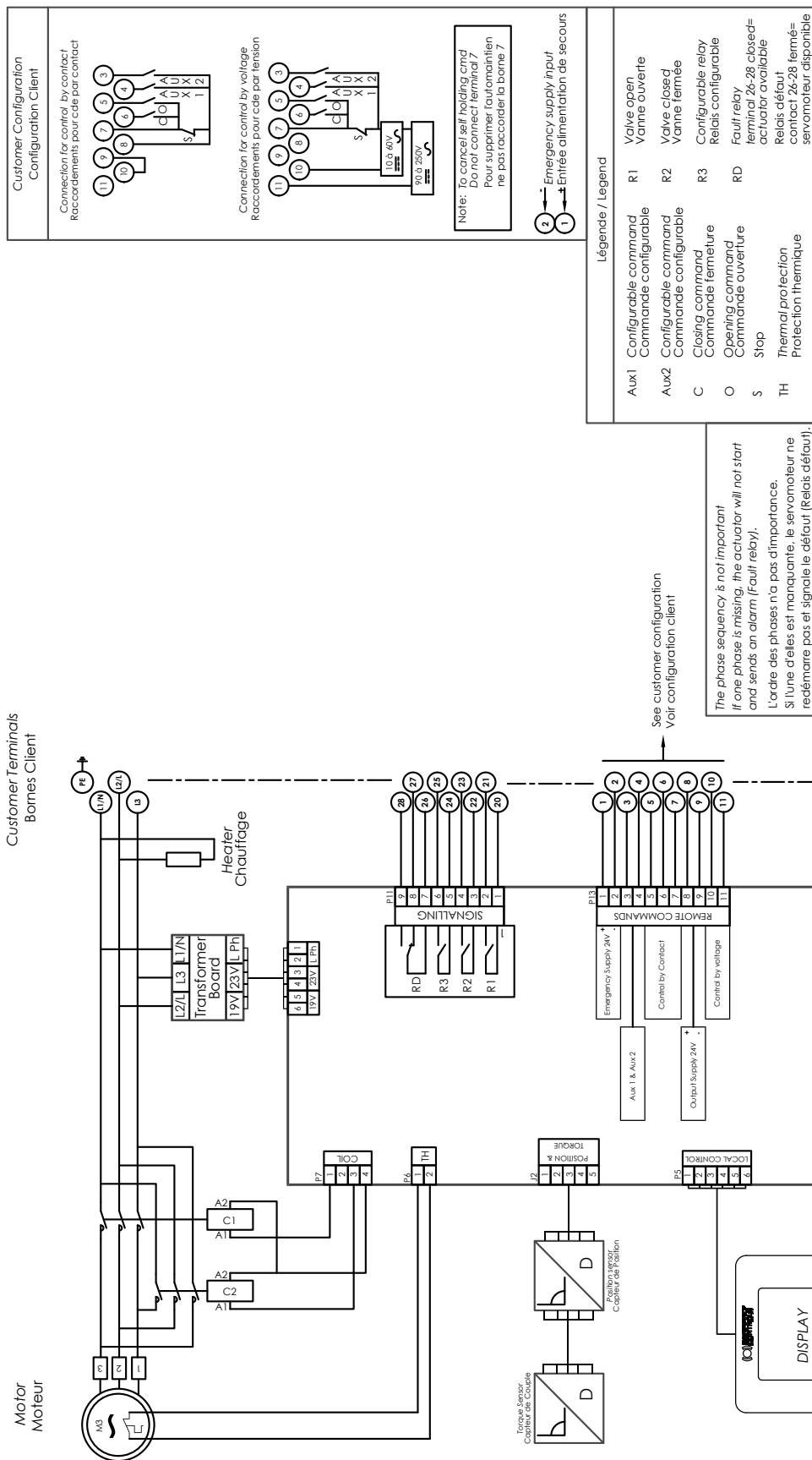
Wiring / Câblage

AQ LOGIC 3-phases - PROFIBUS

AQ LOGIC Triphasé - PROFIBUS

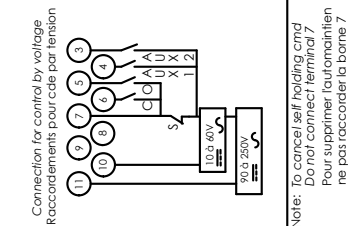
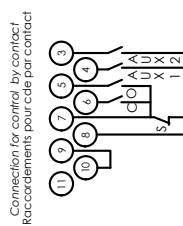


← BACK TO CONTENTS

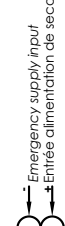


Customer Terminals
Bornes Client

Customer Configuration
Configuration Client



Note: Do not connect terminal 7
Do not connect terminal 7
Pour supprimer l'automatisme
ne pas raccorder la borne 7



Légende / Legend

Aux1	Configurable command	R1	Valve open
Aux2	Configurable command	R2	Valve closed
C	Closing command	R3	Configurable relay
O	Opening command	RD	Fault relay
S	Stop		terminal 26-28, closed=
TH	Thermal protection		actuator available
			Relais défaut
			servomoteur disponible

The phase sequence is not important
If one phase is missing, the actuator will not start
and sends an alarm (Fault relay).
L'ordre des phases n'a pas d'importance.
Si l'une d'elles est manquante, le servomoteur ne
redémarrera pas et signale le défaut (Relais défaut).

See customer configuration
Voir configuration client

See Sheet 2
Voir Folia 2

Customer terminals
Bornes client

